



Živa Gruden:  
V Špetru bi lahko  
v prihodnjem  
šolskem letu  
imeli celo  
dva prva  
razreda



Predsednik  
SDGZ Niko Tenze  
za nadaljevanje  
po poti prenove  
organizacije,  
ki jo vodi

Pokrajina Trst in Občina Zgonik  
za dvojezične smerokaze



90210

90210

90210

90210

# Primorski dnevnik

## Žalostna zgodba v Italiji brez srca

SANDOR TENCE

Po 17 letih nepovratne kome sta Eluana Englaro in njena družina dotrpljala. Žalostna zgodba bi si zaslužila molk in spoštovanje, dejansko pa je povzročila toliko polemik, razhajanj in bolečine. Tragična zgodba, ki bi morala ostati zasebna, se je spremenila v javno predstavo, kar se ne bi smelo nikoli dogoditi. Za to nosimo precej odgovornosti novinarji, večike odgovornosti pa imajo tudi politiki in še marsikdo.

V normalnih razmerah bi bil to, kot rečeno, čas za molk, vemo pa, da žal ne bo tako in da bo politična polemika prevladala nad vsem ostalim. Šakalstvo se je zato sinoči, takoj zatem, ko je iz Vidma prišla tragična novica. Med prvimi žrtvami te obrekovalne kampanje je predsednik Dežele FJK Tondo, ki se je v tej zgodbi izkazal s pokončno držo v skladu s svojimi etičnimi prepričanji.

O Eluanini in njeni žalostni zgodbi vemo dejansko že vse ali skoraj vse. Poznamo posledice njene prometne nesreče, pogumno borbo očeta Beppina, sodne razsodbe in politične zaplete zadnjih dni. Parlament je imel dovolj časa na razpolago za odobritev pravičnega zakona o biološki oporoki, namesto tega pa je v zadnjem trenutku hitro z odobritvijo površnega zakona, ki je bil izključno naravnana na tragično Eluanino usodo. Politika in politiki so spet izgubili veliko priložnost.

Ta žalostna zgodba, ki je zrcalo cinične in v bistvu vse bolj negotovne in vase zazrte Italije, pušča za seboj ruševine in poražence. Uboga Eluana, ki ji je bilo vsaj prizaneseno, da ni videla in slišala, kaj se je dogajalo okrog nje.

## STRASBOURG - Sepp Kusstscher Južni Tirolec najbolj marljiv evroposlanec

STRASBOURG - Južni Tirolec iz vrst zelenih Sepp Kusstscher je najbolj marljiv evropski poslanec iz Italije. 62-letni profesor iz Villandersa pri Bočnu je bil od volitev leta 2004 navzoč kar na 272 na skupno 274 plenarnih zasedanj evropskega parlamenta. To je nedvomno prav rekord, ki priča o veliki resnosti južnotirolskega politika, ki dobro pozna tudi stvarnost naše manjšine.

Sodeč po podatkih, ki jih objavlja tednik Espresso, se je v Strasbourgu dobro obnesel tudi Michl Ebner, poslanec Južnotirolske ljudske stranke, ki je na volitvah doživel

PRIMER ENGLARO - V videmski bolnišnici La Quiete je izdihnila ob 20.10.

## Eluana sinoči umrla Žalovanje in polemike

Vlada in Vatikan govorita o »umoru« - Leva sredina brani Napolitana

ČEDAD - Ob dnevu slovenske kulture

## Praznično v Benečiji

Osrednja prireditev Slovencev v Italiji, posvečena 100-letnici GM, je najprej zaživila v Čedadu



ČEDAD - Množično, slovesno, praznično: osrednja proslava ob dnevu slovenske kulture Slovencev v Italiji je letos prvič zaživila v Benečiji, s čimer so slovenske organi-

zacijske želele jasno izraziti podporo hotenjem Slovencem videmske pokrajine. Sicer pa je letošnja prireditev, ki jo bodo drevi ponovili v Trstu, v četrtek pa v Gorici, stole-

tnici Glasbene matice, zato ima glasba večjo težo kot sicer. Številne zbrane je v gledališču Ristori nagovoril Miran Košuta.

Na 3. strani

VIDEM, RIM - Eluana Englaro je umrla. Njeno srce je prenehalo utriprati sinoči ob 20.10. v videmski bolnišnici La Quiete, kjer so jo v soboto odklopili od naprav, ki so jo ohranjale pri življenu. Polemike, ki so pospremile zadnji del njenega življenga, niso utihnile niti ob njeni smrti. Mnogi predstavniki vladne večine in katoliške cerkve povedali, da smo bili priče »umoru«, ter se obregnili ob tiste, ki so pri njem sodelovali. Leva sredina in mnogi predstavniki kulturnega življenga pa so se postavili v bran predsedniku republike Giorgiu Napolitanu, ki v petek ni hotel podpisati vladnega odloka proti prekiniti umetnega hranjenja.

Na 28. strani

Deželna vlada FJK  
odobrila načrt  
o racioniralizaciji šol

Na 2. strani

Odbornica Švara  
o proračunu Občine  
Devin-Nabrežina

Na 6. strani

Smrt delavca zaradi  
pomanjkljive varnosti

Na 23. strani

V Novi Gorice hude  
socialne stiske še ni,  
a jo vsi pričakujejo

Na 23. strani

Ob stoletnici rojstva  
Mušičeve leto

Na 25. strani

## SLOVENIJA DZ ratificiral vstop Hrvaške v zvezo Nato

LJUBLJANA - Slovenski državni zbor je včeraj s potrebnim dvotretninskim večinom podprt ratifikacijo protokola o vstopu Hrvaške v zvezo Nato. Za je glasovalo 75 poslancev, proti pa jih je bilo 11. Vstopa Hrvaške niso podprli le v poslanskih skupinah SLS in SNS. Pred tem so potrdili tudi vstop Albanije v Nato, pri čemer so ratifikacijo podprli soglasno.

Zaradi ratifikacije hrvaškega vstopa v Nato se v krogih SLS že govorijo o razpisu naknadnega zakonodajnega referendum, ki pa po mnenju predsednika DZ Pavleta Gantjarja nima veliko možnosti, da bi uspel.

Na 27. strani

ŠTMAVER - Vse tri dni dober obisk

## Vaško praznovanje spravili pod streho



Na 27. strani

Na 24



FJK - Deželna vlada odobrila načrt o racionalizaciji šolske mreže

# Zelena luč dežele za ustanovitev večstopenjskih šol v Trstu in Gorici

Načrt bo zdaj romal v Rim - V Trstu predvideni dve slovenski večstopenjski šoli, v Gorici pa ena



V Špetru (na sliki) in Doberdobu že delujeta večstopenjski šoli, zdaj pa jih napovedujejo še v Trstu in Gorici

TRST - Deželna vlada Furlanije-Julijske krajine je na svoji zadnji četrtkovi sejji odobrila načrt o racionalizaciji šolske mreže v FJK za prihodnje šolsko leto 2009/2010 na podlagi predlogov, ki jih je prejela od štirih pokrajin. Tako je tudi dežela potrdila predlog, da se ustanovijo tri večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom. V Trstu bosta tako nastali dve taki šoli: ena bo pri Sv. Ivanu, kjer bo prišlo do združitve tamkajšnjega didaktičnega ravnateljstva z Nižjo srednjo šolo Sv. Cirila in Metoda, druga pa pri Sv. Jakobu, kjer se bo didaktično ravnateljstvo združilo z NSŠ Ivana Cankarja. V Gorici pa se bo didaktično ravnateljstvo v Ul. Brolo združilo z NSŠ Ivana Trinka. Če odmislimo slovenske šole, pa je v Trstu predvidena združitev italijanskih višjih srednjih šol Carli in Da Vinci-Sandrinelli, v Gorici pa nižjih srednjih šol Ascoli in Locchi. Tudi v pokrajini Videm in Pordenon bo prišlo do združitve nekaterih šol, v vseh štirih pokrajinah dežele pa je predvidena ustanovitev centrov za izobraževanje odraslih. Deželni načrt o racionalizaciji šolske mreže bo zdaj romal na mi-

nistrstvo za šolstvo v Rim. Za deželnega odbornika za šolstvo in kulturo Roberta Molinara je doslej opravljeno delo prvi korak, ki omogoča ohranjanje sedanje ravni šolskih storitev v FJK, saj gredo sprejetje odločitve v smer kakovostne preureditive šol. Molinaro je izrazil priznanje deželnemu šolskemu ravnatelju Ugu Panetti, čigar razpoložljivost in sodelovanje sta omogočili določitev enotnih kriterijev. Zaradi odločitve sprememb na področju višjih srednjih šol na šolsko leto 2010/2011 po Molinarovih besedah ni prišlo do popolnega obravnavanja te stopnje, tako da bo o tem vprašanju ponovno tekla beseda v prihodnjih mesecih.

Kot znano, so predloge o racionalizaciji šolske mreže deželni upravi posredovali posamezne pokrajine. V primeru slovenskih šol v Trstu in Gorici sta tamkajšnji pokrajini upoštevali mnenje Deželne komisije za slovenske šole, ki se je pred nedavnim pozitivno izrekla o ustanavljanju večstopenjskih šol. Drugače dve taki šoli že delujeta: gre za šolo v Doberdobu in za dvojezični šolski center v Špetru.

**SLOVENSKE ŠOLE V ITALIJI** - Pogovor z ravnateljico dvojezičnega šolskega centra v Špetru Živo Gruden

## »Prihodnje leto morda dva prva razreda«

Večstopenjska šola omogoča bolj smotorno razporeditev kadrov in sredstev - Povezava osnovne in nižje srednje šole omogoča tudi lažji prehod na višjo stopnjo

**ŠPETER** - Dvojezična šola v Špetru bo septembra slavila petindvajsetletnico ustanovitve. Leta 1984 je namreč prvih deset otrok začelo obiskovati privatni dvojezični vrtec, tri leta kasneje je začela delovati še osnovna šola. Vrtec in osnovno šolo so na podlagi zaščitnega zakona leta 2001 podržavali, s šolskim letom 2007/2008 pa so lahko v Benečiji končno odprli tudi dvojezično nižjo srednjo šolo. Dvojezični šolski center je tako postal večstopenjska šola, ravnateljica celotnega centra pa je še vedno slavistka Živa Gruden, ki je na tem mestu že od vsega začetka, potem ko je prej poučevala na šolah na Tržaškem in na raznih tečajih v Benečiji. Z ravnateljico špetskega dvojezičnega šolskega centra smo se pogovorili o vpisovanju za naslednje šolsko leto, delovanju dvojezične šole in o njeni izkušnji na večstopenjski šoli.

**Kako se pripravljate na naslednje šolsko leto oziroma kako skušate starše prepričati, naj svoje otroke vpisati v dvojezično šolo?**

Decembra smo imeli dan odprtih vrat, ki je za nas obenem priložnost, da staršem učencev pokažemo, kaj delamo na šoli, obenem pa način, da privabimo še nove učence. Z obiskom smo bili zelo zadovoljni. Zadnje čase pa smo priredili več informativnih srečanj, na katerih smo staršem pričazali svojo ponudbo, in sicer tako, kot je bila doslej. Povedali smo jim namreč, da bi lahko prišlo zaradi šolske reforme do sprememb. Vprašanje je, če bomo lahko ohranili model, po katerem imajo otroci zjutraj pouk v nemščini, popoldne pa v drugem. To bo odvisno od tega, če bo naša šola res imela na razpolago po dva učitelja na razred. Če tega ne bo, bo za nas res težko sestaviti.



Živa Gruden

tí primeren urnik. Tudi odprava so-prisotnosti bi nas prisilila, da nekaj drugače razporedimo svoje dejavnosti.

**Starši imajo letos možnost, da izbirajo med različnimi opcijami glede števila šolskih ur na teden. Katerega svetujete vi?**

Za našo šolo je izvedljiv le poln urnik s 40 urami na teden, v katere je vključeno tudi kosiško. Drugače našega programa, ki predvideva didaktične dejavnosti tako zjutraj kot popoldne, sploh ni mogoče speljati. Sicer smo dolžni nuditi vse štiri opcije tedenskega urnika, staršem pa svetujemo polnega. Če bi izbirali različne variante, bi se med drugim pojavile težave še pri prevozi v šolo in iz nje. Šolarjem nudimo namreč prevoz s šolskim avtobusom, saj veliko otrok prihaja tudi iz okoliških občin in iz Čedad. Poleg tega pa populacija ni taka, da bi lahko ustanovili več oddelkov, enega s polnim urnikom in enega s krajšim. Naj še dodam, da smo prejšnji teden na operativnem sestanku med drugim zvedeli, da z najkrajšim urnikom, tistim, ki predvideva 24 ur na teden, sploh ne bi dosegli predpisanega minimalnega števila ur za šolsko leto, tako da je že v samem zakonu prisotna nedoslednost.

**Kako je doslej potekalo vpisovanje?**

Za zdaj smo zelo zadovoljni. Pritegnili smo tudi zanimanje staršev, ki so imeli svoje otroke v italijanskih vrtcih. Zato računamo, da nam bo za naslednje šolsko leto uspelo sestaviti celo dva prva razreda.

**Otroci, ki niso obiskovali dvojezičnega vrtca, bodo imeli verjetno na začetku precej težav s slovenščino. Bodo imeli prirejen program?**

Ne, nisem zagovornica predloga o premestitvenih razredih. Mislim, da ti le otežijo integracijo. Otroci bodo bolj uspešno dojemali slovenščino ob delu v razredu in tako, da slišijo svoje vrstnike, ki uporabljajo ranje nov jezik.

**Kako bo pa z vrtcem?**

Tu večjih sprememb ne bi smelo biti. Spet pa bo možen predčasn vpis, na kar smo mi že navajeni, saj smo bili vedno prepričani, da je boljše, da začnejo otroci obiskovati vrtec že z začetkom šolskega leta, pa čeprav takrat še niso dopolnil treh let. Takih otrok vsekakor ni veliko.

**Kaj se obeta na nižji srednji šoli?**

Tu bodo spremembe v predmetniku. Odpradejo namreč izbirne dejavnosti. Vsi bodo šolo obiskovali 34 ur na teden, kar pomeni, da bomo morali imeti štirikrat tedensko popoldanski pouk (doslej so lahko starši izbirali med tremi, štirimi ali petimi popoldnevi op. p.), verjetno pa bo treba dodati tudi nekaj sobot. Pri nas ob sobotah namreč običajno nimamo pouka, ker se tudi dajaki vozijo s šolskim avtobusom in zato skušamo urnik nižje srednje šole prilagoditi urniku osnovne šole. Skrčen bo tudi pouk slovenščine in italijanščine, obvezen pa bo drugi tuji jezik. Pri nas ponujamo nemščino, starši pa se lahko odločijo tudi za potenciran pouk angleščine, vendar ta izbira po mojem ni priporočljiva. Tudi v zvezi s tem smo vsekakor že imeli nekaj sestankov s starši. Precej nedorečenega in nejasnega je tudi v zvezi s seznamom učnega osebja. Mi imamo glede tega še dodaten problem, ker se štejejo samo učne ure, odmor za kosilo pa je izvzet, tako da mora stroške za to kriti šola sama ali pa preko drugih agencij, kar pa je zelo težko. Naslednje leto pa bi moral imeti na šoli tri katedre. Tриje profesorji bi morali tako dobiti vsaj delovno pogodbo za 12 mesecev, če že ne stalnega mesta, kar bi bil vendarle korak naprej. Ostali bodo še naprej dobili terminsko pogodbo do konca šolskega leta, saj med drugim ni na razpolago niti toliko ur na teden, da bi lahko dobili stalno mesto.

**Na osnovni šoli se učenci vse predmete učijo tako v slovenščini kot v italijanščini. Kako pa je učni program strukturiran na nižji srednji šoli?**

V slovenščini imajo dijaki, poleg jezika seveda, zgodovino, zemljepis, tehnologijo, glasbeno vzgojo, verouk in telovadbo. V italijanščini pa poteka pouk matematike, naravoslovja, likovne vzgoje in italijanskega jezika. Profesorja angleščine in nemščine pa predavata pač po angleško oziroma nemško.

**Je pri vas ob prehodu z ene stopnje šole na drugo kaj osipa?**

Ob prehodu iz vrtca v osnovno šolo ne, prej bi rekla, da se število učencev takrat poveča. Osim pa je ob prehodu na nižjo srednjo šolo. Ta predstavlja novost, tako da je pravzaprav razumljivo, da imajo starši določene pomislike. Naša nižja srednja šola se mora še uveljaviti. Nekateri pa svoje otroke vpisajo na italijanske nižje srednje šole, ki so bližje domu in lahko do njih pridejo tudi peš. To velja predvsem za otroke iz Čedad. So pa tudi taki, ki se bojijo, da ne bi mogli slediti svojim otrokom pri učenju tistih predmetov, ki se poučujejo v slovenščini. Te težave skušamo odpraviti s pomočjo Inštituta za slo-

vensko kulturo, ki prireja ob sobotah posvetovalnico za učence. Tu nudijo otrokom pomoč pri učenju, knjige, informativni material in dostop do interneta. Pobuda je zelo uspešna in vem, da kar nekaj naših dijakov obiskuje posvetovalnico.

**Ob koncu naslednjega šolskega leta bodo pri dajki opravljali malo maturo na dvojezični nižji srednji šoli. Kako se na to pripravljate?**

Letos si bom ogledala, kako potekajo zaključni izpitki v Gorici. Nova mala matura daje precejšnjo težo vsedržavnemu preizkusu znanja, ki pa jo bo treba prilagoditi slovenskim razmeram, kar pa mojen ne bo najbolj enostavno. Bomo videli, kako bo. Poleg tega smo dijakom začeli že letos predstavljati možnosti za nadaljevanje šolanja, tudi izven naše pokrajine. Tako imamo srečanja z mladimi, ki so šolanje v različnih krajih nadaljevali v slovenščini, do konca šolskega leta pa jih bomo peljali na ogled slovenskih višjih srednjih šol v Trstu in Gorici, mogoče pa še v Tolminu in Celovcu. Naslednje leto pa jih bomo pokazali še italijanske šole v okolici Špetra.

**V zadnjem obdobju se precej govorí o tem, da bodo tudi v Trstu in Gorici uvedli večstopenjske šole. Bi lahko vi kaj povedali o šterski?**

Za nas je bila ustanovitev večstopenjske šole pridobitev, ker je šlo za nadgradnjo vrtca in osnovne šole. Pri nas sicer sploh ne bi bilo mogoče, da bi nižja srednja šola delovala ločeno, saj je že osnovna šola, kar se tiče števila učencev pod normo. Poleg tega pa ima tako povezava med osnovno in nižjo srednjo šolo številne prednosti. Kadre se da bolj smotreno uporabiti. Ponudbo osnovne šole lahko mi zdaj obogatimo z določenimi figurami s srednjo, še posebno kar zadeva pouk glasbene, likovne ali telesne vzgoje in dodatnih dejavnosti ter projektov. Obenem prirejamo vsako leto več skupnih pobud za vse učence dvojezičnega centra. Ena od teh so delavnice. Zadnje smo priredili ob letošnjem dnevu spomina. Poleg tega deli država finančna sredstva na podlagi števila učencev in profesorjev, v večji entoti pa se da sredstva bolj primerno razporediti. Na skupnih sestankih profesorjev in učiteljev si lahko zastavimo enotne smernice in cilje. S sodelovanjem med profesorji in učitelji lahko omilimo preskok z osnovne na nižjo srednjo šolo del ene same entote, pa lahko tudi otrokom pri prehodu na višjo stopnjo bolj sledimo in pomagamo. Če sem povsem odkrita, se mi zdi delitev osnovne in nižje srednje šole absurd in je tudi neevropska. Druge države imajo veliko bolj povezane stopnje obvezne šolanja. Sicer je prišlo pred leti s takratnim ministrom za šolstvo Berlinguerjem do poskusa, da bi ti dve stopnji spravili skupaj, a smo žal še vedno ostali pri delitvi.

T. G.

### Sodelovanje špetske šole z Nižjo srednjo šolo sv. Cirila in Metoda iz Trsta

**V okviru vzgojno-izobraževalne ponudbe špetske dvojezične nižje srednje šole velja posebej omeniti tudi sodelovanje z NSŠ sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu v Trstu. Z njim sta omenjeni šoli začeli v lanskem šolskem letu, ko so v Špetru ustanovili dvojezično nižjo srednjo šolo. Nekaj tržaških dijakov ima tako možnost, da teden dni preživi na dvojezični šoli in pri beneški družini, Benečani pa se kasneje prav tako za teden dni preselijo k dijakom, ki so jih prej gostili. Tako imajo možnost, da vidijo, kako poteka pouk na enojezični slovenski šoli. Lani sta se izmenjave udeležila po dva dijaka z vsake šole, letos pa šest. Pobuda je nedvomno pozitivna, saj obenem tudi pripomore k zbljanju znotraj slovenske manjšine v Italiji, dijakom pa, da spoznajo povsem drugačno okolje.**

**Kako bo pa z vrtcem?**



ČEDAD - Osrednja prireditev ob dnevu slovenske kulture

# Množično in slovesno ob Prešernu in v poklon »stoletne« Glasbene matice

Po nedeljski »premieri« bo prireditev drevi v tržaškem, v četrtek pa v goriškem Kulturnem domu



Govoru in nastopom je nedeljo v čedajskem Ristoriju pozorno sledilo številno občinstvo

NM

ČEDAD - Ob prisotnosti političnih in kulturnih osebnosti v pokrajinskem, deželnem, narodnem in mednarodnem merilu, s sporedom v poklon slovenskim ustvarjalcem, slavnostnim govorom, množično in pozorno publiko, je tudi letos zaživel osrednja prireditev ob dnevu slovenske kulture, pri kateri sodelujejo vse glavne kulturne in gospodarske ustanove slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Toda tokrat ni bilo »kot vedno«, saj se je proslava prvič, po menljivo odvijala v Čedadu kot znak podpore in spoštovanja do tistih »nezakonskih otrok«, kot jih je definirala Bruna Dobrolò, ki še čakajo na polnopravni »vstop v slovensko družino«. Slovenci iz naše dežele so razumeli sporočilo tega dejanja in so se množično udeležili praznika, ki je imel še dodatno vrednost, saj je potekal v poklon stoletnici tržaške Glasbene matice, iz katere se je slovenska prisotnost na glasbenem področju razvila in širila na deželnem teritoriju.

Glasbena matica je ime, ki ga vsak neposredno povezuje z dolgoletno glasbeno šolo in ustanovo, režiser Gregor Geč pa je dobil navdih v samem pomenu besede, ki je postal koncept celotne proslave: projekcija panja v ozadju in roj čebel, ki visijo nad prizoriščem sta tako ves čas simbolizirala delavnost in prizadevnost glasbenikov, ki so ustanovili in vodili šolo skozi teme in srečne trenutke stoletne zgodovine. Drugi povezovalni in konceptualno glavni element proslave je bil metronom, ki je na odru in v rokah izvajalcev tik takal kot simbol minevanja časa. Na teh elementih je temeljila odrska postavitev scenarija prof. Tatjane Rojc, ki je spletla niti spominov Ubalta Vrabca, poezij Srečka Kosovela, pisem njegove sestre Karme, nujno omejenega izbora zgodovinskih podatkov in dokumentov, da bi govorila obenem o stoletni zgodovini celotne slovenske skupnosti, v kateri je Glasbena matica stalno prisotna kot žarišče glasbene kulture, a tudi globoke narodne zavesti. Zato se je pripoved dlje ustavila pri spominah na Narodni dom, na vztrajno in pogumno dejavnost profesorjev šole v fašistični dobi, na zaslužno delo protagonistov povojnega preporoda in profesionalizacije. Različne govorice dajejo tekstu zdaj strokovno, zdaj inštitucionalno ali celo bolj osebno noto, kot je na primer ne ravno naklonjen »ženski pogled« Karnele Kosovel na Kogoja. Vsi teksti so bili zaupani profesionalnosti igralcev Danijela Malalana in Maje Gal Štromar. Video projekcije Antonia Giacomina so nadgradile pripoved z utrinki iz preteklosti, fotografijami in posnetki, ki se na platnu prelivajo s simbolično podobo panja; ustanovni statut, koncertni listi, članske izkaznice, Narodni dom a tudi meščanska stavba v ulici Ruggero Manina, ki je bila toliko let sedež šole, predvsem pa obrazi profesorjev in učencev, ki gledajo iz preteklosti črnobelih slik kot spomeniki skupne zgodovine. Tretji in neobhodni element v tem praznovanju je bila seveda glasba. S skladbami Grbca, Kogoja in Osterca, predvsem pa z izvirnimi skladbami, ki jih je Aleksander Ipavec napisal za to priložnost, so nastopili člani godalnega kvarteta Glasbene matice, harfistka Tadeja Kralj, prvi absolvent šole, violinist Žarko Hrvatič, harmonikarji Manuel Figheli, Alek-

sander Ipavec in Martina Rossi, člani mešanega zbora Gallus v prenovljeni zasedbi in z novim zborovodjo Markom Sancinom. Glasbena matica je ustanova, ki ima globoke, tridesetletne korenine v Benečiji, kjer je postala pomemben dejavnik za krepitev slovenske zavesti mladine teh dolin, ki v zadnjih letih obilno poplačuje dolgoletni trud z znatnim razvojem dejavnosti in širše priznanimi dosežki. Šoli je v poseben ponos harmonikarski orkester iz Špetra, ki je bil med glavnimi protagonisti proslave in se je tudi tokrat postavil v ospredje z mladostno energijo pri prepricljivi izvedbi prirede živahne skladbe »Piškice«. Kot predstavnik mladih slovenskih rodov Benečije je izjemoma v Čedadu nastopil tudi otroški zbor Glasbene matice in dvojezične šole iz Špetra Mali luterji, ki ga vodi Davide Clodig.

Povezati vse omenjene elemente v homogeno celoto ni bilo enostavno, a Geč se je že spopadel s tovrstnimi izzivi in je tudi tokrat našel ključ koherentnega in strnjenega »dialoga«. V ta namen je »razbil« enotnost posameznih točk in jih obenem povezel s premikanjem igralcev med govorom in glasbo, sočasnostjo glasbe in besede, s smiselnim zaporedjem skladb in recitacije. Gledalci so doživeli celoto kot gledališko narančani dogodek po elegantno zasnovanem in izpeljanem načrtu, v katerem glasba ni imela koncertne relevance, a je čustveno delovala, kot da bi na odru simbolizirala navzočnost slavljenke v njej najbolj prepoznavnem in zaznamujočem načinu izražanja.

Prvi poklon Glasbeni matici v jubilejnem letu je prevzel gledalce, a niti avtorji in izvajalci predstave niso ostali ravnodušni pred pomonom dogodka. Osebna navezanost in spomini na otroška leta so obarvali pristop slavnostnega govornika, prof. Mirana Košute, ki je stopil na oder s srčno bližino klarinetista in nekdanjega učenca šole. Številke, ki pričajo o bogati dejavnosti



in o razvoju šole so v njegovih besedah predstavljale postopne dosežke na strmi poti, za katere so mnogi, zasluzni glasbeniki žrtvovali veliko. V tej »stotaktni simfoniji« je ustanova kljubovala in kljubuje kakofoniji nasilja, tožb in »sadiščnega izživljelanja nad šibkejšimi« ter je s svojo vztrajnostjo in profesionalnostjo postala eden od glavnih dejavnikov kulturnega razpona Slovencev in nepogrešljiv vogelin kamen slovenske kulture v Italiji. Glasbena matica je v zadnjih letih postala tudi svetel vzor »multikulturnega sovočja jezikov« v glasbi, saj se v njenih učilnicah izobražujejo tudi italijansko govoreči učenci. Žal pa so tudi spodbudni primeri širitve kulture so-

žitja podvrženi splošni krizi, ki pogojuje nemoten nadaljevanje dejavnosti kulturnih ustanov. V trenutku krčenja sredstev in izostritve institucionalnih odnosov se bodo morali Slovenci odpovedati vrtilčarski mentaliteti, da bi združeni uveljavili vrednote svobode in demokracije z močjo kulture in tudi glasbe, ki jih povezuje.

Košuta je v svojem govoru uporabil razkošno besedišče in skoraj pesniško (ali muzikalno) uravnovešen način izražanja ter ga priložnostno obogatil še z glasbenimi prispodbami, da je izvrstna oblika še dodatno oplemenitila tehtne in občutene vsebine. Govornik je začel in zaključil s Kogojevimi besedami o glasbi, ki nas zaznamuje kot zrcalo narave in »usmerja človeka v globine njegove duše«.

Proslava se je zaključila z bolečim in polemičnim vprašanjem, in sicer branjem 15. člena zaščitnega zakona, po katerem naj bi leta 2001 nastala slovenska, avtonomna sekcija državnega konservatorija Tartini. Z žogoč in disonanco noto so se neizpolnjeni odloki člena spremenili v kakofonski kanon, ki ga je premagala le mirna, ubrana, apolinčna lepota Mozartove glasbe. Klavir, ki je bil do tedaj prisoten samo na platnu in v naslovu iz Kosovelovega verza »In čujem te; klavir igra ...« se je končno oglasil na posnetku sodobne, jazzovske obarvane prirede drugega stavka klavirskega koncerta, ki se ob koncu prelije v sproščeno žvižganje, najbolj preprosto in neakademsko glasbeno iskrlico. Glasba je imela tako zadnjo besedo in je ponudila neizrazljiv odgovor, ki prekrije agresivne besedne dvoboje, daje pogum in vero v boljšo bodočnost, kot je bilo v temnejših trenutkih, ko so naši predniki prestali in premostili težke ovire in krivice. Na odru ostane metronom, oz. številni metronomi, ponovno simbol časa, medtem ko je tekst člena na platnu opomin za ne-uveljavljene pravice. V tem primeru je časa minilo že preveč.

Rossana Paliaga





**NAŠ POGOVOR** - Predsednik Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Niko Tenze

# Preseči razdrobljenost in posodobiti delovanje

SDGZ nadaljuje po poti prenove, ki jo je začrtal Edi Kraus in nadaljeval Boris Siega - Glede krize optimist

TRST - V vrtincu gospodarske križe, ki se že močno čuti tudi med slovenskimi gospodarstveniki v Furlaniji-Julijski krajini, smo se obrnili na predsednika Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Niko Tenzeja in ga zaprosili za njegovo oceno učinkov krize in za prvi obračun dveh mesecev dela za krmilom stavnovske organizacije slovenskih podjetnikov.

**Kakšen je torej ta prvi obračun?**

Začel sem spoznavati bolj v notranjosti strukturo, kako deluje, in na žalost sem se seznanil tudi s celo vrsto problemov, tako v sklopu strukture, kot tistih, ki so vezani na splošno gospodarsko krizo, ki se veda zadeva tudi naše podjetnike.

**Pa se najprej ustavlja pri najbolj aktualnem problemu. Kako se kriza konkretno kaže v naših gospodarskih krogih?**

Zajela je razne sektorje, vedar na nehomogen način, saj ne zadeva vseh enako. Nekateri so zelo pod pristikom, kot npr. gradbeništvo, ki zastaja, avtoprevozništvo, ki je v hudi krizi, in podjetja, ki se ukvarjajo z mednarodno trgovino in delajo z evropskimi trgi. Pri nas, lokalno, pa je problem po mojem mnenju bolj medijsko napihljen kot pa realen. V Trstu imamo skoraj 75 odstotkov ljudi, ki prejemajo pokojnine ali živijo s plačami iz odvisnega dela v javnih upravah, bankah, zavarovalnicah ipd. Zato je to pri nas neka čudna kriza, na raznih področjih jo čutijo bolj s psihiološkega vidika, kot npr. v mojem sektorju, gostinstvu, kjer imamo skoraj nespremenjen obisk gostov, vendar porabijo manj, kar kaže na upadanje kupne moči. Podobno velja za trgovine, kjer je bilo nekaj več gneče v prvih dveh tednih razprodaj, zdaj pa delo usiha.

**Verjetno se bo položaj izkristaliziral v prihodnjih mesecih.**

Sam sem velik optimist in upam, da se bo položaj spomladis normaliziral. Da ne bo tako grozno, kot se zdi sedaj. To je moj optimistični pogled na to krizo.

**V obriti se kriza že krepko čuti, finančni storitveni sektor, predvsem banke in zavarovalnice, pa se zdi zaenkrat še imun. Bolj so izpostavljene tiste dejavnosti, ki so vezane na pristanišče, torek logistika, transport ipd.**

Tam se kriza najbolj neposredno čuti, nekateri so se enostavno ustavili, ker ni več potrebe po takoj velikem pretoku blaga, zato tam stagnira. Pri obrtnikih je podobno, ker pa so bila naročila do konca leta in do začetka novega leta, nekatera podjetja še dobro delajo. Problem je, da ni novih naročil ali pa ljudje, ki tudi v majhnih podjetjih naročajo storitve, zavlačujejo z naročili.

**V tržaških podjetjih so zaposleni tudi uslužbenci iz Slovenije. Se lahko zgodi, da bodo prvi, ki bodo v primeru odpuščanj izgubili delo?**

Ne verjamem, da bi se to zgodilo. Problem bodo posamezna podjetja, večina pa jih je vedno imela probleme s pridobivanjem delovne sile. V nekaterih podjetjih se bodo delovna mesta krčila, vendar ne verjamem, da bo to šlo na račun specifičnih skupin, pa naj bodo Slovenci ali tujci naslopli. Mislim tudi, da ne bo velikih pretresov, ker pri nas nimamo velikih podjetij, tako strukturiranih, da bi morali v veliko število odpuščanj. Verjetno se bodo podjetja v prvi fazi nekoliko prestrukturirala, morda bodo skrajšala delovnik ali uvedla socialne blažilce za zaposlene.

**Za najbolj izpostavljene sektorje je vrlada pravkar uvedla protikrizne ukrepe. Bodo pomagali?**

So majhni in minimalni. Vlada in tudi Dežela bi morali biti bolj pogumni, dati več zagona gospodarstvu, saj bi nekatere sektorji, posebno energetski, potrebovali veliko večje spodbude, da bi se kapilarno razširila uporaba alternativnih energetskih virov, kot so npr. sončne elektrarne. To bi imelo dvojni učinek: takoj bi zato delo podjetjem in po drugi strani pomagalo k ublažitvi energetskih problemov države. Vemo namreč, da je treba na plinske terminalne ali na napovedane jedrske elektrarne čakati zelo, zelo dolgo. To so sicer strukturni ukrepi, a nimajo takojšnjih protikriznih učinkov.

Niko Tenze je pred dvema meseцema prevzel vodenje Slovenskega deželnega gospodarskega združenja



**Podjetja ne morejo čakati, ko enkrat prenehajo obratovati, jih ni mogoče več rešiti.**

Tako je.

**Ali imate pri SDGZ pregled nad tem, kar se v zvezi s krizo dogaja med vašimi članji?**

Utrip med njimi merimo po sekocijih. Po novem letu smo začeli z njimi pripravljati program, strategije za to, da bi našim članom po najboljših močeh pomagali. Eden od predlogov zadeva fotovoltaične sisteme, da bi za gradbena podjetja in inštalaterje priznali izobraževalne priložnosti za to področje, v mislih pa imamo tudi pomoci pri pridobivanju javnih del, tudi majhnih, ki naj bi jih država oz. Dežela pospešili v okviru protikrizne strategije. Predsednik Dežele Tondo nam je na nedavnem srečanju povedal, da njegova uprava predvideva prispevke občinam do 500 tisoč evrov za manjša javna dela, za katera naj ne bi bili potrebni javni razpisi, kar bi olajšalo neposredno sodelovanje majhnih podjetij. To bi bilo še posebno dobrodošlo zato, ker majhna podjetja v primeru krize nimajo možnosti uporabe socialnih blažilcev za svoje zaposlene.

**Razmisljajte tudi o kakem novem projektu?**

Prav na osnovi sugestij, ki so izšle s srečanja s predsednikom Dežele, smo se odločili za pripravo programa za naše sekcije, po katerih bi za naše člane pripravljali razne projekte. Na žalost se v najtežjem položaju nahaja trgovina, saj je poleg krize tukaj pri nas tudi pod vplivom velikih nakupovalnih centrov, ki so zrasli v zadnjih letih, po drugi strani pa se je trgovska mreža tudi premalo posodobilila, ostala je preveč statična.

**Mogoče je v tem smislu najbolj napredovalno gostinstvo?**

Res je. Za ta sektor velja, da je pred leti preživel veliko generacijsko krizo, tako da so zdaj lokalni, ki so preživeli, vsi v mlajših rokah. To je spodbudno, saj mladi z večjo vremeno sodelujejo in delajo. V tem obdobju krize pa je naša sreča, da imajo naši gostinci veliko tradicijo, da so svoje lokale v glavnem podelovali in so zato bolj pripravljeni na težje razmere.

**Pomagala jim je tudi odločitev za kakovost.**

Pobude, ki smo jih speljali v teh letih, kot so npr. Okusi Krasa, so pomagale pri ovrednotenju domače kuhinje, spodbudile so sodelovanje s proizvajalcem. Na nedavnem obisku pri SGZ v Celovcu smo se pogovarjali tudi o ponovitvi Okusov Krasa na Koroškem. To sodelovanje, dinamizem v gostinstvu nam bo verjetno omogočil, da bomo šli dobro skozi krizo.

**Vrniva se k združenju. Na začetku pogovora ste omenili probleme strukture.**

Mislim na upadanje števila podjetij, na vse višje stroške vzdrževanja teh

naših struktur, združenje je bilo vedno bolj avtonomno, imelo je lastna sredstva za delovanje. V zadnjih časih vidimo, da je potrebno neko restrukturiranje ali pa vsaj delo, ki sta ga začela oboja moja predhodnika, Kraus, ki je šel prav v to smer, in jo je potem nadaljeval Siega, nadaljevati. Naš cilj je utrditev naše organizacije.

**Kako pa gre v videmski pokrajini?**

Tam smo imeli krizo, zdaj smo pridobili določeno število strank za servisno podjetje, imamo pa še problem članstva, ki ga moramo zbrati. Na srečo imamo zelo sposobne ljudi, začenši z Robertom Čebrom, ki dela za Servis in se ukvarja z marketingom za združenje, obenem pa vodi strukturo. Vsekakor je območje Benečije precej problematicno.

**Za zdaj torej nadaljujete program vaših predhodnikov.**

Ja, program je bil zastavljen, zraven pa se pojavljajo še novi problemi, kot npr. s Slovenskim deželnim združenjem za poklicno izobraževanje. Tudi to bo treba urediti, kajti tam, kjer je združenje udeleženo, moramo oceniti, v kakšni obliki nadaljevati v določenih strukturah in v določenih podjetjih. Pri zavodu, ki bo imel danes občini zbor, je npr. problematično to, da smo člani, ampak nismo bili v stanju nadzorovati njegovo delovanje.

**Zakaj?**

Verjetno zaradi oseb, ki niso imele vpliva. Sicer pa je problem v vsej naši manj-

šini, v gospodarstvu, kulturi, športu, kjer je preveč razdrobljenosti in zato stvari ne gre do takoj, kot bi morale. Naše strukture slojijo na temeljih, ki so bili zgrajeni v drugačnih časih, dobre so bile pred petnajstimi, dvajsetimi leti, zdaj pa čas prinosa družačne zahteve. Premisliš bo treba in najti pravi način, da bodo te strukture, naša podjetja delovali na bolj sodoben in učinkovitejši način.

**Odgovornosti, ki vas čakajo, ni ma-**

**lo.** Jih je kar precej, sploh si nisem predstavljal, koliko jih je. Vendar imam rad izvive in sem že toliko let v združenju, da se dela ne bojim.

**Pa imate poleg predsedniške funkcije in odgovornosti za gostinsko sekcijo še delo v svojem podjetju. Ne bo zmanjkalo časa?**

Na srečo sem obkrožen z dobrimi sodelavci, v sekciji smo se malo preorganizirali in mi bodo odborniki in člani bolj pomagali, peljali bodo večino sekcijskega dela naprej. V glavnem odboru združenja pa nadaljujem že zastavljeno delo, predsednik je bil potreben da ga vodi in organizacijo predstavlja navzven. Člani odbora imajo svoje zadolžitve in so dobro strokovno podkovanici, tako da mislim, da bomo delo v tem mandatu uspešno speljali do konca.

**Kaj pa vaše podjetje?**

Imam srečo, da je podjetje družinsko, da imam brata in mamo, ki dejavnost lepo peljeta naprej in me v tem trenutku veliko nadomeščata.

**Sicer pa imamo tudi gostinca župana (v Repnu)...**

Nek moj kolega je na nekem srečaju rekel, da ne ve zakaj, ampak kjer nastanejo problemi, tja vedno pokliče gostinca. Mogoče zato, ker smo bolj diplomske, ali pa imamo kakšno čudežno lastnost, ki je drugi nimajo. Ali pa imamo več sreče, ne vem...

**Saj lahko povemo kateri je vaš lokal, za bralce, ki tega ne vedo.**

Restavracija Lampara v Križu, od koder sem doma. Naša družina se že več kot sto let ukvarja z gostinstvom, zdaj že četrta generacija. Moj lokal obstaja od leta 1980, oče je imel bar do leta 1960, prej pa je imel moj dedek z brati eno gostilno v Križu in eno v Trstu. Nismo pač znali delati drugega kot oštirje, v gostilni smo se praktično rodili in zrasli.

**Hvala za pogovor in slišiva se spet, ko bo bolj jasno, kam pravzaprav ta kriza gre.**

Pred petimi meseci si nihče ni predstavljal, kaj se bo zgodilo. Kriza ni nastala počasi, prišla je hitro in bo hitro tudi šla, kot cunami.

**Upajmo, da imate prav.**

**Pogovor zapisala Vlasta Bernard**

<b>EVRO</b>	1,3008 \$	+1,66
-------------	-----------	-------

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

9. februarja 2009

evro (povprečni tečaj)

valute 09.02. 06.02.

ameriški dolar	1,3008	1,2829
japonski jen	119,21	116,70
kitaški juan	8,8894	8,7453
ruski rubel	46,7135	46,4607
indijska rupija	63,2190	62,0930
danska krona	7,4520	7,4516
britanski funt	0,87100	0,87060
švedska krona	10,4375	10,5655
norveška krona	8,6620	8,7730
češka koruna	27,799	28,020
švicarski frank	1,5060	1,5012
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	287,90	292,60
poljski zlot	4,4835	4,5995
kanadski dolar	1,5969	1,6001
avstralski dolar	1,9407	1,9407
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2444	4,2575
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7030	0,7035
brazilski real	2,9170	2,9229
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,0976	2,0891
hrvaška kuna	7,4361	7,4045

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

9. februarja 2009

	1 meseč	3 meseč	6 meseč	12 mesečev
LIBOR (USD)				



## ISTRSKI ZORNI KOT

## Dan spominjanja in zgodovinska resnica

MIRO KOČJAN



V odnosih med Slovenijo in Hrvaško kar zadeva mejna vprašanja, zaenkrat ni bistvenih novosti, nekatera znamenja pa očitno kažejo na premik. Preprosto: slovenskemu predsedniku vlade Pahorju je bilo sporočeno, da bi seveda najbolj ustrezali neposredni pogovori med državama, toda hkrati je bilo jasno nakanano, da bi rešitev s tako imenovano »mediacijo« (čemu mediacijo ko bi preprosto lahko rekli, da gre za poskus posredovanja) bilo dobrodošlo. Mediacijo predstavlja, kakor vemo Athisaari. To je Pahor slišal v Londonu in v Parizu.

Hrvaški zunanj minister je prav tako bil na obisku v Evropi in slišal podobno verzijo, oziroma preprosto željo, pri čemer pa je zanimivo, da je ni kategorično zavrnili, pa čeprav je Hrvaška formalno še zmeraj mnenja, da bi boljša rešitev bila kaka mednarodna ustanova. Krona vseh teh pogovorov pa je tudi dogovor, da se bousta Pahor in Sanader v kratkem sesla, kar je spet dobro znamenje, da se nekaj premika v korist dveh držav, hkrati pa tudi evropskih pobud. Kar nekaj evropskih pomembnih časnikov poudarja, da je predlog o mediaciji še najbolj posrečen. Tako pišejo Le monde, Observer, vrsta nemških časnikov in drugi.

Skratka, obzorje ni več moteče oblačno, kakor je bilo še pred dnevi. Naglasili smo že, da pogovori z mediacijo imajo to veliko prednost, da omogočajo razmeroma hitro, sproščeno, iskreno, pa tudi konstruktivno rešitev in to ne na dolgi rok kakor bi se lahko zgodovalo, če bi problem pretresala kaka mednarodna sodna ustanova.

V Trstu pa so začele slovesnosti v počastitev Dneva spominjanja. V tržaškem civilnem muzeju imajo stalno razstavo, pri čemer eksponate osvetljuje modra svetloba, ki naj bi spominjala na povojske tragedije. Tačko pač beremo v nekaterih časopisih. Še zlasti izstopa »lait motif« razstave, ki je letos bogatejša od lanske, »fobia«. Dejstvo je, da je ta tema še se stavni del italijanske zgodovine, pa čeprav jo predstavlja samo določen krog. O fobijah bodo razpravljali tudi na šolah. Osrednja proslava bo sedva v Rimu pri predsedniku republike. V pripravah prevladujejo trdite, ki imajo nesporno desničarska in skrajno pretirana znamenja, včasih pa je le mogoče prisluhniti tudi opozorilu, naj bo to slovesnost priložnost, da se zgodovina razkrije, taka kot je bila. Zakaj je prišlo do tragedije, kdo je bil pobudnik.

V zvezi z Dnevnim spominjanjem opozarjajo številni predstavniki antifašističnih organizacij v Sloveniji in na Hrvaškem, da ni naključje, če so prav zdaj marsikje številna minočina srečanja o zločinu, ki jih je fašizem pred in med vojno storil v Primorju, v Istri in drugod. Utrjuje se namreč spoznanje, da je čas, ne glede na zgodovinsko oddaljenost, da se kvalificira mednarodne institucije končno uradno seznanijo in izrečojo o tem žalostnem obdobju evropske zgodovine.

Mimogrede se med drugim spominjam, da je tudi Leo Valiani, znana politična osebnost, rojena na Reki in eden osrednjih političnih mož v italijanski povojni politiki (umrl je pred desetimi leti), vseskozi opozarjal prav na »resnično zgodovino«. Na davnem pogovoru z njim v Benetkah mi je razlagal, da je pač bil rojen na Reki, da je to mesto, prav tako kot dane druga, imelo svoje mejne probleme in odnose, da je treba humano razumeti eksodus pa tudi fobje, toda prav tako, še bolj je naglašal, zasluži humano tolmačenje nasprotnej strani, tista, ki je bila napadena. Valiani je bil imenitna osebnost. Odločno se je upiral sleherni diktaturi, govoril je več jezikov in, med drugim, po vojni

poudarjal evropsko vlogo tedanjih jugoslovanskih partizanov.

V zvezi s proslavami ob Dnevu spominjanja pa velja navesti, da bodo med drugim razpravljali o imetjih, ki so jih zapustili v nekdajni Jugoslaviji, hkrati pa tudi o dolgu, ki bi ga moral beguncem priznati italijanska vlada. Pri tem ne gre pozabiti vsote, ki je tudi Slovenija pred leti položila na luksemburški banki. Italijanska vlada teh sredstev še zmeraj ni dvignila.

V Dan spominjanja sodi tudi bližnji obisk rimskega župana Alemana v Pulju, spremljalo ga bo kar veliko število študentov. Tudi o tem obisku pišejo italijanski mediji v Sloveniji in na Hrvaškem, iz tega pisanja pa v nekaterih primerih očitno prevladi stališče, da je treba zgodovino spoštovati, med državami in narodi pa sodelovati. Na sprejetju v Pulju bodo seveda tudi predstavniki Italijanske unije.

Aktualno je še zmeraj vprašanje plinskih terminalov. Istrski časniki poudarjajo, da so slovenske inštitucije in organizacije, ki se ubadajo z okoljem, te dni izrekle odločno stališče proti terminalom v Miljah in v Trstu. Odločno proti terminalu v koprski luki pa je bil tudi novi slovenski minister za okolje Erjavec. Nasprotno od teh naporov pa prihaja z otoka Krk sporočilo, da so se odločili, da bodo v štirih letih podvojili petrolejski terminal pod Omišljem. S tem terminalom naj bi si opomogle tudi rafinerije v nekaterih drugih deželah nekdanje Jugoslavije, v Pančevu, Novem sadu in še kje. Projekt naj bi stal 150 milijonov evrov. Podjetje »Plinara« v Pulju pa je te dni začela preizkušati nov plinovod, po katerem bo teklo 30 tisoč kubičnih metrov plina na uro. Poskus zaenkrat zajema odsek med Puljem in Vodnjanom, ki je dolg okrog 8,5 kilometrov.

Pomembne komunalne spremembe pa so začele doživljati nekatera istrska mesteca. V Zambratiji pri Umagu so dva milijona kun prideličičičiči in širi pristanišče, pri čemer bodo, med drugim, podaljšali pomol za 40 metrov. V Pulju pa bodo kmalu gasilsko enoto oskrbeli s posebnim, sodobnim plovilom za protipožarne akcije na morju. Gasilska enota v Pulju, naglašajo časniki, stalno sodeluje, in to izjemno uspešno, s pomorsko šolo v Piranu, zlasti pa z gasilsko brigado v Kopru.

Z Reke pa prihajajo novice o nezadovoljstvu, ki se krepi pri delavcih v luki. Napovedali so namreč, če ne bodo do 20 tega meseca prejeli za 6 odstotkov višjo plačo, stavko, ki naj bi trajala do ugoditve tej zahtevi. Na Reki pa pozdravljajo pospešena dela pri ureditvi nove obmorske promenade, ki bo dolga kar dva kilometra in pravijo, da bo harmonično združila z ene strani reško pomorsko življenje posodobljeno in industrijo ter turizem.

V Pulju gre proti koncu sprejem občinskega proračuna, v mestu pa so zdaj pozdravljajo priznanje, ki ga je mestni svet namenil Milanu Rakovcu, kulturniku in literatu, kolumnistu, pa še kaj. Časniki poudarjajo, da je to izrazit primer istrskega intelektualca, kulturnika, pravzaprav kar »multikulturnika«, ki izstopa ne le kot zgodovinski, marveč tudi kot mož, ki si prizadeva za nadaljnjo rast te regije doma in v tujini.

Na Reki beležijo zanimiv podatek, po katerem so na Kvarnerulan spet pozdravili porast turizma in turistov, pri čemer pa je zanimivo, da domala redno nazaduje število italijanskih turistov. Letos jih je bilo okoli 6 odstotkov manj. Mediji trdijo, da je to odraz standarda prebivalstva onstran Jadrana.

Za konec pa še o pustnih prireditvah, kjer tudi letos prednjači Reka. Njen Korzo bo pravo karnevalske gledališče.

## BOGATIMO SVOJ JEZIK

Oglejmo si danes zaimka kakršen in vsakršen. Kakršen ima podobno vlogo kakor oziralni zaimek kateri. Z njim namreč uvajamo oziralne odvisnike, ki določajo osebo ali stvar in nadrednem stavku glede na kakovost, lastnost ali značilnost. Morda je ta razloga nekoliko zapletena, a le navidezno. Zgledi nam bodo stvari približali: sin je tak, kakršen je oče; kakršno barvo si boš izbrala, tako boš nosila; dobila je takšnega moža, kakršnega si je že zelela. Če ob tem še vemo, da je tak (takšen), kakršen in vital, tale quale, postane vse še bolj preprosto.

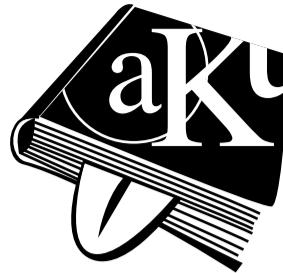
Težje se je odločati za rabo zaimka vsakršen. Izraža namreč poljubnost kakovosti, lastnosti, značilnosti osebe ali stvari. Zgledi: nakupil je vsakršno (najrazličnejše) blago (la roba più diversa); sposoben je za vsakršno opravilo (è capace di svolgere qualsiasi lavoro): takoj opazimo, da nimamo ustrezne italijanske vzroke. Poleg tega pa nam ta zaimek nastavlja še novo past, v katero se ujamejo skoraj vsi naši pisci. Zgled: biti brez vsakršnih izkušenj (senza esperienza alcuna); storiti kaj brez kakršnega koli vzroka. Namesto te edine pravilne oblike pri nas vsak dan berem: brez nobenih izkušenj, brez no-

benega vzroka. Slovenščina sicer pozna dvojno zanikanje, vendar nikarne ne smemo uporabiti za predlogom brez, ko hočemo poudariti ne samo, da je kdo brez izkušenj, ampak da nima nobene izkušnje ali sploh nikakršnih izkušenj in nikakršnega ali nobenega vzroka. Zapisnimo si, da predložna zveza brez nobenega, ki je pri nas v načrtu v splošni rabi, ni dovoljena!

Brez pa lahko uporabljam v najrazličnejših zvezah, npr. biti brez staršev; oditi brez slovesa; izginiti brez sledu; oditi brez dovoljenja staršev; storiti kaj brez sosedove pomoči. ...Lahko smo torej brez česar koli, le brez nobenega ali brez ničesar nikakor ne!

Vsi vemo, da je predlog brez v ital. senza. Največkrat se bomo v slovenščini naslonili na ta prevod, a ne vedno. Zelo radi rečemo in zapišemo kalk brez drugega (ital. senz'altro) namesto pravilne slovenske zvezze: to je brez nadaljnje pravilno, ali s sopomenkami: to je vsekakor, (zanesljivo, nedvomno) pravilno.

Pri nas tudi malokdaj srečam vrstni zaimki vsak. Skoraj vsak dan pa naletim na katerikoli, tudi tam, kjer ni potreben ali je celo neprimerno. Oglejmo si nekaj primerov: na vsak način je hotel priti do denarja (in



tutti i modi); v vsakem pogledu (sotto tutti gli aspetti); v vsakem primeru (in tutti i casi); to se lahko primere vsakemu (può capitare a chiunque); na razpolago sem vam v vsakem trenutku (in qualsiasi momento). V tem zadnjem primeru si moramo zapomniti tudi to, da te v zvezi ne smemo uporabljati privednika razpoložljiv, o katerem sem že pisala 15.jul.2008. Medtem ko je ital.j. razširil prvotni pomen razpoložljivost in razpoložljiv tudi na človeka, slov.j. tega pomena preskoka ni storil, ampak je ostal pri prvotnem pomenu, t.j. pri predmetih: razpoložljiv denar, razpoložljivost finančnih sredstev, kar pomeni, da so nam ti predmeti, dani, izročeni in prepričeni v neomejeno uporabo. Pozabimo torej na razpoložljivost in razpoložljivo osebo, saj ne nameravamo neomejeno izrabljati dobre volje sočloveka.

Lelja Rehar Sancin

## PISMA UREDNIŠTVU

## Vzhodna meja

Kako ozdraviti zadnje odprte rane na vzhodni meji, kateri Italija posveča 10. februarja Dan spomina? To nam po več avtor uvdovnika, objavljenega prejšnjo soboto v tržaškem italijanskem dnevniku, ki meni, da ta Dan italijansko javnost spominja na »razkroj cele dežele na vzhodni meji konec druge svetovne vojne in po njej, ko so pogodbe in mednarodni sporazumi, neobčutljivi za značilnosti ozemlja, idejno zatiranje in politike etničnega čiščenja sprengli politično, gospodarsko, demografsko in civilno oblije Julijanske krajine«, ki je končala »z istovetnostjo, ki so jo pretrgale krivične meje, v katerih je bil Trst utestnjena, Istrani pa prisiljeni k izselitvi«.

Trditev o krivičnih in nenaravnih mejah, ki utesnjujejo Trst, je v kričecem protislovju z dejstvom, da so bile meje vendar ukinjene in da se Trst lahko izognie (samo) utesnitvi samo z odpiranjem k zaledju, ki je - hočeš nočeš - slovensko in hrvaško. Izvajanje nezgodovinskih mejnih sporov gotovo k temu ne vodi.

Avtor uvdovnika, profesor Stelio Spadaro, izostavlja svoja stališča, ki zmeri reformistični levici ponuja neorientistična izhodišča. Nič novega, toda Spadaro je viden predstavnik Demokratske stranke in vprašati se mora-

mo, ali se z njim strinjajo prav vsi strankarski somišljeniki in volilci. Kdo molči pritrjuje. Mar ne?

Stojan Spetič

## Spomin na brata

Smo v času proslav in spominskih svečanosti. Tudi navadni ljudje imamo svoje proslave in svečanosti. Sama se v tem času še posebej spominjam svojega brata Ervina, ki je na takoj grozen način končal svoje mlado življenje v nacističnem taborišču Mauthausen.

O svojem bratu sem že večkrat pisala in govorila. Toda tokrat se mi zdi prav in potrebno, da še poudarim, kako in s kom je končal svoje mlado življenje. Bil je v podružnici glavnega taborišča in sicer v Melku. Tam so uboge jetnike spravljali vsak dan po rovih pod zemljo, kjer so morali delati in kopati in jih potem lačne, nebolegljene spravljali zvečer zopet v njihove celice.

Moj brat je bil določen kot »spremljevalec« skupine židovskih otrok, ki so jih, enako kot njega, spravljali na to grozno pot, dokler so pa še zmogli. Moj brat Ervin ni gledal, od kod so ti otroci in kaj so po poreklu. Zarj je bil važno, da je skušal pomagati, kolikor je pač mogel, da bi jim olajšal grozno trpljenje, ki jih je še čakalo.



Potem so jih skupno odpeljali v podružnico Mauthausna, v Gusen. Tam so jih še nekaj dni mučili, potem pa so jih žive začgali. Moj brat je ostal do konca z njimi, jih bodril, jih držal za roke in jih spremjal do zadnjega trenutka življenja.

Mislim, da je to največ, kar lahko naredi človek, pa naj bo mlad ali ne. Moj brat ni pomislil nase, ampak si je želel, da bi rešil uboge otroke. Pa ni rešil niti sebe niti njih.

Ko danes govorimo in pišemo o številnih žrtvah, ne smemo pozabiti na takšne ljudi, kot je bil moj brat, na druge prenogene mučenike in na ubogo skupino židovskih otrok v tistem taborišču. Kar so oni doživljali, so doživljali tisoči in tisoči drugih jetnikov, ki so končali tako grozne smrti. Prav je, da jih ne pozabimo, kot ni niti moj brat pozabil na tiste nesrečne otroke in se je do zadnjega boril, da bi jim pomagal.

Neva Lukeš

## LJUBLJANA - Predstava je v nastajanju

## Prigode fantiča Šuška Svetlane Makarovič na lutkovnem odru

LJUBLJANA - V Lutkovnem gledališču Ljubljana nastaja nova predstava po knjižni predlogi Svetlane Makarovič. Govorila bo o fantiču Šušku, ki mora "rešiti" prebivalce gozda, v katerem se prepirajo, pretepajo, prekljinajo in kričijo. Premiera v režiji Petra Dougana bi morala biti 12. februarja, a so jo zaradi bolezni dveh igralk prestavili.

Šuško je dokaz, da - kljub namigojanju o razhajaju - nadaljujejo sodelovanje z Makarovičovo, ki je z ljubljanskim lutkovnim gledališčem tesno povezana že desetletja.

Protagonist nove predstave je fantič Šuško, ki ima rad živali. Nekega dne ga na pomoč v gozd pokliče Sapramiška. V njem naleti na škratko Kuzmo, ki je glavni krivec za zmedo. Kadi pipi, iz katere se vali oranžen dim. Živali so mu zamestile, ker so ga ozmerjale z opazkami, da smrdi, ker se ne umiva. Sapramiško vzaime za talko in z oblačkom dima po gozdu širi jazo, sovraščvo in zamerljivost. Šuško se odloči, da bo temu naredil konec.

Makarovičeva, ki je na začetku leta

dopolnila 70 let, teksta "ne more štetiti med vrhove svojega opusa". Kot je dejala, je primern za majhne otroke, stare tri in štiri leta, ki jih je "treba dresirati z lepimi besedami", kot so: "ne se kregati", "bodimo prijatelji", "deli svojo čokolado z drugimi". "Za majhne otroke je to še primerno, če pa gledaš z nekoliko starejšimi možgani, se ti to ideja nekoliko upre", je poudarila pisateljica, kajti "za vsakim prepirom je rastlina, ki je zrasla iz nekega semena, in to semeta sta vedno posejala dva, nikoli samo eden". Odrasli način razmišljanja zato pri Šušku, kot je dejala, nima kaj iskanega.



**ZGONIK** - Skupna seja občinskega in pokrajinskega odbora

# Krožišče, križišče in dvojezični smerokazi

*V kratkem načrt za namestitev dvojezičnih smerokazov in tabel na pokrajinskih cestah*

Jeseni se bodo začela dela za ureditev krožišča pri zgoniški obrtni coni in križišča pri Božjem polju za Gabrovec. Že v teh dneh, danes in jutri, pa se bodo sestali tehnični tržaški pokrajine in okoliških občin, da bi pripravili načrt za namestitev dvojezičnih tabel in smerokazov na pokrajinskih cestah, ki peljejo skozi te občine.

Tako je bilo, med drugim, domeno med včerajšnjo skupno sejo zgoniškega občinskega odbora in tržaškega pokrajinskega odbora v dvorani zgoniškega občinskega sveta. Predsednica pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat je že nekaj mesecev po izvolitvi pripravila vrsto srečanj z občinskimi odbori posameznih občin, da bi se upravitelji bolje spoznali in tudi bolj koordinirano začrtali delo na pokrajinskem ozemlju. Sredi mandata je obnovila pobudo, da bi pokrajinska in občinska uprava preverile, kaj je bilo doslej storjeno in kaj je treba še postoriti v obdobju do prihodnjih pokrajinskih volitev. Srečanje v Zgoniku bodo tako sledili še sestanki z drugimi občinskimi upravami na Tržaškem.

Skupne seje v Zgoniku so se udeležili domači upravitelji, župan Mirko Sardoč, podpredelan Vladimir Budin in odbornika Nadja Debenjak in Igor Gustinčič, ter gostje, ob predsednici pokrajine Bassi Poropat še odborniki Mauro Tommasini, Mariella De Francesco, Marina Guglielmi, Vittorio Zollia in Dennis Vissoli. Na srečanju je bila poudarjena koordinatorska vloga tržaške pokrajine pri ovrednotenju značilnosti in posebnosti kraškega ozemlja in njenih kulturnih in krajinskih zanimivosti in danosti, seveda v sodelovanju s posameznimi občinami (v tej zvezi sta bili omenjeni Brška jama in urejeno območje nekdanjega kamnoloma pri Repnici). Predsednica Bassa Poropat je napovedala pripravo novega pokrajinskega statuta, med konkretnimi posegi pa ureditev pokrajinskih cest in namestitev novih smerokazov in tabel.

Župan Mirko Sardoč je spomnil na dve javni deli, na kateri občina čaka že leta. V četrtek bo občinski svet obravnaval varianto k regulacijskemu načrtu, ki bo dejansko prizgala zeleno luč ureditvi novega krožišča pri zgoniški obrtni coni, vključno z razsvetljavo. Ta poseg bo

Skupna seja zgoniškega občinskega odbora in pokrajinskega odbora v Zgoniku



stal kakih 500 tisoč evrov, medtem ko bo treba za ureditev križišča za Gabrovec pri Božjem polju odšteti kakih 140 tisoč evrov, je pojasnil pokrajinski odbornik za javna dela Mauro Tommasini. Obe deli naj bi stekli v drugi polovici leta. Med drugimi posegi pokrajine je Tommasini omenil tlakovanje pokrajinske ceste od Proseka do Nabrežine. Pokrajinska uprava je prav ureditev lastnih cest posvetila veliko pozornost, kar so tudi v Zgoniku dobro ocenili, saj je v dveletju 2007-2008 Pokrajina investirala za asfaltiranje cest v tej občini kakih 180 tisoč evrov.

Namestitev dvojezičnih tabel in smerokazov sodi med »prioritetna dela pokrajinske uprave«, je poudarila predsednica Bassa Poropat. Pri načrtu bodo sodelovale vse okoliške občine, na srečanju tehnikov bodo določeni roki za postavitev tabel in tudi njihovo število. Pokrajinski odbor je v ta namen vključil v proračun 2009 prispevek v višini 50 tisoč evrov. Preskrbeti bi ga morala dežele preko državnih sredstev za uresničevanje zaščitnega zakona, za turistične table (tudi te bodo dvojezične) pa je predvidena postavka v višini 150 tisoč evrov.

M.K.

## 10. FEBRUAR - Dan spominjanja

# Glavna svečanost na bazovski fojbi

Komemoracija na bazovski fojbi bo danes na programu med drugim maša, branje molitve za žrtve fojb in posegi oblasti. Popoldne bodo v deželnem svetu ob 15.30 predstavili knjigo Luigina Vadorja ob 50. obletnici nastanitve istrskih ezelov v kraju San Quirino blizu Pordenona. Ob 16.30 bodo odprli temu posvečeno fotografsko razstavo. V gledališču Verdi bo nazadnje ob 17.30 koncert »Verdi: na notah spomina«, ki ga bo priredila zveza ezeluskih združenj in ga bosta izvajala orkester in zbor gledališča Verdi. Predsednik republike Napolitano bo na kvirinalu podebil 34 kolajn sorodnikom žrtev fojb, dodatnih deset kolajn pa bodo podebili ob 12. uri na tržaški prefekturi. Skupina mladih Nacionalnega zaveznštva Azione giovani bo ob 19.30 priredila baklado na bazovski fojbi.

bazovski fojbi so danes na programu med drugim maša, branje molitve za žrtve fojb in posegi oblasti. Popoldne bodo v deželnem svetu ob 15.30 predstavili knjigo Luigina Vadorja ob 50. obletnici nastanitve istrskih ezelov v kraju San Quirino blizu Pordenona. Ob 16.30 bodo odprli temu posvečeno fotografsko razstavo. V gledališču Verdi bo nazadnje ob 17.30 koncert »Verdi: na notah spomina«, ki ga bo priredila zveza ezeluskih združenj in ga bosta izvajala orkester in zbor gledališča Verdi. Predsednik republike Napolitano bo na kvirinalu podebil 34 kolajn sorodnikom žrtev fojb, dodatnih deset kolajn pa bodo podebili ob 12. uri na tržaški prefekturi. Skupina mladih Nacionalnega zaveznštva Azione giovani bo ob 19.30 priredila baklado na bazovski fojbi.

**DEVINSKO-NABREŽINSKA OBČINA** - Odbornica Tjaša Švara bo jutri predstavila proračun 2009

# Dražja kosila, jasli, šolabus

Poviški povprečno za 5 odstotkov - Dražje tudi bivanje v domu za ostarele Bratje Stuparich v Sesljanu

Skoraj 13 milijonov evrov za tekoče stroške. Tolikšno vsoto je v proračunu za letošnje leto predvidel občinski odbor devinsko-nabrežinske občine. Dokument je v sodelovanju z občinskim uradom pripravila odbornica za finance Tjaša Švara (Forza Italia), jutri ga bo predstavila na seji občinskega odbora in ga dala v presojo občinski skupščini.

Največji zalogaj v proračunu bo tudi letos namenjen občinskemu osebuju, skupno skoraj 4 milijone 600 tisoč evrov, ali 35 odstotkov tekocih stroškov (ampak 1 odstotek ali 50 tisoč evrov manj kot lani). Nekaj več kot 6 milijonov evrov bo odmerjeno tako imenovanemu »opravljanju storitev«, to je zadrugam za delovanje jasli, za delitev kosil v šolah in vrtcih, za čiščenje cest, za socialne službe, za vzgojo.

»Skušali smo optimizirati stroške, kar pa ni bilo lahko,« je poudarila odbornica Švarova. Ukinitev davka na ne-premičnine ICI za prvo stanovanje je »prizadela« občinsko blagajno. Država je doslej preko dežele s svojim prispev-

kom krila le 89 odstotkov nekdanjega davka ICI. Preostalih 11 odstotkov (kakih 200 tisoč evrov) naj bi občina prejela marca, to pa zato, ker je spoštovala pakt o stabilnosti, saj je ohranila nespremenjeno število uslužbencev (130).

Davek ICI na drugo stanovanje ostane nespremenjen (sedem promil), prav tako davek na odvoz odpadkov (»ta davek smo zadnjič povišali pred petimi leti,« je spomnila odbornica). Devinsko-nabrežinska občina tudi letos ne bo uvedla dodatka na davek Irpef (Švara: »Naša občina je edina v Tržaški pokrajini, ki ni uvedla tega davka, v deželnem merilu tega ni storilo le še šest drugih občin«).

Drugače pa je s plačevanjem nekaterih storitev. Šolska kosila, ki bremenijo občinsko bilanco za 250 tisoč evrov, se bodo podražila za povprečno 5 odstotkov. Vsako posamično kosilo ali malica se bosta podražila za 0,30 evra. Mesečni prispevek staršev za šolska kosila se je za prvega otroka zvišal na 70,50 evra (ali 5,50 evra več kot lani), za dru-



TJAŠA ŠVARA  
gega otroka na 35,50 evra (ali 3 evre več kot lani), za tretjega otroka pa na 19,80 evra (ali 1,80 evra več kot lani).

Za povprečno 5 odstotkov so se povišali tudi prispevki za jasli. Mesečni prispevek za prvega otroka se je povečal za 15 evrov in znaša, odvisno od časa, ki ga prebije otrok v jaslih, od 313 evrov do 370 evrov; prispevek za drugega otroka pa se je povečal za 11 evrov in znaša od 234 evrov do 277 evrov. Jasli bremenijo občinsko blagajno za kakih 350 tisoč evrov.

Povišal se je tudi prispevek za šo-

labus in sicer povprečno za 2,50 evra. Tako bo mesečni abonma v eno smer stal po novem 10,35 evra, v obe smeri pa 20,70 evra.

Med podražitve sodi tudi prispevek za bivanje v domu za ostarele Bratje Stuparich v Sesljanu. Povišek za devinsko-nabrežinske občane znaša 1,50 evra na dan, za občane drugih občin pa 3 evre na dan. Mesečni prispevek bo znašal tako povprečno kakih 1.300 evrov.

Odbornica Švarova je pred pravo proračuna sklical starše otrok, ki obiskujejo jasli, jih seznanila z vedno večjimi stroški in s tem nekako opravila poviške. »Starši so razumeli težave, v katerih se nahaja občina,« je podčrnila v poudarila, da pripravlja kuhrska služba kakih 500 kosil dnevno, kar ni malo. Omenila pa je tudi načrt, ki se nača načrt na zdravo prehrano: uvajanje v jedilnik tipično kraških proizvodov, kot so domače olje, si in med. Tako bo občinska ponudba še bolj kakovostna.

M.K.

## Peti koridor in naš prostor

Občina Dolina vabi občane na javno srečanje na temo Peti koridor in naš prostor. Sodelovali bodo tehnični italijanskega železniškega omrežja, ki so odgovorni za studiojo o izvedljivosti »Cross 5«; prisoten bo tudi inženir Mario Goliani, ki je do konca lanskega leta sledil omenjenemu projektu in ki je član Italijansko-slovenske medvladne komisije. Srečanje bo v četrtek, 12. februarja, ob 18. uri v občinskem gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu.

## Številka odpada v Boljuncu

Tehnični urad za zunanje službe Občine Dolina obvešča, da je nova telefonska številka občinskega oddела v Boljuncu sledenča: 328-7235479.



DAN SLOVENSKE KULTURE - Skupna zamisel društev na vzhodnem Krasu

# Prešerno skupaj uvedla dogodka na Colu in v Gročani

*Na Colu predvajali film Bil sem zraven - V Gročani kulturni utrinki iz Brkinov*

Članice Zveze slovenskih kulturnih društev, ki delujejo na vzhodnem Krasu, so se tudi letos odločile, da praznik slovenske kulture proslavijo z nizom prireditev Prešerno skupaj; vsako sodeljujoče društvo priredi kulturni dogodek v svoji vasi, osrednja proslava pa je skupna in bo na sporednu prihodnjo nedeljo v openskem Prosvetnem domu. Ob 17. uri bodo na odru gostili Družinsko gledališče Kolenc in predstavo S Prešernom prešerni, ki sloni na zanimivem spletu Prešernovih poezij.

Prva prireditev letosnjega niza je bila v priredbi KD Kraški dom na sporednu v soboto zvečer na Colu. Po uvodnih mislih društvene odbornice Silvane Petaros so v tamkajšnjem Kulturnem domu predvajali dokumentarni film režisera Jurija Grudna, v katerem je prehodil zanimivo pot fotoreporterja Edija Šelhausa. Šelhaus je po drugi svetovni vojni nekaj let živel in delal v Trstu kot poročevalci Filmskih novosti iz Beograda. Filmu Bil sem zraven / Io c'ero, ki so ga snemali v Beogradu, Ljubljani in Trstu, je občinstvo pozorno sledilo in ga zelo lepo sprejele, saj na privlačen način prikaže zanimivo Šelhausovo življenjsko zgodbo.

Niz Prešerno skupaj se je v nedeljo nadaljeval v sremski hiši v Gročani, kjer je SKD Krasno polje Gročana, Pesek in Draga pripravilo praznik ob dnevu slovenske kulture z naslovom Kulturni utrinki iz Brkinov. Kulturni program je sestavljal splet glasbenih in literarnih utrinkov, ki so jih izoblikovali pesnica in zbirateljica brkinskega ljudskega izročila Slavka Cetin Čufar ter Moški pevski zbor Slavnik iz Hrpelj-Kozinci.

Slavka Cetin Čufar se je predstavila s poezijami, v katerih opisuje svoja čustva in doživetja, ki so vezana na rojstno brkinsko okolje. Njeno literarno ustvarjalnost navduhuje nameč predvsem domotožje do rojstne vasi Mrše, iz katere se je izselila po poroki. Prebrala je tudi kraje pripovedi, ki jih je sama zbrala in literarno obdelala. Te opisujejo življenje, ki je nekoč potekalo v Brkinih. Pripovedke je objavila v zbirki ljudskih pripovedk Kruh in ribe, ki jo je uredila Nada Morato. V kratkem namerava izdati tudi samostojno zbirko poezije in ljudskih pripo-

Desno posnetek s filmskega večera na Colu, spodaj pa nastop Moškega pevskega zbora Slavnik v Gročani

KROMA



vedk.

Glasbeni del Prešernove proslave je oblikoval nastop Moškega pevskega zbora Slavnik, ki deluje v Hrpeljah od začetka 90. let prejš-

njega stoletja. Trenutno šteje zbor šestnajst pevcev iz raznih brkinskih vasi. Zbor vodi zborovodkinja mlajše generacije Andreja Hrvatin. Pripravili so splet Prešernovih ugla-

benih besedil ter slovenskih ljudskih in ljubezenskih pesmi. Številna publike je nastopajočim sledila z zanimanjem in jih nagradila s topnim aplavzom.

VELIK TRG - Tisoč ljudi na demonstracijski v obrambo ustave

# Podpora predsedniku Napolitanu

*Med demonstranti tudi veliko število Slovencev iz vrst Demokratske stranke in komunistične levice*

Okoli tisoč ljudi je v nedeljo dopoldne na Velikem trgu izrazilo solidarnost predsedniku republike Giorgiu Napolitanu in njegovim prizadevanjem za obrambo italijanske ustave. Demonstracijo so dan prej sklicale Demokratska stranka in obe komunistični stranki (SKP in SIK), množična udeležba pa dokazuje, da so zadnjaja dogajanja v zvezi s tragičnim primerom mlade Eluane Englaro močno občutena med ljudmi.

Na glavnem mestnem trgu smo spet videli veliko število Slovencev, kar pomeni, da slovenska manjšina ni ravnodušna nad zadnjimi dogajanjem v Rimu. Med demonstranti smo tako opazili senatorko Tamaro Blažino ter vidne slovenske zastopnike iz Demokratske stranke, Stranke komunistične prenove in Stranke italijanskih in slovenskih komunistov. Bilo je tudi nekaj napisov v slovenskem jeziku.

Na pobudi se niso direktno do taknili tragične življenjske zgodbe

mlade Eluane, kot pa njenih političnih in institucionalnih posledic. O Eluani in njeni kalvariji obstajajo tudi v levi sredini različna mnenja in različne etične občutljivosti, kar je naredil ministrski predsednik Silvio Berlusconi, ki je hotel od Kviriinala praktično izsiliti dekret, pa presega vse meje institucionalne korektnosti in predstavlja kršitev ustave. Šlo je v bistvu za poskus izsiljevanja državnega poglavarja in tudi za izničenje vseh sodnih razsodb o tem kočljivem primeru, je bilo slišati v nedeljo na Velikem trgu.

Nekaj metrov stran je skupina Tržačanov in Tržačank pred županstvom s transparentom podprtja početje Berlusconijevi vlade in stališča, ki jih o Eluani vneto zagovarja Vatikan. Glavni pobudnik tega shoda je bil občinski svetnik desne sredine Salvatore Porro, nekdanji zastopnik Nacionalnega zaveznštva, ki je potem prestopil v na novo ustanovljeno Krščansko demokracijo.

Slovenski napis na nedeljski množični manifestaciji na Velikem trgu v bran republike ustave

KROMA



## Od habsburškega cesarstva do fojb

Italijanska založba Bollati-Boringhieri je pravkar izdala obsežno zbirko esejev Dall'Impero austro-ungarico alle foibe - Confitti nell'area alto-adriatica. Knjigo bodo jutri ob 17. uri predstavili v knjigarni Minerva (Ul. san Nicolò 20), predstavitev pa prireja deželni inštitut za zgodovino odporniškega gibanja. Med številnimi avtorji je tudi tržaška zgodovinarka Marta Verginella, zanimivost knjige pa je tudi v tem, da je na njenih straneh končno našlo svoje mesto tudi zgodovinsko poročilo italijansko-slovenske komisije.

## Dve srečanji Skupine 85

Jutri bomo obhajali prvo obletničko smrti Roberta Damiani, nekdanjega tržaškega podžupana in profesorja italijanske književnosti. V dvorani krožka Generali (Trg Duca degli Abruzzi 2) se ga bodo jutri spomnili na pobudo Skupine-Gruppo 85. Sodelujejo Cristian Benussi, Claudio Grisancich, Marko Kravos, Ace Merlomlja, Claudio H. Martelli, Boris Pangerc in Patrizia Vascotto. Pričetek ob 17.30. V četrtek pa bo isto društvo predilo literarni večer Med dvema ognjema, na katerem bodo predstavili dve kriminalki. Dušan Jelinčič bo spregovoril o italijanskem prevodu Umora pod K2, Giuliano Sadar pa bo predstavil svojo Latitudine presunta. Srečanje bo ob 18. uri v knjigarni Mi-nerva (Ul. Nicolò 20).

## O usodi duše

Višji inštitut za verske znanosti iz Trsta v sodelovanju s teološko fakulteto iz Triveneta in škofijskim uradom za kulturo iz Trsta prirejajo jutri od 18. uri v veliki dvorani tržaškega semeniča (Ul. Besenghi 16) uvodno predavanje ob začetku akademskega leta 2008/2009. Višji inštitut za verske znanosti je povabil v svojo sredo profesorja Giacoma Canobbia, ki bo predaval na temo Usoda duše. Profesor Cannobio je duhovnik, ki deluje v škofiji Brescia. Iz teologije je diplomiral na papeški univerzi Gregoriana v Rimu, trenutno poučuje sistematično teologijo v semeniču v Brescii in na teološki fakulteti severne Italije. Od leta 1995 do 2003 je predsedoval italijanskem teološkem združenju (Associazione teologica italiana). Je avtor in soavtor številnih publikacij in sodeluje z zanimimi teološkimi revijami.



**OPĆINE** - Na osnovni šoli Franceta Bevka

# Kulturni praznik nekoliko drugače ...

Zanimivo dvodnevno gostovanje Družinskega gledališča Kolenc



Otroci so spoznali Povodnega moža in Turjaško Rozamundo ter aktivno sodelovali z animatorji

## OBISK V RAŠICI MePZ Lipa se je poklonil Trubarju

Z obiskom Trubarjeve domačije v Rašici na Dolenjskem se je tudi MePZ Lipa že želel pokloniti spomini začetnika slovenskega jezika in slovenske književnosti ob 500-letnici njegovega rojstva. Ob prijetnem vzdusu, h kateremu je pripomogel skupinski izlet z avtobusom, so si bazovski pevci ogledali prav vse kotičke te prastare domačije, poznane kot Temkov mlin, ki obiskovalcem pričara edinstvene občutke; kljub temu, da vsi vedo, da so vas in stari mlin uničili že Turki v prvih letih šestnajstega stoletja in da je oblika tega kompleksa, kot jo vidimo danes, sad obnovitve, izpeljane v 19. stoletju. Čar uga tega kraja mogoče botruje tudi dejstvo, da skoraj vsi Slovenci dobro poznajo Trubarjevo življenje in njegovo delo tako, da se ni težko zazreti v te spominske kraje in si predstavljati, kako Trubar kot deček brezskrbno cepeta okoli materinih dolgih kril ali pa spremlja očeta, mlinarja Miha, pri vsakdanjem delu v mlinu. Neokrnjena narava in bistra voda potoka, ki še danes, žal samo za radovedne obiskovalce, vrti mlinska kolesa, dopolnjuje idilo.

Izlet je popestrila tudi dodatna obveznost, ki je spremjal »romanje« na Trubarjev dom, saj je Lipovce čakal tudi jutranji nastop v prostorni ribniški farni cerkvi, ki se že od daleč ponaša z dvema imponantnima zvonikoma, zgrajenima po načrtih slavnega slovenskega arhitekta Jožeta Plečnika. Bazovci so v natrpani cerkvi najprej peli na koru med slovesno mašo, po končanem obredu pa so se preselili pred glavni oltar in odpeli še nekaj pesmi iz programa, ki so ga pred kratkim predstavili na božičnem koncertu v tržaški katedrali svetega Justa.

Kot se ob vsakemu prijetnemu izletu spodobi, se je dan končal ob dobrem tipičnem slovenskem kosišu. Postreženo je bilo z razno raznimi dobrotnami, le »ribnčana« ni bilo od nikoder, kljub temu, da je prav ta vrsta fižola ena kulinaričnih specijalist tega okoliša.

Nato hitro domov z mislijo na nove pobude in izzive, saj čakajo v letu 2009 bazovske pevce pomembna praznovanja, ki bodo potekala ob 110-letnici vaškega kulturnega društva LIPA. (L.V.)

Pred dnevi smo v Prosvetnem domu na Opčinah in v šoli Franceta Bevka gostili Družinsko gledališče Kolenc iz Vač na Dolenjskem. Učencem prvega, drugega in tretjega razreda se je na odru predstavila očarljiva in prevzetna Urška. Povodni mož pa je v svoji zeleni obleki in črnim plaščem vzbudil strah in navdušenje. Naenkrat smo se mali gledaliči znašli v pravljici. Po ogledu predstave smo delo nadaljevali v šolskih prostorih, kjer so bile na vrsti razne delavnice, ki so jih vodili izkušeni animatorji Družinskega gledališča.

Naslednjega dne so se četrtošolcem in petošolcem predstavili ošabna Turjaška Ro-

zamunda, »hrabri« Ostrovhar in privlačna Lejla. Tudi pri tej živahnih zaigrani Prešernovi pesnitvi smo otroci uživali. Potem smo v razredu reševali kvize, barvali, risali in plesali. Bilo je zares zabavno in predvsem poučno. Dana nam je bila možnost, da nekoliko drugače podoživimo dan slovenske kulturne. Učenci v učiteljice se prisrčno zahvaljujemo Združenju staršev openske šole, ker so nam ponudili takso uspešno in hvalevredno pobudo, v prepričanju, da se bo sodelovanje z Družinskim gledališčem Kolenc še nadaljevalo.

*Učenke in učenci OŠ Franceta Bevka*

**TREBČE** - V organizaciji SKD Primorec

# V Ameriko s Cici uricami

Otroci odkrivali ameriške znamenitosti



V petek, 30. januarja, so otroci Cici uric, delavnic v organizaciji SKD Primorec iz Trebča, namišljeno odpotovali čez veliko lužo v Združene države Amerike. Preko fotografij so spoznavali ameriška velemešta, kot so New York, Los Angeles in San Francisco, ugotovili so, da v ZDA živijo nekatere posebne vrste živali, na primer dugongo, tjujen in jaguar ter se čudili njihovim vrstnikom, kako zelo se zabavajo s srpanjem na oceanu. Spoznali in preizkusili so se tudi v različnih ameriških športih, kot so base-

ball, rugby, hokej, košarka in golf. Najbolj so se zabavali, ko so s paličico za baseball, imenovano kij, odbijali usnjeno žogico, in ko so si podajali ovalno žogo za rugby. Za konec pa so otroci še sami naredili kokice (pop corn), pri čemer je bilo seveda najbolj zabavno opazovati, kako pokajo v ponvi. Poskusili so jih tako s soljo kot s sladkorjem ter tako spoznali, kako lahko pripravijo eno tipičnih poslastic svojih ameriških sovrstnikov.

Spremenili pa so se tudi v ameriški kip svobode ...

**TRG EVROPA** - Trčenje z avtobusom brez hudih posledic

# Nemarno parkiran avtomobil med vzroki slikovite nesreče



Volkswagen touran se je po trčenju s parkiranim polom prevrnil in zadel ob avtobus št. 4

KROMA

## Predor ni dirkališče

Ob izhodu iz padriškega predora, ko se vozimo proti Katinari, pogosto srečamo tržaške mestne redarje. Le-ti namenjajo posebno pozornost predoru, v katerem vozniki radi pritisnejo na plin. V nedeljo so redarji izmerili hitrost tridesetih vozil in kar sedem jih je prekoračilo dovoljeno mejo 80 kilometrov na uro. Najhitrejša sta bila avta znamke BMW s slovensko registracijo: iz predora sta švignila s hitrostjo 150 oz. 160 km/h. Voznika sta morala izročiti vozniki dovoljenj in takoj poravnati globo, vsak je odstrel po 500 evrov. V nedeljo so redarji odvzeli pet voznih dovoljenj.

Ob glavnem sedežu tržaške univerze se je sinoči pripetila slikovita nesreča. Nekaj po 18. uri je 39-letna voznica avtomobila volkswagen touran vozila po Ul. Fabio Severa navzgor, tik pred Trgom Evropa, na višini parkirišča pred stopniščem univerze, pa je trčila v nepravilno parkiran avtomobil volkswagen polo. Neka študentka je svoj polo parkirala na robu cestička, na območju, kjer je to prepovedano. Voznico tourana je parkirani avto verjetno zmedel in z desnim prednjim delom je njen avto »splezal« na levi zadnji del pola in se prevrnil na sredo ceste. Z levim bokom je pristal na črti, ki razmejuje oba vozna pasova, v istem trenutku pa je iz nasprotni smeri privozil avtobus št. 4, ki je vozil z Općin v Trst. Prisebeni šofer je avtobus zaustavil pravočasno.

Tržaški mestni redarji, ki so bili na kraju nesreče skupaj z gasilci, službo 118 in osebjem podjetja Trieste Trasporti, so razložili, da so bile posledice nesreče lažje, ker sta tako avtobus kot avtomobil vozila dokaj počasi. 39-letna voznica se je usedla na pločnik, po začetnem šoku pa se je brez težav spravila na noge. Lažje jo je bolelo le vrat, a vseeno so jo odpeljali na obvezen pregled v bolnišnico. Šofer in potniki avtobusa se niso poškodovali, kakor tudi ne sopotnica avtomobilistke, čedna psiča japonske pasme akira. Nesreča je na prvi pogled ni pretirano pretresla, na koncu je z znanci odskakljala domov. Gasilci so očistili cesto, na kateri se je pojavil malež dizelskega goriva, redarji pa so opravili meritve, zbrali pričevanja in urejali upočasnjeni promet. (af)

## Kakšni odnosi 80 let po Lateranski pogodbi?

11. februarja 1929 sta italijanska (fašistična) država in Vatikan podpisala Lateransko pogodbo, s katero sta zgladila večletni spor. Občinsko odborništvo za kulturo prireja ob tej obletnici srečanje z odličnim poznavalcem vatikanske zgodovine. O vzrokih, ki so priveli do tiste pogodbe, o odnosih med vatikanskim in fašistično hierarhijo, a tudi o aktualnosti takratnih dočolil bo spregovoril zgodovinar Matteo Luigi Napolitano: jutri, ob 18. uri v palači Gopčević (Ul. Rossini 4).

## O jezikih in identitetah

Tržaška univerza prireja niz predavanj in srečanj, s katerimi želi prebivalstvu, predvsem mladim, ponuditi priložnost za razmislek o raznih družbenih temah (ustavi in njenih vrednotah, volilni pravici itd.). Prvo srečanje bo na sprednu danes ob 18. uri v kavarni San Marco (Ul. Battisti 18). V debati o jezikih in identitetah bodo posegli Emidio Sussi, Suzana Pertot in Bojan Brezigar.

## Pomoč potrošnikom

Združenje potrošnikov Confconsumatori sporoča, da bo tudi v februarju eden od članov združenja na razpolago občanov vsak torek in vsako sredo od 19. ure do 20.30 ter vsak petek in vsako soboto od 10. do 12. ure na pokrajinskem sedežu MCL na šentjakobskem trgu 10. Izvedenec združenja bo ob torkih in četrtkih dopoldne prisoten tudi pri okencu za potrošnike na sedežu banke Banca di Roma (Korzo Italia 15) in podružnici (bivša Banco di Sicilia - Ul. Roma 5).

**SSG - Gostovanje velike koprodukcije**

# Izreden dogodek: Vihar

Zadnjo Shakespeareovo igro je režiral Vito Taufer - Ponovitve v petek, soboto in nedeljo

Ta konec tedna bo Slovensko stalno gledališče gostilo enega največjih gledaliških dogodkov letošnje sezone v vseslovenskem prostoru, to je uprizoritev pravljicne komedije Vihar Williama Shakespeareja v režiji dvakratnega dobitnika nagrade Prešernovega sklada in dobitnika številnih Borštrikovih nagrad Vita Tauferja. Koprodukcija SNG Maribor, Slovenskega mladinskega gledališča Ljubljana, Čankarjevega doma Ljubljana in Slovenskega stalnega gledališča Trst je doživel premiero septembra lani v Mariboru. Zasedbo sestavljajo igralci (in baletniki) mariborskega naravnega gledališča in Mladinskega gledališča Ljubljana, SSG pa zastopa Lara Komar.

Vihar, zadnja Shakespeareova igra, ki povezuje elemente tragedije in romantične komedije, je zaradi intimnosti in pravljičnosti pisana na kožo sodobnemu času. Gledališki testament, v katerem se sloviti dramatik ukvarja s svobodo človeka, z višjimi močmi, magijo, s človeško ujetostjo, vedno znova odzvanja tudi sodobne politične, kulturne in družbene spremembe. Komedia izrazito spodbuja tudi domišljijo režiserjev, scenografov in kostumografov.

Kritika je v tej uprizoritvi cenila inovativnost prijema (scene je podpisal vizualni umetnik Janez Janša) kot tudi predvoda Andreja Rozmana Roze in glasbe (izvajane v živo) Andreja Gorščarja, režiserjev prijem pa so označili kot pričaranje idealne paradigmе današnjega sveta. Vito Taufer, doma in v tujini velikokrat nagrajeni režiser, se po uspešnici Sen kresne no-



či ponovno loteva genialnega angleškega dramatika in nadaljuje tam, kjer je končal: pri spletu veselja in bolečine, v povezavi »hiperrealnega in hipermagijskega«.

Pravljicna komedija se začne v množnem viharju, ko se raztrešči ladja neapeljskega kralja Alonsa in njegovih spremjevalcev. Brodolomec je s pomočjo magije zabil na majhen otok sredi oceana nedanji milanski knez Prospero, ki že davanajst leti živi na neobjavljenem otoku s hčerkjo Mirando, zračnim duhom Arielom in divjakom Kalibanom. Na otoku so bro-

dolomci primorani srečati Prospera, obračunati s povzpetniškimi nameni, izdajstvi in preteklostjo, saj se lahko le tako vsi skupaj vrnejo v domovino in nazdravijo na svatbi Mirande in Ferdinanda, Alonsovega sina.

Ponovitve za tržaške abonente bodo petek, 13. februarja, ob 20.30 (redni A, T, F), v soboto, 14. februarja, ob 20.30 (redni B) in v nedeljo, 15. februarja, ob 16.00 (redni C in K). Blagajna SSG je do petka odprtia od 10. do 17. ure (zeleni številka 800 214 302).

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 10. februarja 2009

VILKO

Sonce vzide ob 7.14 zatone ob 17.24 - Dolžina dneva 10.10 - Luna vzide ob 18.48 in zatone ob 7.29

Jutri, SREDA, 11. februarja 2009

VRATIGOJ

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 9 stopinj C, zračni tlak 1007,7 mb raste, veter 18 km na uro vzhodnik, vlaga 55-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 10,1 stopinje C.

## Lekarne

**Od pondeljka, 9., do sobote, 14. februarja 2009**

Trg Cavane 1 (040 300940), Barkovlje - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2 (040 410928).

Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Cavane 1, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2.

Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Oriani 2 (040 764441).

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč v dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od pondeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Ex«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »Milk«.

**CINECITY** - 15.45, 18.00, 20.10, 22.20 »Ex«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20

## Šolske vesti

**RAVNATELJSTVO DPZIO »JOŽEF ŠTEFAN«** obvešča, da so profesorji vsako jutro na razpolago staršem in učencem tretjih razredov nižjih srednjih šol za katerokoli pojasnilo v zvezi s študijem na tem zavodu. Po predhodnem dogovoru je možno tudi popoldansko srečanje za pogovor in ogled naših laboratorijev in delavnic.

**UČITELJICE CELODNEVNE OSNOVNE ŠOLE** Lojzeta Kokoravca - Gorazda iz Saleža-Zgonika vabimo starše bodočih prvošolcev na dan odprtih vrat, ki bo danes, 10. februarja, od 15. do 16. ure na šoli v Zgoniku.

**NIŽJA SREDNJA ŠOLA SV. CIRILA IN METODA** (sedež pri Sv. Ivanu - glasbena smer in oddelek na Katinari - na-

vabi dijake in starše na dan odprtih vrat v nedeljo, 15. februarja, od 10. do 12. ure. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolske prostore, profesorji pa jim bodo nudili vse potrebne informacije.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPĆINE** sporoča, da vpisovanja sprejema tajništvo od pondeljka do petka od 8. do 14. ure. Tajništvo bo izjemoma odprteto tudi v ponedeljek, 16. februarja, do 16. ure, ter v soboto, 14. februarja od 8. do 13. ure.

**DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA SIMONA GREGORČIČA** v Dolini sporoča, da bo v ponedeljek, 16. februarja, ob 17. uri na sedežu šole informativni sestanek za starše učencev, ki obiskujejo peti razred osnovnih šol. Toplo vabljeno!

## DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DO-LINA

obvešča, da bodo v obdobju vpisovanja v osnovne šole in otroške vrtce informativni sestanki potekali v naslednjih dneh: OV Miškolin Boršt - danes, 10. februarja, ob 16. uri; OV Kekec Boljunc - danes, 10. februarja, ob 16. uri; OV Pika Nogavička Dolina - 11. februarja ob 16. uri; OV Palčica Ricmanje - 12. februarja, ob 16.30; COŠ »A. Bubnič Milje - danes, 10. februarja, ob 16. uri; COŠ »F. Venturini« Boljunc - danes, 10. februarja, ob 16.30; OŠ »P. Voranc« Dolina - 11. februarja, ob 16.15. Tajništvo sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9. ure do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30. Rok vpisovanja se zaključi 28. februarja.

## DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPĆINE

sporoča dneve in urnike odprtih vrat: OŠ F. Bevk (Općine), 11. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ Kajuh/Trubar (Bazovica) danes, 10. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Černigoj (Prosek) 16. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Sirk (Križ) 11. februarja, od 16. do 17. ure; OV A. Čok (Općine) 11. februarja, ob 10.30 do 11.30; OV E. Kralj (Trebče) 9. februarja od 10. do 11. ure; OV U. Vrabc (Bazovica) 12. februarja, od 11. do 12. ure; OV M. Štoka (Prosek) danes, 10. februarja od 11. do 12. ure.

**DIDAKTIČNA RAVNATELJSTVA IN NIŽJE SREDNJE ŠOLE S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM** sporočajo, da se bodo vpisovanja v otroške vrtce, osnovne šole in nižje srednje šole zaključile 28. februarja 2009.

## Čestitke

**BERNARDA!** Sreča, zdravje in veselje, to so naše srčne želje, za tvoj 40. okrogli rojstni dan, ko živiljenjski list obrneš na drugo stran. Nisi še za staro šaro, saj si še mladostna, dan za dan aktivna in na okrog krepostna. Zato stakni danes ti pečico in še plin, vsaj danes naj počiva tvoj vsakdanji mljin! Vse najboljše! Barbara, Diego Erika in Elena.

**Z Općin bo družba v Padriče prišla.** Pri Partizanu se danes dobimo, da njegov rojstni dan skupaj slavimo. Sreče in zdravje iz srca mu želimo. Vse najboljše DARKO! ENDA-DUFA.

**Naša pevka Lena se že pripravlja za drugi »Vse najboljše«.** Skupaj z Janom, Tiso in Valom se že veseli, da bo danes bratranec JAŠU pomagal upihnit 10 sveč. Za veselo vzdusje po praznovanju rojstnega dne najlažjega brata bosta poskrbela Sanja in Emil. Vsi, ki ga imamo radi in se v družbi z njim kar pomladimo, mu želimo še mnogo brezskrbnih dni.

**MARKOTU MANINU za prejetje zlato plaketo od Slavkota Avsenika**

**mu iskreno čestitamo in želimo še mnogo priznanj in veliko uspehov vse povsod. Ada.**

**Ob prejemu zlate plakete na tretjem Avsenikovem mednarodnem tekmovanju prisrčno čestita učitelju MARKU MANINU, Erik Kofol z družino.**

**Na tretjem Avsenikovem mednarodnem tekmovanju je osvojil zlato plaketo MARKO MANIN. Iskreno mu čestitamo in želimo še mnogo glasbenih uspehov OPZ Slomšek.**

**Našemu prijatelju MARKU MANINU izrekamo iskrene čestitke ob prejemu Zlate plakete na tretjem Avsenikovem tekmovanju v Begunjah. Njegovi fani Miranda, Marjan in Ljuba ter ostali v družini.**

**Naš pridej ROBIN postaja velik fant. Da bi v naslednji tekni pravilno zadel 8 košev, kolikor bo danes sveč ugasnil, mu želijo nono Fabio, nona Neva in teta Kati z Lorandom.**

**Dobrodošel TOMMASO! Armando in Cristina so nam novega frezadorčka poskrbela. Z njim se veselijo in vso srečo želijo kolegi firm Comec di Sasa Smotlak in Comec Plast Srl.**

## Izleti

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi na planinski izlet na Poldanovec, v nedeljo, 22. februarja. Težavnost je odvisna od trenutnih vremenskih razmer. Prevoz z osebnimi vozili. Sestanek z udeleženci bo v četrtek, 19. februarja, ob 18. uri v društvih prostorih.

**VABIMO** vas na potovanje v južno Turčijo in na Ciper po potekh sv. Pavla od 20. do 29. aprila. Za informacije: uprava Novega glasa v Gorici, tel. 0481 533177, uredništvo v Trstu 040 365473, g. Jože Markuža, 040 229166.

## Mali oglasi

**ISČEM** dvakrat ali trikart tedensko delo kot hišna pomočnica v okolici Općin. Klicati na tel. št. 040-212385 (ob uri kosila).

**ISČEM** frezo za traktor dolgo 1,25 m. Tel. 040-226353.

**NA OPĆINAH** dajem v najem prostor 85 kv. m. v Alpinski ulici 87, primezen za trgovino ali urad. Za informacije poklicati na tel. št. 338-1966768 ali 340-3338082.

**ODDAM V NAJEM** 53 kv. m. veliko stanovanje, udobno opremljeno, v centru Sežane (garaža, klet, dvigalo). Cena 470 evrov na mesec. Za informacije tel. št. 335 5949911 (v večernih urah).

**PRODAM DVOSOBNO STANOVA-NJE** na Općinah. Tel. 348-6121772.

**PRODAM KOPAČICO** znamke casorzo z vsemi priključki. Tel. 040-231984.

**VINOGRAD NA KRASU** iščem v najem. Tel. 348-5872062.

**ZANESLJIVA GOSPA** izkušena v gozdopinjstvu, varstvu otrok in oskrbi starejših oseb išče delo. Tel. 393-1865407.

**ZANESLJIVA GOSPA** išče delo kot hišna pomočnica, likanje, pospravljanje ter nega starejših oseb 24 ur na 24 (medicinska sestra). Poklicati na tel.: 347-860164.

**ZANESLJIVA IN RESNA GOSPA** išče popoldansko zaposlitev kot spremjevalka ali negovalka starejše osebe. Poklici na tel. št. 331-3151815.

## Poslovni oglasi

**OBRTNA CONA "ZGONIK"** nudimo v najem/prodajo prostore različnih površin.

Tel.: 348-2812360

## Osmice

**FRANC IN TOMAŽ** sta odprla osmico v Mavhinjah. Vabljeni! Tel.: 040-299442.

**OSMICA** je odprta pri Davidu v Samotroci št. 5. Vabljeni. Tel.: 040-229270.

**...in čujem te;  
klavir igra;...**

srečko kosovel



**Dan slovenske kulture**

posvečeno 100. obljetnici Glasbene matice iz Trsta

Trst  
Kulturni dom  
**DANES**  
torek, 10.2.2009 ob 20.30

Gorica  
Kulturni dom  
četrtek, 12.2.2009 ob 20.30

Scenarij Tatjana Rojc  
Glasba Aleksander Ipavec  
Režija Gregor Geč

**glasbena matica jolet**

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
Koprodukcija Slovenskega mladinskega gledališča, SNG Maribor, Cankarjevega doma in Ssg Trst.

William Shakespeare

**VIHAR**

Režiser Vito Taufer

Še posebno pa se zdi Vihar v režiji Vite Tauferja idealna parada današnjega sveta. Ne gre zgolj za iluzijo, za virtualno, temveč za simulacijo iluzije, za simulacijo virtualne, in to v veliki formi.

Peter Rak, Delo, 23.9.2008

**42. KRAŠKI PUST**

**PREDPRODAJA VSTOPNIC**

za enodejanki (18/02/2009)  
»Čudna bolezni« in »Kdo je zadnji?«  
in predstavo

**PRIMORSKE ZDRAHE**  
(19/02/2009)  
v izvedbi Amaterskega  
gledališča iz Štandreža

bo v sredo 11. in četrtek 12.  
februarja od 17.00 do 19.00 ure  
v Prosvetnem domu na Opčinah

v četrtek, 12. februarja, ob 16.15 v društvenih prostorih na štadionu 1. Maj. Pravljica je primerna za predšolske otroke in učence 1. razreda osnovne šole. Sledil bo likovni laboratorij zato ne pozabite na staro bombažno nogavico. Vstopnilna 2,00 evra. Toplo vabljeni!

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD** za poklicno izobraževanje obvešča, da je še nekaj prostih mest na tečajih: osnovna informatika, ob torkih in četrtkih od 18. do 21. ure in angleščina za začetnike, ob ponedeljkih in sredah od 18. do 20. ure. Informacije v vpisovanje v tajništvu zavoda v Trstu. Tel. 040-566360.

**V KD IVAN GRBEC** - Škedenjska ul. 124, se ponovno prične tečaj šivanja noše pod vodstvom Marte Košuta. Prvo srečanje bo v četrtek, 12. februarja, ob 20.30. Vabljeni nove tečajnice.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCI** vabi v petek, 13. februarja, v Peterlinovo dvorano na otvoritev letošnje razstave Umetnikov za Karitas, ki so se udeležili kolonije na Sinjem vrhu. Govorila bosta Jožica Ličen, ki je odgovorna za koprski Karitas, in kulturni urednik Radia Ognjišče Jože Bartol. Začetek ob 19. uri.

**ODBOR KRAŠKEGA PUSTA**, v sodelovanju z občino Dolina, sporoča, da bo v petek, 13. februarja, ob 17.30 v sejni dvorani občine Dolina uradna predstavitev 42. Kraškega pusta.

**TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV** priredi v petek, 13. februarja, ob 16.30, v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali, Ul. Trento 8, predavanje na temo »Sladkorna za volanom: sigurnost in varna vožnja«. Sodelovali bodo naš predsednik Marino Voci, predsednik ACI-ja Giorgio Cappel, zavarovalec Fabio Radetti, avtošola Bizjak, diabetolog dok. Riccardo Candido in dok. Paolo Goliani, predsednik zdravniške komisije. Vabljeni so vsi.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** sklicuje sejo odbora v četrtek, 12. februarja, ob 20.30 na sedežu društva, ul. D'Annunzio 62. Vabljeni vsi odborniki in nadzorniki.

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
abonmajska sezona  
Koprodukcija Slovensko stalno gledališče in Novi Zato.

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**

abonmajska sezona

Koprodukcija Slovensko stalno gledališče in Novi Zato.

Tamara Matevc

**ZALJUBLJENI V SMRT**

Posvečeno Fuliu Tomizzi ob 10-letnici njegove smrti.

Režija: Samo M. Strelec

Igra: Nikla Petruška Panizon, Romeo Grebenšek, Primož Forte, Lara Komar in Miranda Caharija.

Februar

MALA DVORANA SSG:

ČETRTEK, 12. februar - 19.30

(z italijanskimi nadnapisi)

MAREC - MALA DVORANA SSG:

četrtek, 26. marec ob 19.30 (z italijanskimi nadnapisi),

petek, 27. marec ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi),

nedelja, 29. marec ob 16. uri v Mali dvorani SSG.

Info in predprodaja: blagajna Slovenskega stalnega gledališča. Poneljek/petak (10.00/17.00), uro in pol pred pričetkom predstave. Brezplačna telefonska številka: 800214302 info@teaterrssg.it / www.teaterrssg.it

info@teaterrssg.it - www.teaterrssg.it

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Matevčeva je segla bistveno  
djelje od dosedanjih literarnih  
obdelav uboja zakoncev Vuk,  
»mladoporočencev  
iz ulice Rossetti«

Matej Bogataj, DELO (19.01.2009)

sobota, 28. marec ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi)

Info in predprodaja: blagajna Slovenskega stalnega gledališča. Poneljek/petak (10.00/17.00), uro in pol pred pričetkom predstave. Brezplačna telefonska številka: 800214302 info@teaterrssg.it / www.teaterrssg.it

zionizem in amnezije Republike).  
Pobuda bo v torek, 17. februarja, ob 20.30 na sedežu društva. Prisotna bosta raziskovalca Claudia Cernigoj in zgodovinar Sandi Volk.

**KRUT** vabi vseh, ki bi radi šli na individualna zdravljenja v termalne centre v Sloveniji, da se pravočasno prijavijo. Posebno ugodne pogoje zagotavlja v Zdravilišču Strunjan, v Šmarjeških in Dolenjskih Toplicah. Podrobnejše informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b, tel.: 040-360072.

**PILATES - SKD IGO GRUDEN** sporoča, da se vadba redno nadaljuje ob torkih in petkih v utornikih 18.30-19.30 in 19.30-20.30. Vadba za zdavo hrbtenico pa poteka ob sredah od 17.30 do 18.30. Vabljeni! Na razpolago je še nekaj prostih mest. Tel.: 040-422731 ali 349-6483822 (Mileva).

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 27. februarja na sedežu Pomorskega kluba - Miramarski Drevored 32, 33. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**KRUT NATURA** vabi v torek, 3. marca, ob 16. uri na prvo srečanje s predstavitvijo delavnice »Po sledovi notranjih barv«. Pod mentorstvom likovne terapevtke Jane Pečar bomo priklicali spomine, prebudili našo domisljijo in preizkusili zanimiv način iskanja sprostitev. Dodatne informacije na sedežu v ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

**TEHNIČNI URAD** - zunanje službe občine Dolina obvešča, da je nova telefonska številka OBČINSKEGA ODPADA v Boljuncu sledeča: 328-7235479.

**Prireditve**

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ, SKGZ IN GLASBENA MATICA** vabi na proslavo ob Dnevnu slovenske kulture »... in čujem te; klavir igra ...«, posvečeno stoti obljetnici Glasbene matice v Trstu. Prireditve po scenariju prof. Tatjane Rojc v režiji Gregorja Geča in z izvirov glasbo Aleksandra Ipavca bo na sporednu danes, danes, 10. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu in v četrtek, 12. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici.

**DRŽAVNI ZNANSTVENI LICEJ FRANCE PREŠEREN** v Trstu vabi ob Dnevnu spominu 2009 na ogled razstave »Afera Dreyfus«, ki so jo pod vodstvom mentorjev Taje Kramberger in Draga B. Rotar pripravili študentke in študentje Fakultete za humanistične študije Univerze na Primorskem. Ogled je možen do 12. februarja, ob ponedeljku do sobote, Vrdeška cesta - Str. di Guardiella 13/1, med 10. in 13. uro.

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** vabi vse zaljubljence in vse, ki se radi smejejo, na zabavni Valentinov večer, ki bo v Finžgarjevem domu na Opčinah v četrtek, 12. februarja, ob 20. uri. Spored: veselo igra Lepi zdravnik (izvaja Mladinska igralna skupina SKK - režija Lučka Peterlin) in splet ljubezenskih pesmi (izvaja duo Lara Puntar in Dario Viviani).

**KD SKALA GROPADA IN KD SLOVAN PADRIČE** vabita v četrtek, 12. februarja, ob 20. uri, v dom Skala.

**Lotterija** 7. februarja 2009

Bari	61	20	73	88	23
Cagliari	50	48	20	49	57
Firenze	76	56	55	75	36
Genova	67	29	62	63	69
Milan	79	24	57	16	53
Neapelj	23	16	6	69	14
Palermo	8	80	9	37	64
Rim	58	60	79	27	65
Turin	13	63	81	83	85
Benetke	90	21	57	32	6
Nazionale	71	86	2	53	52

**Super Enalotto** Št. 17

8	23	58	61	76	79	jolly 90
Nagradsni sklad						4.766.116,52 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						13.345.012,65 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
14 dobitnikov s 5 točkami						51.065,54 €
1.789 dobitnikov s 4 točkami						399,61 €
71.993 dobitnikov s 3 točkami						19,86 €

**Superstar** 71

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
11 dobitnikov s 4 točkami	39.961,00 €
359 dobitnikov s 3 točkami	1.986,00 €
5.680 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
36.421 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
79.917 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Naša anketa med višešolci: športu v Sloveniji sledi 43% dijakov

SK Brdina spravil pod streho 2. tekmo za Primorski pokal



13



Casiraghi:  
»Italija mora v nogometu vedno ciljati na 1. mesto«

22



14

# Šport

torkova priloga Primorskega dnevnika

Torek, 10. februarja 2009

**NOGOMET** - Kras spet s 13 točkami prednosti

## Želje se uresničujejo

Enajst krogov pred koncem rednega dela ni videti, kdo bi lahko ogrožil njihovo končno prvo mesto



Zgodovino slovenskega moškega tenisa bo treba napisati povsem na novo. Najvišje uvrščeni Slovenec na teniški lestvici ATP Grega Žemlja je po nastopu v finalu na 50.000 dollarjev vrednem turnirju Burnieju, vpisal nov skok za kar 15 mest, s katerim se je zavrhel na 172. mesto, na katerem slovenski igralci tenisa v moški konkurenči še niso stali.



Vratar Manchestra je v nedeljo že trinajsto tekmo zapored končal ne-premagan. Po zmagi Manchesterja nad West Hamom z 1:0 nizozemski vratar ni pobral žoge iz svoje mreže že 1212 minut in tako premagal 38 let star rekord vratarja Aberdeena Clarka (1155 minut).



V Catani je uspel v samih 30 sekundah zadeti za vodstvo Juventusa in nato narediti prekršek, ki ga je sodnik kaznoval z drugim rumenim kartonom, potem ko je prvega dobil zato, ker si je po golu slekel majico! Juventus je moral zaradi njegaigrati kar 80 minut z možem manj.



Tržaška Slovenka v dresu namiznosteniškega prvoligaša iz Siene je med prvenstveno tekmo proti Molfetti kar s 3:0 premagala Kitajko z italijanskim potnim listom Tiang Jing, ki na državni lestvici Italijank zaseda 3. mesto. Bržanova je v soji dolgi karijeri že ugnala nekaj Kitajk, tako visoko postavljene igralke pa še ne.



Potem ko so prejšnji teden doživeli v Marianu doslej edini poraz v letosnji sezoni, so nogometni Krasa v nedeljo, z zmago proti prvemu zasedovalcu Virtusu Cornu, vzpostavili popolno premoč nad svojo skupino v promocijski ligi. Tako kot že v 16. in 17. krogu imajo na vrhu lestvice spet 13 točk prednosti pred drugo uvrščenim, ki je sedaj

Cervignano. Odveč je, če dodamo, da tako velike prednosti nima v amaterskih ligah nihče, krasovci pa so jo, zahvaljujoč se kar 15 zmagam, »pridelali« v samih 19 nastopih in ko do konca manjka le še enajst krogov. Reaktivaciji že nekaj let tako želenemu napredovanju še nikoli niso bili tako blizu...

Na 20. strani

**360°**  
Andrej Rosano

**VSE NAJBOLJŠE!**

**SPORT ZA VSAKOGAR**

13



Nadia Fanchini  
na SP »bronasta« v smuku

22



Na pokrajinskem finalu mladih v odbojki so Kontovelke pristale na 4. mestu

Na 19. strani

POGLEZ Z VEJE

## Najboljše so torte

MARIJ ČUK



In delili so tudi torte. V teh časih krize se je dobro posladkati, če nam uspe, seveda in če nismo sladkorne bolezni. Torta se vedno deli, pa naj bo recesija ali ne. V ljubljanskem Cankarjevem domu si je torto razdelila osem nagrjencev, največjo rezino sem iz srca privoščil Štefki Drolc, saj je v času, ko je bila na Tržaškem, bolj tanko jedla, hranila se je z navdušenjem in poslanstvom vrnil ugled slovenski besedi. Zamejci pa smo spet ostali brez torte, čeprav nas je bilo kar nekaj v igri. Torta pač ni za vse, četudi bi mnogi želeteli biti vsaj v njeni bližini. Nekateri pa se ne zadovoljijo le z eno torto, hoteli bi jih več in več. Med te sodi Portugale Mourinho, ki krepko vodi v italijanskem nogometnem prvenstvu, a je vedno nezadovoljen, jezen, kritičen, nerazpoložen, jezljiv, vedno protestira. Ni mu dovolj torta prvega na lestvici, še druge torte mu dijo, na primer, da sodniki njegovim nogometnščem ne bi kazali rumenih kartonov, da jim ne bi piskali prekrškov, da ne bi bilo nasprotivov... Zato predlagam, da nogometna zveza priredi dve prvenstvi: enega za Inter, drugega za ostale. Potem bo mir. Potem bosta dve torti.

Tudi Avstriji že dalj časa ne povohajo torte. Mislim na alpske smučarje. Že res, da se na letošnjem svetovnem prvenstvu v Franciji podijo po belih progah, a s skromnim uspehom. Prevelika želja po torti povzroča nasprotni učinek, zamegli jimi pamet, saj so prepričani, da je sneg smetana in zato največkrat zapeljejo na rob proge, kjer je najbolj visok in nestepitan. Da ne govorimo o slovenskih hokeistih, ki so na preolimpiskem turnirju povsem pogoreli, a oni drsajo po ledu, ki ni tako mehek kot na primer sadna torta.

Torte so torej pravo merilo našega časa. Kdor ima torto (ali vsaj delček torte) je uspešen in lahko deli. Kdor torte nima, se lahko udeležuje le dobrodelnih sejemov in upa, da bo prišel do kakih drobitnice. No, omenil dem dobrodelni sejem. Tako je pisalo na vabilu na nekem župniškem panou: Drage gospe, ne pozabite na dobrodelni sejem! To je odličen način, da se znebite vseh tistih neuporabnih stvari, ki vam jemljajo prostor v stanovanju. Pripeljite svoje može...



## SLOVENCI V DRŽAVNIH LIGAH

# Kosminov Loreto zamudil zadnji vlak

**Nogomet**

Tokrat je Udinesejev vratar **Sa-mir Handanovič** preživel dokaj umirjeno popoldne, saj ga je Bologna le redkokdaj ogrozila, ko pa ga je, je bil Handanovič na mestu (ocena 6,5). S srečno zmago (Sanchez je zadel v 92. minut) si je Udinec nekako opomogel na lestvici.

V B-ligi je Frosinone **Zlatka Dediča** na domaćem terenu proti Salsernitani doživel blamažo, da za slovenskega napadalca ni ravno pozitivno obdobje pa dokazuje nov nastop, ki ni bil nagrajen s popolnoma zadostno oceno (5,5). Mantova **Jasmina Handanovič** (ocena 5, saj pri gozu Vicenze ni brezhibno posegel) je v Vicenzi izgubila z 1:0, nov poraz pa bo stal mesta trenerja Billyja Costacurto. Na klopi ga bo zamenjal Ma-rio Somma.

V 2.diviziji so odigrali le tri zao-stala srečanja, tako da je Itala San Marco **Alena Carlija** počivala.

**Odbojka**

V A1-ligi je Montichiari **Lori-sa Manaja** s 3:2 (24, -21, -23, 17, 10) slavil v Pinetu. Goriški libero je so-lidno opravil svojo nalogo. Od 17 žog jih je (ob dveh napakah) 47% sprejel brezhibno, 65% pa pozitivno. Zma-ge in dveh osvojenih točk se veselijo tudi v taboru Martina France. Mo-štvo **Mateja Černica** je s 3:2 (23, -24, -20, 19, 11) bilo uspešno v Forliju. Černic je bil z 21 dozezenimi točka-mi celo najučinkovitejši igralec te-me. 31 žog je tako sprejel: 3 napačno, 68% pozitivno in 32% brezhibno. Odličen pa je bil v napadu, kjer je spravil na tla 21 od 35 žog (60%), z dvema napakama in štirimi prejetimi bloki.

V A2-ligi je Loreto **Damirja Kosmine** morda zamudil zadnji vlak za neposredno napredovanje. Na gostovanju proti neposrednemu tek-mecu Codyecu Santa Croce je na-mreč izgubil s 3:0 (23, 12, 16). Ko-smina je zbral osem točk, eno v bloku, sedem v napadu (na 18 poskusov, to se pravi z 39% učinkovitosti). Drugi slovenski odbojkar **Aljoša Orel** pa tokrat ni bil zaposlen, saj je Crema počivala.

V moški B1-ligi je Bibione Vol-

ley **Kristjana Stoparja** po dokaj ble-dem nastopu položil orožje v Conseljeju, kjer je izgubil s 3:0 (19, 18, 13). Stopar na tekmi ni dosegel točk, po tem porazu pa je Bibione 11. V ženski B1-ligi je Atomat iz Vidma **Martine Coretti** iztržil točko proti solidni Azzuri iz Firenc. Na domaćem igrišču je izgubil z 2:3 (16, -23, -23, 22, 11); z 11 točkami je Atomat na 11. mestu.

V moški B2-ligi se je Cordenons libera **Ambroža Peterlina** znova veselil zmage. S 3:1 (23, -22, 19, 12) je premagal ekipo iz Roviga in tako vknjižil tri zelo pomembne točke v boju za obstanek. Manj uspešen je bil VBU **Ryan Graunaria** in **Luke La-vrenčiča**, ki je v Benetkah izgubil s 3:1 (18, -20, 25, 21) proti pepekli prvenstva. Cordenons je še v polnem boju za obstanek, izpad v C-ligo VBU-ja pa je zdaj že skoraj gotov. V ženski konkurenči Antonveneta iz Tržiča **Karin Crissani** in **Manuele Tomšič** na gostovanju v Veroni ni iz-tržila niti niza (3:0, 21, 15, 29) in je zdaj deveta na lestvici.

**Košarka**

V A1-ligi je Benetton iz Trevisa **Domena Lorbeka** (1 točka v 20 minutah, 0:9 iz igre in ocena učinkovitosti -10) že v soboto premagal z 71:68 Ferraro, medtem ko je v nedeljo Air Avellino **Marka Tuška** (0 točk, 7 min) pred domaćim občinstvom z 61:65 prepustil zmago Can-tuju. Lottomatica iz Rima nadaljuje z uspešnimi nastopi. Tokrat je ekipa **Sanija Bečiroviča** (8 točk, 22 min) in **Primoža Brezca** (7 točk, 20 min) z 78:72 odpravila Biello. Fortitudo Bologna **Gregorja Fučke** (4 točke, 22 min) je s 74:73 v napeti kon-cnici odpravila Montegranaro s 74:73.

V ženski B1-ligi je Interclub Mi-lje tudi po zaslugu dobre igre **Jessice Cergol** (21 točk) na domaćem par-ku premagala Vittuone s 63:57. Po tej zmagi Miljanke delijo tretje mesto v skupini za napredovanje, medtem ko v skupini za obstanek je Scame Tržič **Martine Gantar** (3 točke) še brez zmage. Tokrat so Krečičeve varovanke podlegle 45:50 Santa Marii della Sala.

## A-LIGA DAN POTEM

# Slovenske gore listi...

DIMITRIJ KRIŽMAN



Milan še bolj zaostal za Interjem, pred mestnim derbijem pa izgubil Kakaja

ANSA

*Ko je že kazalo, da se Interju ma-jejo tla pod nogami, saj je domaći re-mi proti Novellinu bil enakovreden porazu, so se zadeve spet zasukale v za-črno-modre pravo smer. Dokaj pre-pričljivo so zmagali v Lecceju, Milan je samo izenačil doma proti zadnjevrš-čeni Reggini, za nameček pa se je po-škodoval Kaka', ki bo tako odsoten na derbiju. Namesto, da bi se v derbi po-dal s šestimi točkami zaostanka in Ka-kajem na igrišču, se bo Milan zoper-stavl mestnim tekmemcem z osmimi točkami zaostanka ter brez Kakaja. Ne-majhna razlika, kajne? Kljub občasnim spodrljajem je Inter prepričljivo prvi, kajti od prvi treh na lestvici še ni imel daljšega obdobja krize, rezultatske se-veda. Igra baje itak ni na ne vem ka-kem nivoju in prav zanimivo bo vide-ti, kako se bodo italijanske ekipe zdaj obnesle v Ligi prvakov. Bo največ možnosti za prodor v naslednje kolo imela celo Roma, ki je ujela pravo formo (ob pravem trenutku!) in bo za na-sprotnika imela letos precej nizkolet-či Arsenal? Čisto možno.*

*Odlično jo je tokrat odnesel pred-vsem Juventus, zmage v gosteh z deseti-mi možnimi na igrišču v 91. minutu so tiste, ki na koncu odločajo, če si prvi, drugi ali tretji. Vodilni zadetek je do-segel laquinta – po dolgi suši in nei-granjcu se je pretirano veselil in za na-grado dobil izključitev. Spominjam se, da se je enako zgodilo Marku Deveta-ku na znamenitem derbiju med So-vodnjami in Juventino pred kakirni 13-14 leti. Izvrstni napadalec Juventine je zabil gol, spletel dres, prejel drugi rumeni karton in romal na tribuno, kjer se je zmage veselil še kot navijač. Juventu-sove vezi z domaćimi logi pa se ne kon-čajo tu. Pred kratkim sem ugotovil, da je celo njen predsednik Giovanni Cobolli Gigli naše gore list. Giovannijev dedek Nikolaj se je pravzaprav pisal Kobolj in je bil nič manj kot osnovno-šolski učitelj, imel pa je za naš zorni kot hudo iztrijenega sina Giuseppeja, ki si je najprej poitalijančil priimek v Cobolli, si nato dodal še drugi priimek Gi-gli, višek politične kariere pa dosegel kot minister za delo v Mussolinijevi vl-a-davini. Kot bi dejali Srbi, »bolje Turek nego Poturica«. No, lahko bi tudi dejal, da je imel Giuseppe uglede pos-nemovalce, a kaj, ko moram na tem mestu pisati predvsem o nogometu.*

*Drugim takim ali drugačnim Slovencem v A liga gre spremenljivo. Ediju Reji se je igračka mislila do končno pokvarila. Čim sta Lavezzi in Hamšík začela razmišljati, kako bosta v naslednjih letih igrala pri Manches-ter Unitedu, Real Madridu ali vsaj In-terju ali Milani, je njuna storilnost padla na nulo. To pa je že tista razlika med dobrimi in odličnimi igralci, oba jesenska neapeljska junaka pa očitno spadata le med prve. Handanovič jo je tokrat odnesel bolje, za zadnje me-sece je izjemoma ohranil svojo mrežo nedotaknjeno, soigralci pa so, čeprav mukoma, v zadnjih sekundah tekme poskrbeli, da neomadeževana ni ostala niti Bolognina mreža. Udinese je zdaj dokončno na varnem, a za kaj več se zdi položaj vseeno precej zavožen.*

(dimkrizman@gmail.com)

## DRŽAVNE LIGE

**NOGOMET**

**A1-liga IZIDI 23. KROGA:** Catania - Juventus 1:2; Roma - Genoa 3:0; Torino - Chievo 1:1; Palermo - Napoli 2:1; Fiorentina - Lazio 1:0; Udinese - Bologna 1:0; Cagliari - Atalanta 0:1; Sampdoria - Siena 2:2; Milan - Reggina 1:1; Lecce - Inter 0:3. VRSTNI RED: Inter 53, Juventus 46, Milan 45, Fiorentina 41, Genoa in Roma 40, Palermo 35, Napo-li in Cagliari 34, Atalanta 33, Lazio 31, Udinese 30, Siena in Catania 26, Sampdoria 25, Bologna in Lecce 22, Torino in Chievo 19, Reggina 16.

**KOŠARKA**

**A1-liga IZIDI 18. KROGA:** Treviso - Ferrara 71:68; Udine - Virtus Bologna 86:93; Bologna - Montegranaro 74:73; Siena - Teramo 99:80; Roma - Biella 78:72; Pesaro - Roeti 86:65; Milano - Ca-serta 81:51; Avellino - Cantu 61:65. VRSTNI RED: Siena 36, Roma 26, Teramo in Virtus Bologna 22, Treviso in Cantu 20, Avellino in Milano 18, Montegranaro in Pesaro 16, Biella in Forti-tudo Bo 14, Caserta in Ferrara 12, Rieti in Udine 10.

**B2-liga IZIDI 18. KROGA:**

Treviso - Como 76:78; Moncalieri - Trento 79:67;

Calligaris - Gorizia 92:89; Castellanza - Acegas 71:73; Novara - Riva 68:65; Va-rese - Iseo 70:78; Monfalcone - Monza 66:75. VRSTNI RED: Iseo 26, Trento in

Como 24, Calligaris, Riva in Novara 22, Monfalcone 20, Moncalieri in Acegas 18, Varese 14, Castellan in Valenza 12, Monza 10, Gorizia 8.

**ODBOJKA**

**A1-liga IZIDI 20. KROGA:** Cuneo - Macerata 3:2; Perugia - Piacenza 3:0; Trento - Modena 3:0; Forli - Martina Franca 2:3; Padova - Verona je večerna tekma; Vibo - Treviso 2:3; Pineto - Montichiari 2:3. VRSTNI RED: Trento 46, Cuneo 45, Macerata 42, Piacenza 39, Pe-rugia 38, Montichiari 35, Treviso 32, Ve-rona 28, Martina Franca in Modena 22, Vibo 21, Pineto 20, Forli 17, Padova 10.

**A2-liga IZIDI 21. KROGA:**

Mantova - Castello 3:1; Croce - Loreto 3:0; Ca-stelfidardo - Bologna 3:2; Catania - Bas-sano 2:3; Castellana - Latina 2:3; Gioia - Roma 3:1; Cavriago - Isernia 1:3. VRSTNI RED: Latina 44, Bassano in

Croce 43, Loreto 39, Gioia 34, Manta-na 32, Crema 30, Roma 28, Bologna 25, Castellana 24, Cavriago in Catania 17, Castelfidardo 15, Castello 14.

**VATERPOLO**

**A2-liga IZIDI 8.KROGA:** Bologna - Arezano 20:11; Modena - Bergamo 8:9; Camogli - Torino 11:11; Como - Pa-dova 6:7; Quinto - Trieste 13:8; Chiavari - Imperia 8:17. VRSTNI RED: Chiavari in Imperia 18, Camogli 17, Quinto 16, Bergamo 13, Como in Torino 12, Pa-dova in Bologna 10, Trieste 7, Modena 6, Arezano 0.

## TRIESTINA - V soboto popolnoma odpovedala

# Le črn dan ali kaj več?

Popravni izpit že v petek proti Sassuolu - Kdaj srečanje med Fantinelom in Pečečnikom?



Della Rocca je v soboto igral manj kot pol ure

Triestina nadaljuje z nihanji v igri, v soboto proti Ascoliju pa je verjetno dosegla eno izmed najnižjih točk tega prvenstva. Maranovi varovanci so namreč povsem odpovedali. Zgrešen je bil pristop, a blamaža, ki so jo doživeli, ni bila le posledica napačnega psihološkega pristopa. Mnogi tudi s fizičnega vidika niso nikoli bili na nivoju na-sprotovnik. Igralci Ascolijsa so bili vsakič hitrejši, kar ne more biti samo posledica večjih motivacij, ki naj bi jih imeli gostje. Večji del tekme je bil vtis, kot da gre pri Triestini za poletno tekmo, ko si že gotov mesta na sredini le-stvice, medtem ko nasprotnik nujno potrebuje celoten izkupiček, ker se bori ali za obstanek ali za napredova-nje. Upajmo, da je Triestina res naleta-la izključno na črn dan, ko ti ne gre nič od rok, ter da bo do preobrata prišlo že v šestih dneh. Triestina bo imela na-mreč popravni izpit že v petek zvečer, ko bo ob 19. uri in Modeni igrala proti Sassiolu. Ekipa iz domovine ploščic ima na lestvici kar šest točk več od Tržačanov in ob novem tako bledem nastopu Maranovih varovancev bi bil (hud) spodrljaj za vogalom.

Tudi trener Maran se sobotne tekme ne bo rad spominjal. Nasprotnikov strateg Colombia ga je taktično preko-

sil. Presenetil ga je z zelo napadljivo postavo in pravim navalom na tržaška vrata že v uvodnih minutah tekme. Nihče ni pričakoval takega Ascolijsa, Maran pa ni dobil pravega protiorožja. Tudi menjave niso bile pravočasne (Della Rocca bi moral stopiti na igrišče takoj na začetku drugega polčasa), vztrajal pa je z nekaterimi igralci, ki jim v soboto ni uspelo točno podati niti deset metrov oddaljenemu soigralcu.

Medtem naj ne bi prišlo do no-bene bistvene novosti glede pogovorov Triestine s slovenskim podjetnikom Jo-

## KOŠARKA - Moška B2-liga

# AcegasAps je imel tudi srečo, a se dviga

**Uspešni:** Calligaris Centrose-dia (Londero 20, Budin 19) je že v soboto premagal goriško NPG (Tombolini 19, Blaškovič in Bossi-ni 16) z 92:89. Goričani so bili stal-no enakovreden tekmc in dokaza-li, da ne zaslužijo zadnjega mesta na-lestvici.

Acegas Aps pa se postopoma dviga po lestvici navzgor. Tokrat je z nekoliko srečne na tujem premagal Castellanzo z 71:73 (Beneveli 19, Bocchini 17). Zmagovita prosta meta je dosegel Cigliani po izteku časa, kar je razburilo domača navi-jače. Poudariti gre, da je Castellana-z v prejšnjih kolih zmagala proti Rivi del Garda in Trentu, kar priča, da je tačas v dobrni formi. Bernardi-jeva ekipa pa ima do konca prven-stva zelo ugoden koledar (tri tekme na tujem in kar pet na domaćem igrišču) in ob precej »kratkih« lestvici lahko znatno izboljša trenutno 9.mesto. V kratkem naj bi se na igrišču vrnil še Lenardon, ki ga je si-cer v zadnjih kolih dobro nadome-stil mladi Spanghero (letnik 1991, tokrat je dosegel 12 točk).

**Naši B2-ligi:** Jan Budin (Calli-garis) je v štiriintridesetih minutah igre dosegel 19 točk s 31-odstotno realizacijo z igre (4:13) in uspešno izvedenim i prostimi meti (10:11). Daniel Batich v treh minutah igre ni dosegel nobene točke.

Marko Oblak

čakovan klonil na domaćih tleh proti skromni Monzi s 66:75. Pa-dovanova ekipa je stalno zasledovala nasprotnike, jih naposled ujela ma-lo pred iztekom tretje četrtnine, na-to pa ponovno popustila v zadnjih desetih minutah. Tržičani so imeli skromno 32-odstotno realizacijo iz igre.

**Prihodnje krog:** rožaški Calli-garis (22 točk) je na domaćem igrišču favorit s Castellanzo (12), Fal-constar (20 točk) pa bo imel težko delo v Rivi del Garda (22). NPG (8) igra doma eno ključnih tekem za obstanek z Valenzo (12), tržaški AcegasAps (18) pa se bo na domaćem igrišču spon



**ANKETA - Naši tržaški višješolci in šport v Sloveniji**

# Najbolj sledijo košarki, poznajo pa Tino Maze

Ali mlade zanima športno dogajanje v Sloveniji? Preko katerih medijih sledijo slovenskemu športu in ktere športnike iz Slovenije najbolje pozna? Podali smo se med tržaške višješolce in jih o tem povprašali. Na anketna vprašanja je odgovarjalo 88 dijakov slovenskih tržaških višjih srednjih šol, 39 fantov in 49 deklet.

## Ali slediš športu v Sloveniji?

S pritrđilnim odgovorom je na vprašanje odgovorilo 38 dijakov, torej 43 %. Večina, 57 % (47 dijakov) pa športu v Sloveniji ne sledi. Med temi je največ višješolk (65 %), medtem ko večina fantov (58 %) sledi slovenskemu športu. Mnogi dijaki sicer najbrž ne sledijo niti športu v Italiji!

Najbolj pogost mediji, ki ga dijaki uporabljajo za pridobivanje novic o slovenskem športu, je naš dnevnik. 71 % vseh vprašanih je navedlo Primorski dnevnik, 63 % pa sprembla športno dogajanje v Sloveniji po slovenski televiziji. Šest dijakov je navedlo še internet, pet pa tiskane medije v Sloveniji. Če analizo ločimo po spolih, ugotovimo, da fantje spremljajo šport bolj po televiziji, manj pa berojo Primorski dnevnik; večina dijakov (45 %) se ni opredelila, ampak je izbrala odgovor »odvisno od

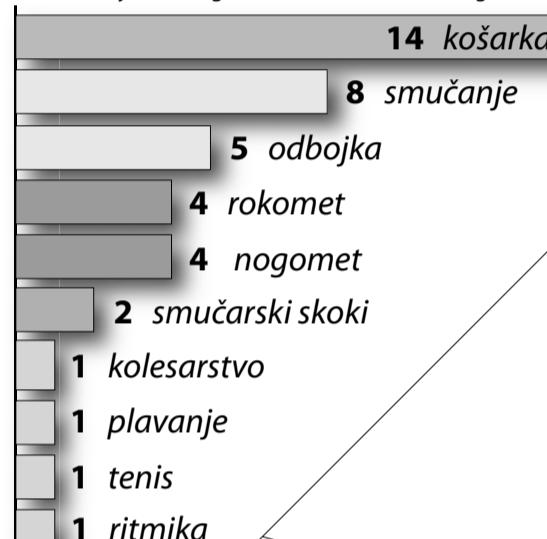
športnika in športa«. 26 % navija za Slovenije, 18 % za oboje enako, 9 % pa za Italijane. Med spoloma pa ni večjih razlik.

## Kateremu športu najbolj slediš?

Dijake (veljavnih odgovorov je bilo 44), ki sledijo slovenskemu športu, smo povprašali, kateri športni panogi najbolj sledijo. Iz zbranih podatkov izhaja, da več-

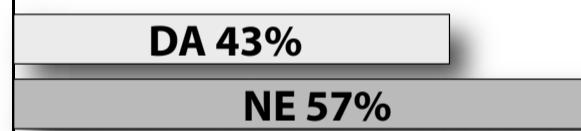
## Kateremu športu najbolj slediš?

(število veljavnih odgovorov 41, možnih več odgovorov)



## Ali slediš športu v Sloveniji?

(št. vprašanih 88)



na (31 %) sledi košarki, sledijo smučanje (18 %), odbojka (11,3 %) rokomet in nogomet (9 %). Anketiranci so navedli še kolesarstvo, smučarske skoke, plavanje, tenis in ritmiko.

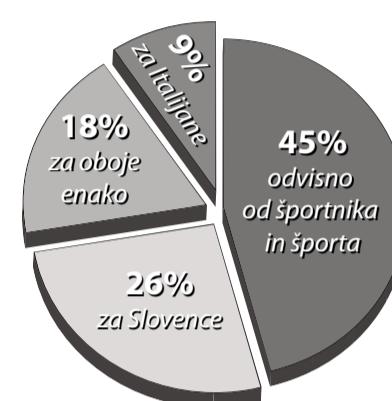
Tako dekleta kot fantje sledijo v večji meri košarki, nekoliko manj pa smučanje. Nogometu sledijo trije fantje in eno dekle, rokometu pa izključno

li smo 182 preferenc, neveljavnih odgovorov je bilo 11, 22 višješolcev pa ni odgovorilo.

Tino Maze je navedlo 31 dijakov,

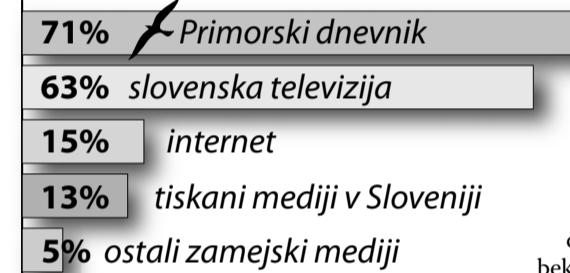
## Navijaš bolj za Italijane ali za Slovence?

(število veljavnih odgovorov 87)



## Preko katerih medijev slediš športu v Sloveniji?

(možnih več odgovorov)



štirje dijaki.

## Katerega športnika najbolje poznajo?

Višješolci tržaških šol poznavajo najbolje slovensko smučarko Tino Maze. Sledi košarkar iz Žene Primož Brezec, olimpijski prvak v metu kladiva Primož Kozmus in košarkar v ligi NBA Rašo Nesterovič.

Vprašanci so pri odgovoru lahko navedli enega ali več športnikov: zbra-

Razlike med spoloma opažamo samo pri nekaterih športnikih. Dekle so v primerjavi s fanti navedle večkrat Saro Isakovič, nogometnica Samira Handanoviča pa niti enkrat. Dijaki pa Udinesevega vratarja bolje poznavajo, prav tako Kozmusa (8 fantov in 3 dekleta), in ostale košarkarje.

Veronika Sossa

## VSE NAJBOLJŠE



Včeraj sta praznovala nekdanji selektor obeh italijanskih odbojkarskih reprezentanc Julio Velasco in slovenski veslač, dobitnik zlate kolajne v Sydneyju in srebrne v Atenah Luka Špik.

Na današnji dan, ko obhajamo obletnico rojstva Borisa Pasternika in Bertolda Brechta, pa sta se rodila legenda svetovnega plavanja Mark Spitz in zamejski smučar Matej Crismancich. Smučarji bodo praznovali tudi jutri, saj sta 11. februarja rojeni nekdanja »vražja Slovenka« Alenka Dolžan (bronasta na ZOI v Lillehammerju leta 1994) in ena trenutno najboljših slalomistk Čehinja Šarka Zahrobska ter poleg njej še odbojkar OK Val David Corvin.

V četrtek, ko bo med drugim minilo sto let od rojstva slikarja Zorana Mušiča, pa se bosta svojega rojstnega dne veselila tržaški jadralci Aleš Omari ter ena naših najboljših odbojkaric in aktualna Konovelova trenerka Lajris Žerjal.

V petek bo Igor Malalan, ki je praznoval prejšnji petek, z novinarsko konferenco v Dolini pognal stroj letosnjega kraške pustu, v Loretu pri Anconi pa bo svoj rojstni dan praznoval odbojkar Damir Kosmina.

Mnogo bliže, in sicer na Krasu, pa se bo svojega rojstnega dne veselila namiznotenisačica Jasmin Kralj. Kje bo praznoval še en petkov slavljenec, košarkarski trener Bogdan »Boša« Tanjevič, pa je uganka.

Sobota bo postarala marsikaterega športnika: sabljačico z rekordno bero olimpijskih odličij Valentino Vezzali, sanmarinskega motociklista Manuela Poggialija in avstrijskega kolesarja Cadelja Evansa. Sobota bo tudi dan obletnic, saj je bil 14. februarja izglasovan začitni zakon za slovensko manjšino v Italiji, na ta dan pa je tudi umrl kolezar Marco Pantani.

Mimo obletnic velja 14. februar za praznični dan, saj obhajamo valentinovo, dan zaljubljencev. Upati je, da je to praznik mnogih. Nezajubljeni pa pregorovno slavijo 15. februarja, ko je bil med drugimi tudi ustanovljen iskalnik videovsebin YouTube. (P. V.)

## 360 STOPINJ

### Na Triglav peš iz Gorice v samih 36 urah

### Začel je gojiti kaktuse

Andrej Rosano (rojen 16. oktobra 1980) je navdušen planinec. Všeč so mu zahtevne ture. Pred tremi leti se je s prijatelji podal na Triglav. Nič posebnega, kajne? Res ne, če ne bi član goriškega Planinskega društva (SPDG) štartal direktno od doma iz Gorice. Peš so šli mimo Sabotinu in Kolovrato do Tolmina, čez Planino Razor, kjer so prespali in na čez Komno in dolino Triglavskih jezer na vrh očaka. Vse to v pičilih 36 urah. Kar zahtevno in naporno. Andrej Rosano, samostojni podjetnik, v prostem času igra rad nogomet in pred kratkim je začel tudi gojiti kaktuse. Najraje posluša heavy metal glasbo, kot športnika pa cení voz-

### Andrej Rosano



Najljubša pijača: črno vino  
Cenim/sovražim: cene in iskrenost, sovražim preveliko iskrenost  
Najljubši športnik: Kimi Räikkönen  
Najljubša osebnost: Albert Einstein  
Najljubše počitnice: Kalabrija 2000  
Moja himna: Internacionala  
Moj vrstni red (ljubezen, šport, prijatelji, denar): nerazvrščeno  
Če ne bi izbral svojega športa, bi rad bil ... pravzaprav nisem aktivnen v nobenem športu, vsekakor bi se ukvarjal s kurlingom

## ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV											
FANT (POGOV.)	MESTO PRI TERAMU	GLAS TROBENTE	EVROPSKA DRŽAVA	ZL DUH, ZLODEJ	CARL ENGLUND	TOKOVNI POSREDNIK RAZDELJEVALCEV KART	STADION V BUDIMPEŠTI	SVICARSKI SMUČAR (PAUL)	SAID AOUTA		
OTOŠKA DRŽAVA V SREDOZEMSKEM MORJU	DOLGOREGA PAPIGA Z MOČNIM KLUNOM	IZSTOPAJ-CA STENA NEKD. NOG. (GIGI)	NEKD. ITAL. DAVEK	TRAVA ČETRTE KOŠNJE SEKRETAR OZN (KOFI)	NEKD. ITAL. DAVEK	NEKD. ITAL. DAVEK	KEVIN COSTNER	VRHUNSKI ŠPORTNIK NENADNI NAPAD	AMERIŠKI PEVEC KING COLE		
SLOVENSKI JEZIKOSLOVEC (JOŠIĆ)	PLAZ	TOPILA ZA LAKE OTON TRABANT	NOVINARKA PERTOT	NEKD. ITAL. DAVEK	NEKD. ITAL. DAVEK	NEKD. ITAL. DAVEK	IT. PISATELJ (UMBERTO)	PREPROSTA TORBA ZA PRENAŠANJE STVARI	BODEČ PLEVEL		
BOLGARSKI PESNIK (TEODOR)	ANTON ASKERC	AVSTRIJSKA SMUČARKA WACHTER									



MOŠKA C-LIGA - Bor Radenska

# V Vidmu šesti zaporedni poraz na gostovanjih

Virtus Udine - Bor Radenska 86:72

(22:21, 42:45, 65:61)

BOR RADENSKA: Bole 7 (-, 2:4, 1:3), Furigo 4 (-, 2:5, 0:5), Krizman 7 (1:1, 3:3, 0:4), Visciano 8 (4:4, 2:5, -), Crevatin 9 (0:2, -, 3:7), Štokelj 2 (0:1, 1:1, 0:2), Babich 22 (6:9, 5:5, 2:8), Monticolo 13 (3:4, 5:9, -), Pertot, Krčalić, trener Andreja Mura. PON: Krizman (38).

Šesti zaporedni poraz borovcev na tujem je v Vidmu dozorel po zelo slabem drugem polčasu Murovih varovancev (delni izid 44:27). Več kot polovico tekme so sicer Bole, Crevatin in soigraci igrali dokaj dobro, ob polčasu (42:45), pa tudi sredi tretje četrtine (53:54) so tudi vodili. Prvi polčas je bil razmeroma izenačen, strelci obeh ekip so bili odlično razpoloženi, igrala je bila navsezadnjie tudi privlačna. V Borovem taboru so v napadu po dobrem kroženju žoge prispevali vsi igralci (posebej Babich in Monticolo, medtem ko je v domačih vrstah konstantno zadeval Raccaro, 16 točk), v obrambi pa so se spet porajale zaskrbljujoče vrzeli, ki jih na zadnjih treh tekma nismo zabeležili. Že v drugi četrtini pa so si tri osebne napake nakopali Visciano, Štokelj in Crevatin, kar je skušal v nadaljevanju trener prikriti s consko postavljivo (v coni so veliko minut igrali tudi gostitelji).

Do odločilnega zasuka v korist domačih je prišlo med koncem tretje in začetkom zadnje četrtine. Videčani so po zaslugi skokov v napadu najprej prešli v vodstvo pred zadnjim odmorom, nato pa z delnim izidom 7:0 v uvodu poslednje četrtine (delni izid 21:11) zadali gostom morda dokončni udarec. Razlike naši nikakor niso več mogli omejiti na manj kot sedem točk (7:164 pet minut pred koncem), še v končnici bi sicer bili lahko še ubranili pozitivno koš razliko (+5 na prvi tekmi, ko sta za Bor igrala tudi Giacomi in Kralj), če že ne celo zmagali. Vendar igra v napadu je postala površna in povsem raztrgana, posledica pa je bilo kar nekaj lahkih Virtusovih protinapadov.

V prihodnjem krogu čaka Štoklja in kolege še en neposredni dvoboj, na Prvem maju proti Vatovčevemu Oderzu.

Saša Ferfoglia je bil neustavljen v protinapadu

KROMA



TRI VPRAŠANJA ZA...

## Jana Umka: »Zaradi službe sem se odločil za nižjo ligo«



Jan Umek je svojo košarkarsko pot začel pri mlaďinskih ekipah Kontovela in nadaljeval kariero pri Sokolu. V lanski sezoni je nastopal v deželnici C-ligi v vrstah Jadranja, letos pa je spet oblekel dres Sokola Ca d'oro, s katerim naskakuje napredovanje v D-ligo.

**Iz deželne C-lige si se vrnil spet v promocijsko ligo. Zakaj taka izbira?**

Zaradi službenih obveznosti ne uspem redno trenirati, zato sem se odločil za lajšo varianto, saj v primerjavi treniramo veliko manj.

**V prvem delu vas je prouvrvrščeni Scoglietto presentil...**

Menim, da je nasprotnik populoma v našem dometu. V prvem delu prvenstva smo proti njim odigrali najslabšo tekmo. Tekma bo ključnega pomena za napredovanje, zato bomo primorani zaigrati na najboljši možen način, saj si ne smemo privoščiti negativnega izida.

**V lanski sezoni si dosegel napredovanje v državno C-ligo z Jadranom. Kako pa gledaš, na sedanji pozitivni trenutek svojih bivših soigralcev?**

Poleg elana, ki ga je ekipa dala zmaga na derbiju z Borom in prihodu Sosiča, ki je ustvaril nove kombinacije na igrišču, so fantje tudi odlično fizično pripravljeni, kar jim bo v veliko pomoč v naslednjih krogih rednega dela.

## C INGELCA

V dvajsetem krogu so Roncade (Sales 16) v C skupini državne košarkarske C-lige le doživele prvi prvenstveni poraz. Premagal jih je prerojeni Vatovčev Oderzo (Da Ponte 21), in to celo za 21 točk (31:9 že po prvi četrtini). Zanimivo, Oderzo bo v soboto Borov gost na Stadionu 1. maja, Roncade pa bodo v nedeljo sprejeti v goste Jadranovo četo.

### Podvig

Če je za senzacijo kroga torej poskrbel v derbiju pokrajine Veneto Oderzo, je nenadejan uspeh, pa še brez svojega najboljšega igralca Campanotta, dosegel Codroipo (Malafonte 23), ki je plenil na težkem igrišču v Rovigu (Guerra 26), katerega je premagal že drugič. Nepričakovana je bila tudi zmaga vse boljšega Spilimberga (Musielo 22), ki je kar na tujem prekinil serijo štirih zaporednih uspehov Montebellune (prvič KO doma, Franco Binotto 23). Videnski Virtus pa je ob zmagi proti Boru Radenska tudi obrnil sebi v prid razliko v koših v medsebojnih spopadih.

### Krise

V tem obdobju se ne godi slabo samo borovcem, pač pa tudi skupinicami drugih ekip. Marghera (Dal Molin 18) je doma podlegla Caorlam (Tomasini 15), San Daniele (Rossi 13) pa je v Pordenonu (Gonzo 12) utrpel že šesti zaporedni poraz. Venezia (Sartor 20) je v domačem brlogu zamudila priložnost za podvig proti Virtusu iz Padove (Capelli 16), a tega ni izkoristila pepelka Vincenza, ki je prepustila točki vse bolj prepričljivemu Jadranu.

### Prihodnji krog

V dvoboku zgornjega dela lestvice bo Pordenon v šestem krogu gostoval v Padovi. Caorle so v beneškem derbiju favorit proti predzadnji Venezii, v furlanskem obračunu Codroipo - Virtus Udine pa je vse možno. San Daniele bo doma skušal prekiniti post proti verjetno že malce siti Montebelluni, Vicenza pa krvavo potrebuje točke proti dokaj mirnemu Rovigu. Nadvse pomembna bo tudi tekma med Spilimbergom in Marghero.

### Protagonist

Zamerjave trenerjev v ligi so doslej zaledle v dveh od treh primerov. Stara mačka Walter Vatovec in Vanni Zanon sta povsem obrnila sezono Oderza in Spilimberga. V Benetkah pa Riccardo Costantini ni tako uspešno nadomestil svojega odstreljenega predhodnika.

MOŠKA C-LIGA - Jadran Mark

# Visoko vodstvo, nato »barikade«, naposled zmaga

Jadran Mark - Vicenza 81:71 (24:12, 25:27, 63:42)

JADRAN: Oberdan 9 (1:1, 2:5, 1:3), Ferfoglia (0:2, 0:1, 0:1), Slavec 8 (2:2, -, 2:4), S. Ferfoglia 22 (8:14, 7:12, 0:1), Marusič 14 (-, 7:7, 0:1), Sosič 17 (4:4, 5:7, 1:3) Franco (-, 0:1, 0:2), Semec (-, 0:1, -), Malalan (-, 0:2, -), Coco 11 (-, 1:2, 3:3). TRENER: Popovič SON: 26. PON: Marusič

Zadnjevrščena Vicenza je po treh neprepričljivih četrtinah skoraj poskrbela za presenečenje, saj ji je uspelo izrazito zmanjšati visok zaostanek v zadnjih minutah srečanja in je tako prisilila Jadran na barikade. Jadranovci so ob koncu tretje četrtine vodili s prednostjo 27 točk, ko so psihološko nekoliko popustili, zagrešili par metov in prodorov, kar so mladi nasprotniki takoj izkoristili in se približali na 6 točk. Jadran je strnili v vrste in do preobrata v korist Vicenze ni prišlo, predvsem po zaslugu uspehov protinapadov v fizične premoči domačih, ki se je odražala predvsem pod košem.

V prvem delu tekme je Jadran že v uvodnih minutah nabral visoko prednost. Zasluge za vodstvo sta imela predvsem dobra obramba in hitro kroženje žoge v napadu, ki je dopuščala ostrostrelcem kot je Coco kar tri zaporedne trojke v tretji četrtini. Vicenzi vsekakor ni zmanjkalo upanja in je pressingom po celotnem igrišču Jadranu zagnenila mirno pot do zmage.

Gostje so po vrsti naivnih osebnih napak in ključni trojki Slavca, v zadnji trenutkih srečanja, kljub nižjemu zaostanku, prepuстили zmago boljšemu in izkušnejšemu Jadranu. Razpoložen Saša Ferfoglia je s hitrimi prodori spravil v težave nasprotnikovo obrambo, ki mu ni nudila pravega odpora. Poleg odličnega Saše Ferfoglia (22 točk) in potrjenega Sosiča je važno vlogo odigral Franco s kar 18 odbitimi žogami (14 v obrambi). Predstave iz prejšnjega kroga pa ni ponovil Malalan, ki se tokrat ni vpisal med strelce.

»Kljub temu, da smo se srečali z zadnjevrščeno ekipo, sta nas od njih ločevali le dve zmagi, zato sem od fantov pričakoval veliko zbranost. Obdržati visok ritem skozi celotno srečanje je zahtevno. Nekaj zgrešenih metov in že tvegač preobrat, predvsem proti takim mladim ekipam, ki znajo vedno preneneti,« je po tekmi dejal Popovič. (am)

C-LIGA IZIDI 20. KROGA

Virtus UD - Bor Radenska 86:72; Marghera - BVO 58:69; Oderzo - Roncade 72:51; Jadran Mark - Vicenza 81:71; Pool - Virtus PD 77:81; Montebelluna - Spilimbergo 75:80; Pordenone - San Daniele 69:62; Rovigo - Codroipo 70:85.

Roncade	20	19	1	1547:1309	38
BVO	20	16	4	1546:1449	32
Montebelluna	20	13	7	1504:1447	26
Pordenone	20	12	8	1433:1324	24
Virtus PD	20	12	8	1421:1408	24
Virtus UD	20	10	10	1601:1577	20
Codroipo	20	10	10	1453:1448	20
Rovigo	20	10	10	1604:1600	20
Marghera	20	9	11	1430:1431	18
<b>Bor Radenska</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>1594:1629</b>	<b>16</b>
<b>Jadran Mark</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>1462:1536</b>	<b>16</b>
Spilimbergo	20	8	12	1427:1516	16
Oderzo	20	7	13	1405:1413	14
San Daniele	20	7	13	1418:1490	14
Pool	20	6	14	1389:1512	12
Vicenza	20	5	15	1329:1474	10

PRIHODNJI KROG Bor Radenska (14.2. ob 20.30 v Trstu, na 1.maju); Roncade – Jadran (15.2. ob 18.00 v Trevisu).

D-LIGA VZHOD IZIDI 17.

KROGA Muggia - Romans 89:93; NAB - Dinamo 79:67; Don Bosco - Libertas 75:62; Kontovel - Villesse 78:61; Breg - Dom 78:35; San Vito - Monfalcone 90:88; Fogliano - Poggi 67:59.

	17	16	1	1358:964	32
San Vito	17	14	3	1357:1180	28
Don Bosco	17	12	5	1219:1107	24
Fogliano	17	12	5	1264:1179	24
Monfalcone	17	10	7	1187:1103	20
Romans	17	9	8	1226:1221	18
Dinamo	17	9	8	1242:1256	18
<b>Kontovel</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>1231:1234</b>	<b>16</b>
NAB	17	8	9	1114:1175	16
Villesse	17	8	9	1078:1183	16
Muggia	17	6	11	1207:1256	12
Poggi	17	3	14	1072:1182	6
Libertas	17	2	15	1099:1342	4
<b>Dom</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>15</b>	<b>958:1230</b>	<b>4</b>

PRIHODNJI KROG Dom - San Vito (13.2. ob 20.45 v Gorici); Breg - Kontovel (14.2. ob 20.30 v Dolini).

## C-LIGA Jadranovci dohiteli Bor

V Jadranovem taboru se po nedeljski zmagi in porazu borovcev sušila o play-offu, vendar realni trenutni cilj predstavlja mirno 9. mesto in izognitev nastopa v play-outu. Obstanek ostaja primarni sezonski cilj. Ideja oz. sanje o morebitnem nastopu v play-offu se počasi vsljujejo v misli jadranovcev. Marghera je povsem na dometu, saj ima samo dve točki prednosti nad Borom, ki si z Jadranom deli 10. mesto s tem, da imajo jadranovci rahlo prednost, zaradi zmag v derbiju.

## D-LIGA Brežani brez odpora

Z razliko od občutenega derbiha s Kontovelom je domovcem tekma z Brežanom očitno bolj malo pomenila. Brežanovi armadi so se namreč upirali le nekaj minut na začetku prve in tretje četrtine. Sl



NAMIZNI TENIS - Ženska A1-liga

# Ana Bržan zelo otežila položaj krasovk

Tržaška Slovenka v dresu Siene z zmago proti Kitajki Tian Jing oddaljila svojo ekipo od dna



Nekdanja borovka in krasovka Ana Bržan zdaj v dresu Siene KROMA

Položaj krasovk v najvišji ženski namiznoteniški ligi se je po sobotnem 2. krogu povratnega dela še nekoliko zakompliciral. Za to je »kriva« tržaška Slovenka v dresu Montepaschija iz Siene Ana Bržan, ki je v dvoboku na tekmi svojega kluba proti Molfetti poskrbela za senzacionalno zmago s 3:0 (12:10, 11:3, 11:9) proti italijanski Kitajki Tian Jing, ki na državni lestvici domorodk (?) zaostaja samo za reprezentantkama Tan Monfordinijevo in Stefanovo in je tudi sama članica reprezentance. S to zmago je Siena na koncu proti Molfetti osvojila nepričakovano, zato pa izjemno dragoceno točko, po kateri si je praktično zagotovila obstanek. »Zmage sem se seveda izjemno veselila, še posebej v končni izenačenih setov sem igrala res dobro. Moram povedati, da Jingova še čuti posledice poškodbe kolena, a tudi jaz po poškodbi kolena še nisem v pravi formi, konec končev pa je Jin-

gova v nadaljevanju tekme s 3:1 premagala našo Armento Makinen, kar ji ne bi uspelo, če bi bila slabo pripravljena,« je svoj podvig opisala Bržanova.

Krasovke, ki so v soboto po pričakovanjih izgubili proti Sandonateseu (ekipi z najboljšo Kitajko v Italiji, izkušeno reprezentantko Negrisolijevu in vzhajajočo zvezdo, komaj 15-letno Debora Vivarelli), ki pa je že 16. na državnih lestvicah, zdaj za obstanek v ligi potrebujejo zmago več od načrtovane, se pravi, da bodo morale v nadaljevanju, na njihovem igrišču, najbrž premagati tako Sieno kot Coccaglio, da bi na končni lestvici prehiteli sam Coccaglio in Riposto.

**Vrstni red:** Castelgoffredo 18, Sandonatese 14, Zeus Quarto in Molfetta 10, Libertas Siena 6, Riposto 5, Kras ZKB 4, Coccaglio 3.

**Prihodnji krog (27.2.):** Castelgoffredo - Kras ZKB

MOŠKA B2-LIGA - Spet na pravi poti

## Krasovci vse bližji vsaj končnici

Premagali zasledovalca Abano Terme, čez dva tedna derbi za vrh z Azzurro

**Kras - Abano Terme A 5:1**

Rotella M. - Peluso 3:1 (8:11, 11:9, 11:4, 11:6); Simoneta - Ingistro 3:0 (11:4, 11:4, 11:9); Rotella S. - Pettenò 2:3 (11:7, 10:12, 8:11, 11:7, 5:11); Simoneta - Peluso 3:2 (10:12, 12:10, 11:6, 11:13, 11:3); Rotella M. - Pettenò 3:1 (14:12, 11:6, 9:11, 11:4); Rotella S. - Ingistro 3:1 (11:4, 5:11, 11:5, 11:9)

Krasovci so z zmago proti tretjeuvrščenemu moštvu Abano Terme A povečali prednost pred sobotnimi nasprotniki na 6 točk in napravili zelo pomemben korak proti neposrednemu napredovanju v B1 ligo ali igranju »play-offa«. Čez dva tedna bodo namreč zgojni fantje na pustno soboto gostili ekipo Azzurra, ki skupaj z njimi zaseda prvo mesto na lestvici. Srečanje bo po vsej verjetnosti odločilno, Simoneta in brat Rotella pa bodo morali igrati na vrhunskem nivoju, če bodo hoteli presenetiti favorizirane Goričane. V telovadnici se pripravlja prava namiznoteniška poslastica in podpora domačih navijačev bo prav gotovo ključnega momenta.

Izmed krasovcev je v soboto najbolje zaigral Michele Rotella, katemu je uspelo premagati najboljšega izmed nasprotnikov Pettenoja. Michele je pokazal, da je v odlični formi; gredil je zelo malo in izvajal je precizne top-spine. Tokrat je zaigral bolj bormbeno in koncentriran kot v prejšnjih kolih. Brat Stefano Rotella se je Pettenoju dobro upiral, nasprotnik pa je



Michele Rotella

v zadnjem setu s svojo izkušenostjo strl odporn krasovega mladiča. Pomembno točko pa je najmlajši član moštva prispeval proti najšibkejšemu nasprotniku Ingistro. Dve točki je dosegel Bojan Simoneta; kar precej preglavic mu je povzročil Peluso, katerega je premagal v petih nizih. Kapetan ekipe ni še v najboljši formi, tako da se bo maral pošteno potruditi, da se bo lahko čez dva tedna enakovredno kosal z goričkimi igralci. (T.F.)

**Ostali izidi:** Azzurra - Villazzano 5:0, Marling - Verona 4:5, Rovigo - Este 3:5, Abano Terme B - Vicenza 5:1.

**Vrstni red:** Azzurra in Kras 20, Abano Terme A 14, Abano Terme B 12, Verona in Este 10, Marling in Riigo 8, Villazzano 6, Vicenza 2.

**Prihodnji krog (21.2.):** Kras - Azzurra

KOŠARKA

## Borovi kadeti drugič ugnali vodilnega!

Venezia Giulia - Bor Zadružna kraška banka 61:69 (16:20, 33:30, 45:51)

BOR: Stepančič, De Luisa, Celin 18, Coccetti 9, Sancin, Nadlišek 7, Montalto 4, Manta, Švara 22, Tanaševič 9, Bandi, trener Lucio Martini. TRI TOČKE: Celin 3, Coccetti in Nadlišek 1.

Združeni kadeti Bora in Brega sicer niso v vrhu deželnega kadetskega prvenstva, vendar se od zdaj lahko ponosa z dejstvom, da so edini dvakrat premagali vodilno miljsko Venezio Giulio (drugo ekipo ugledne Azzurre), ki sploh še ni doživel drugih porazov! Varovanci trenerja Lucia Martinija so proti zelo organiziranemu in dobro pripravljenemu nasprotniku (ki dosledno vso tekmo predvaja consko obrambo) navdušili z agresivno in požrtvovalno igro. V prvih dveh četrtinah so dejansko ostali v igri po zaslugi obrambe mož na moža (načrtno preprečevanje natančnih podaj), saj so v napadu proti coni metalni zgolj iz razdalje, pri čemer Celin in Nadlišek tokrat nista bila uspešna. V nadaljevanju pa sta se za učinkovito orožje izkazali Borova conska postavitev 3-2 in protinapad, kar je goste popeljal v zanesljivo vodstvo. V končnici so nato borovci kar mirno upravljali prednost, čeprav se morajo naučiti ob potrebi odigrati tudi daljše in bolj premišljene napade, saj s hitrimi meti vedno tvegajo, da jih tekmeč spet ogrozijo. Veselje v taboru zmagovalcev je bilo po tekmi kajpak veliko. Pohvalo za uspeh zasluži prav vsa ekipa, posebej pa vselej koristni Nikola Švara, ki je bil ponovno najboljši v Borovih vrstah.

## Obvestila

**ZSŠDI** sporoča, da je fotografksa razstava ob 50-letnici Slovenskih športnih iger na ogled na Stadionu 1. maja v Trstu. Za informacije tel: 040 51377 po 13. uri.

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 27. februarja na sedežu Pomorskega kluba - Miramarški drevored 32, 33, redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

KOŠARKA - Ženska B-liga

## Okrepljeni AIBI Foljan se je oddolžil poletovkam

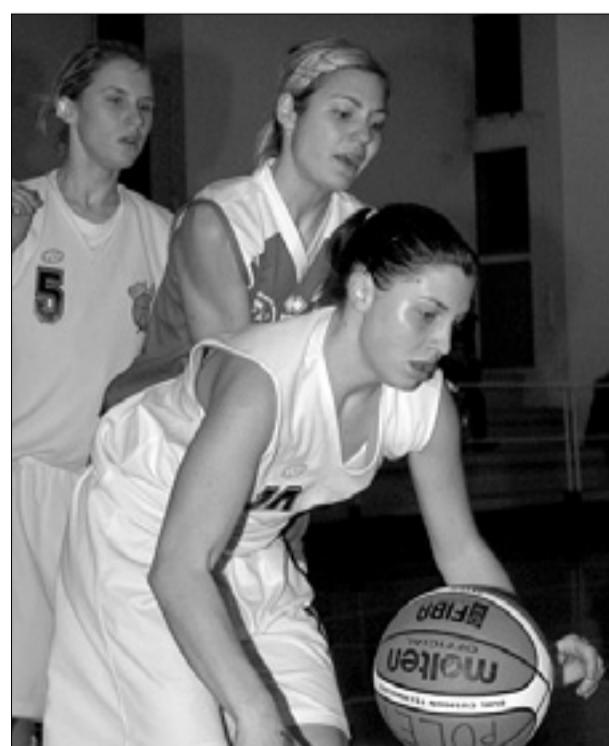
**AIBI Fogliano - Polet 76:55 (27:9, 41:24, 61:33)**

POLET: Danev 4, Pertot, Petranich 6, Milič 19, Piccini 8, Di Lenardo 5, Nadlišek 9, Mercadante, Kraus 2, Budin 2; trener: Vremec. Tri točke: Milič 2, Nadlišek 1

V četrtem kolu povratnega dela prvenstva so Poletove B-ligačice doživele v gosteh nov poraz. Tokrat so jih premagale igralke AIBI-ja in Fogliana, ki so bile slabše od poletovk v prvem srečanju. Tudi v tem srečanju pa je bila za Vremčeve ekipo žal usodna prva četrtina. Domačinke so začele s silovitim ritmom ter imele izvrstne odstotke pri metu, medtem ko poletovkam klub izdelanim položajem žoga nikakor ni hotela skozi obroč. Po prvih petih minutah so si Poletovke nekoliko opomogle, vendar so domačinke z nekaj uspešnimi protinapadi spet pospešile in si prigrale ogromno prednost 18 točk. V tem delu je tudi obramba oranžnih nekoliko šepala, saj si za zmago ne bi smela dovoliti, da bi nasprotnice samo v prvi četrtini dosegla 27 točk. V nadaljevanju so Vremčeva dekleta našla pot do boljše igre in se zcela enakovrjadno boriti z domačinkami. Slednje pa so brez težav nadzirale rezultat in po zaslugu večjega števila enakovrednih menjav vseskozi visok ritem igre. V nadaljevanju se stanejo na igrišču ni bistveno spremenilo. Poletovke, ki so vseskozi izvajale preseing obrambo, so potrosile precej moči, da bi se uspeli vrniti v igro za zmago, domačinke pa so v primerjavi s prvim srečanjem igrale na veliko višjem nivoju. Niti prehod na consko obram-

Poletove košarkarice v Foljanu niso igrale slabo, spet pa je bila zanje usodna prva četrtina

KROMA



bo v zadnji četrtini jih ni presenetil in poletovke so uspeli le nekoliko zmanjšati razliko, ki pa je vsekakor na koncu znašala celih 21 točk.

Tokrat je bil trener Vremec v primerjavi s prejšnjimi srečanji kar zadovoljen z odnosom svojih igralk, ki so se borile vse do konca srečanja. Žal pa so na drugi strani srečale ekipo, ki se je med drugim tudi okreplila z dvema kvalitetnima igralkamama in ki je bila v odličnem strelskem dnevnu. Prav met iz

razdalje tokrat ni deloval, v nadaljevanju prvenstva pa bo treba dodatno zbrati moči predvsem na področju fizične priprave, da se bo ekipa uspešno zoperstavlja izkušnejšim nasprotnicam.

**Ostala izida:** Concordia - OMA 66:44, Cussignacco - Codroipese bo 11.2.

**Vrstni red:** Codroipese 16\*, Concordia 14, Cussignacco 10\*, Oma in Fogliano 8, Polet in Pordenone 4. (\*s tekmo manj)

MLADINSKA KOŠARKA - Bor ZKB under 14

## Borovci so se oddolžili za poraz iz prvega dela

Začel se je drugi del prvenstva - Under 12: zmaga za Polet-Kontovel

**Bor ZKB - San Vito Pall. 80:31 (19:11, 45:16, 67:22)**

BOR: Kocijančič 12, De Luisa 8, Milič 2, Mattiassich 13, Bole 27, Strnad 18, Castriotta, Bach. TRENER: Jakomin

Brez daljšega premora se je v soboto začel drugi del prvenstva. Borovci so se maščevali San Vitu za poraz v prvem delu, ko so v gosteh nastopili okrnjeni. Tokrat so s popolno postavo povsem nadgrali nasprotnika in vodili skozi celotno srečanje.

Kljucnega pomena za zmago sta bila predvsem borbenost in dobra igra v napadu, ki sta zmanjkali v prejšnjem srečanju proti San Vitu. Zaradi visoke prednosti in odlične razpoloženosti mladih borovcev, je trener Jakomin izkoristil tekmo tudi za vadbo obrambe v različnih kombinacijah, kar bo koristilo Boru predvsem

za srečanja proti Libertasu in Falconstarju, saj je prvenstveni cilj vsaj ena zmaga proti ekipam, ki sta po prvem delu zasedli prvi dve mestni na lestvici.

UNDER 12

**Polet-Kontovel - Libertas 38:21 (6:4, 24:3, 32:9)**

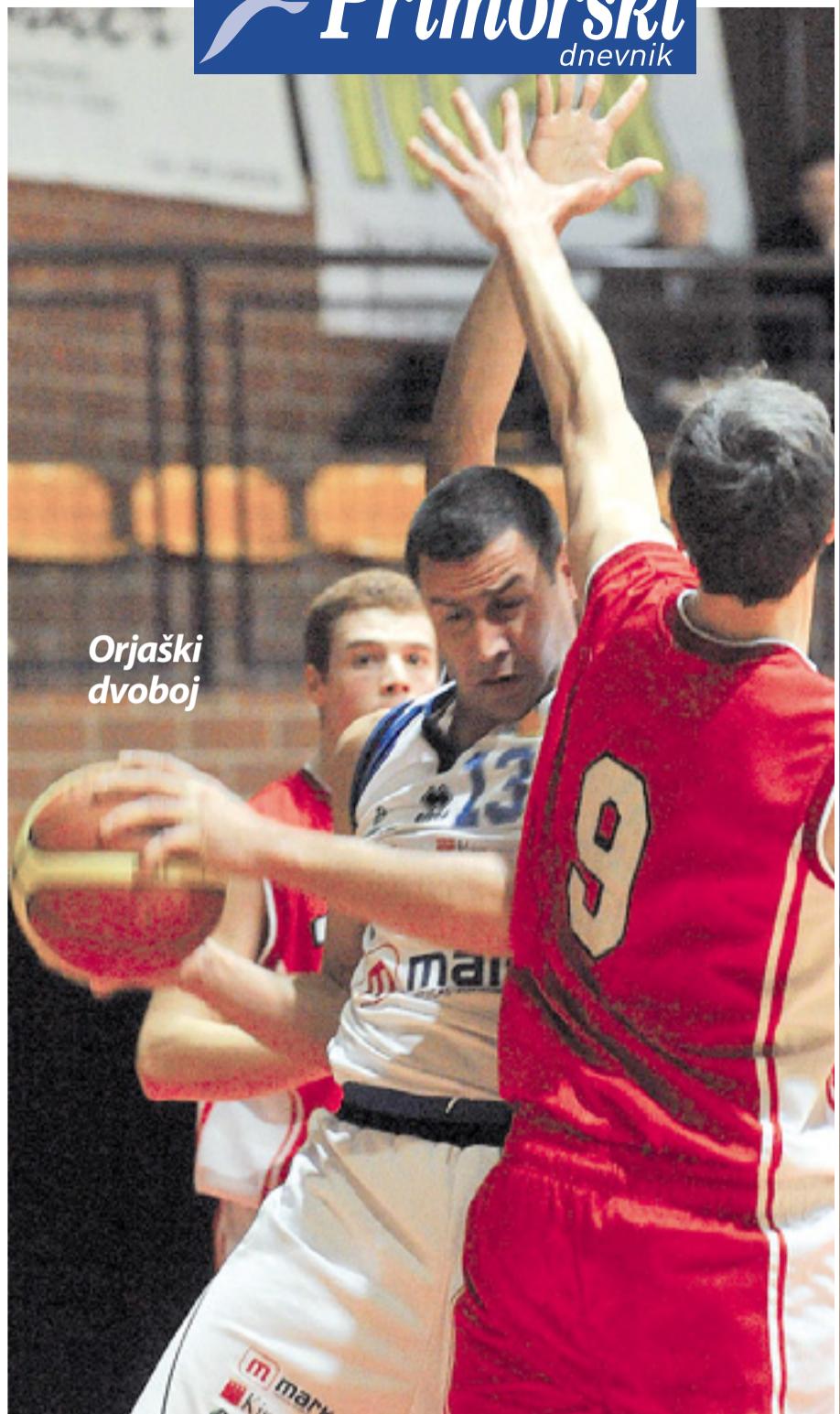
POLET-KONTOVEL: Antler 2, Daneu 10, Gelletti, Orel 6, Škarab, Speranza, Tulliach, R. Čuk, S. Čuk, Daneu 12, Grgić 2, Paoli. TRENER: Vremec.

Po izenačenem začetku se je tekma obrnila v korist združene ekipe Poleta in Kontovela, ki je Libertas nadigrala v drugem polčasu. Rahlo prednost je Polet-Kontovel povišal v drugem delu do 23 točk, ki je varovancem trenerja Vremca dopustila lahko zmago proti šibkejšemu nasprotniku.



Borbeno na tekmi Poletovih dvanajstletnikov

KROMA







**DEŽELNA PRVENSTVA** - Uspešen nastop moških ekip

# Oktobra lani šest, v soboto pa petnajst točk

Pomemben uspeh v boju za obstanek je še posebej dosegla Soča

Prvi krog povratnega dela prvenstva je bil za naše ekipe v deželnih odbojkarskih ligah gotovo bolj uspešen kot tisti v prvem delu. Zadovoljni smo lahko tokrat predvsem pri moških, saj predstavlja skupno 10 osvojenih točk na 15 možnih kar dober izkupiček, še posebno če upoštevamo, da so naši moški predstavniki oktobra proti istim nasprotnikom zbrali le šest točk. Ob obeh Sloginih ekipah, ki sta Rigutti in Pallavolo Trieste tudi v drugem delu premagala, so se točke veselili valovci na gostovanju v Bui, še najbolj zadovoljna pa je bila ta teden gotovo Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje, ki se je Porcii maščevala za poraz v uvodnem krogu. Naši odbojkarji so sicer tudi tokrat nastopili okrnjeni, saj na tekmi ni bilo Valentinci in Marka Černica, podajalec Jan Černic pa je zaradi poškodbe tekmi lahko sledil le s klopi. To pa ni zmedlo Sočanov, ki so striši odporni izkušenih nasprotnikov. Battistijevi varovanci imajo zdaj štiri točke prednosti pred dvanajstovrščenim Rigitijem, kar pomeni, da so naredili po-



Napad Tanje Babudri med sobotno tekmo Sloga List

KROMA

memben korak naprej na poti do obstanka v najvišji deželni ligi. Zmaga Soče pa dodatno zmanjšuje možnosti Olympie in Vala, ki je na lestvici zara-

di večjega števila zmag prehitel Gorican, v boju za obstanek. Nadoknaditi bi morala vsaj osem točk, Ferro Alluminio, ki je na lestvici pred Sočo, pa ima po zmagi proti Il Pozzu že triajst točk več, z zadnjim uspehom pa je dokazal, da se lahko v drugem delu na lestvici še nekoliko povzpne in da ni realen kandidat za boj za obstanek.

#### Vse po starem

Klub zelo dobrski igri odbojkarcam Slogi List v povratnem delu ni uspel premagati Milleniuma. Rezultat je bil tak kot v prvem delu: s 3:1 je slavila gostujoča ekipa, v uvodnem krogu so bile to slogašice, zdaj pa njihove nasprotnice, s katerimi igra več bivših odbojkarkov Govolleya. Klub porazu pa se Slogin položaj na lestvici ni spremenil. Cordenons ima po gladkem porazu proti Volleybasu še vedno le točko več, tako da ga lahko Cioccijeva in soigralke zeno zmago prehitijo, za njimi pa še vedno ostajata tudi novinca Il Pozzo (klub uspehu proti Roveredu) in Sangiorgina. Z dobrimi nastopi pa morajo slogašice zdaj tudi nadaljevati.

#### Presenečenja

V deželnih ligah je bilo ta teden sedem delnih presenečenj oziroma tekem, na katerih je slavila slabše postavljena ekipa. V ženski C ligi je Chions premagal Cormons, ki je moral prvo mesto spet prepustiti Kalčevemu Talmassonsu, še posebno pa preseneča gladka zmaga Il Pozza v Roveredu. V moški C ligi so Sočani premagali Porcijo, ki

je imela pred tem devet točk več, Ferro Alluminio pa je še drugič s 3:1 odpravil četrtovrščeni Il Pozzo. V ženski D ligi je moral drugovrščeni S. Andrea na domačih tleh priznati premoč Mošse Ivane Danielis, ki je že v prvem krogu drugega dela potrdila, da bo nadaljevanju prvenstva za marsikatero ekipo trd oreh. Nekoliko preseneča tudi zmaga Rizzija proti Bui. Ekipi iz videnmske pokrajine imata zdaj enako število točk, to je 22. V moški D ligi je Reana premagala Lignano, ki je na lestvici vseeno ohranil točko prednosi, ekipi pa sta si v bistvu enakovredni, tako da bi v tem primeru težko govorili o presečenju.

#### Sedmerka tedna

Pri Soči je k pomembni zmagi prispevala celotna ekipa, posebej pa bremenili mladega podajalca Roberta Devetaka (letnik 92), ki je zelo dobro nadomestil svojega poškodovanega soigralca Jana Černica. V vrstah Sloge Tabor Televita, ki je moralata tokrat mestnemu tekmeču Riggittiju prepustiti set, sta bila na mreži skoraj neustavljiva centra Danijel Slavec (17 točk) in Daniele Sorgo (14 točk). Pri Valu je bil v soboto na tekmi z Buio pe posebno razpoložen Francesco Masi, ki je dosegel kar 25 točk. Res škoda, da so mu proti koncu tekme pošle moči. Do novih treh točk so prišli tudi okrnjeni slogaši, pri katerih bi tokrat pohvalili mladega Ilijča, ki je en set in pol zelo dobro igral na tolkaškem mestu, torej v vlogi, ki ni njegova. Zmaga Bora/Brega je bila v soboto sad dobre igre celotne ekipe, izpostavili pa bi dobro igro Katje Spetič, ki je bila v zadnjih dveh nizih zelo učinkovita na mreži. Tudi Sloga List je v soboto postregla z zelo dobrim nastopom, pa čeprav se je moralata sprijazniti s porazom. Dobro so igrale prav vse, posebej pa bi spet omenili Tanjo Babudri.

#### ŽENSKA C LIGA IZIDI 14.

**KROGA** Sangiorgina – Altura 0:3 (18:25; 18:25; 17:25); Roveredo – Manzano 0:3 (24:26; 18:25; 20:25); Tarcento – Martignacco 0:3 (19:25; 14:25; 14:25); Volleybas – Cordenons 3:0 (25:22; 25:13; 25:17); Chions – Cormons 3:1 (19:25; 25:18; 26:24; 25:13); Sloga – Millennium 1:3 (17:25; 25:17; 27:29; 17:25).

Talmassons	14	11	3	38:11	35
Cormons	14	12	2	37:12	34
Altura	14	11	3	37:18	32
Martignacco	14	9	5	32:18	27
Chions	14	9	5	33:23	27
Millennium	14	8	6	30:28	23
Volleybas	14	7	7	26:26	22
Libertas	14	7	7	27:28	22
Roveredo	14	7	7	25:28	20
Tarcento	14	6	8	24:30	18
Cordenons	14	3	11	13:34	10
<b>Sloga List</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>16:36</b>	<b>9</b>
Manzano	14	3	11	14:35	8
Sangiorgina	14	2	12	13:38	7

**PRIHODNJI KROG** Talmassons – Sloga (14.2. ob 20.30 v Talmassonsu)



**BOR BREG KB**  
Še  
osmič!

V ženski D ligi so Smotlakove varovanke dosegle še osmo zaporedno zmago, s tem so pa svojo prednost v boju za obstanek povečale prav na osem točk. Korak naprej pa so Vodopivčeva in soigralke naredile tudi v boju za play-off (liga je tako izenačena, da se pravzaprav iste ekipe borijo tako za mesto v končnici kot za obstanek). Njihova prednost pred šestouvrščeno ekipo, ki je trenutno prav njihov sobotni nasprotnik Cervignano, znaša štiri točke. Naslednji teden bodo skušale naše igralke za podvig poskrbeti proti prvouvrščeni Reani, ki iz kroga v krog vedno bolj utrujuje svoje prvo mesto in je tako vedno bližja neposrednemu napredovanju.

**MOŠKI**  
**Slogini fantje**  
večajo prednost

Slogini fantje v C in D ligi so v soboto opravili svojo nalogo in proti slabšim nasprotnikom osvojili vse razpoložljive točke in so torej ohranili prvo oziroma tretje mesto na lestvici. Krog pa je bil zanje ugoden tudi zaradi ostalih rezultatov. Riolino in soigralci so tako povečali svojo prednost nad četrtovrščenim Il Pozzom na pet točk in imajo zdaj še nekoliko več možnosti v boju za play-off. Enako velja tudi za Peterlinove varovance v D ligi, ki so povečali svojo prednost bodisi nad Liganom kot nad Reano, ki se ji bodo skušali v soboto maščevati za poraz iz prvega dela prvenstva.

#### TRI VPRAŠANJA ZA...

#### Tamar Visintin: »Sloga ni slaba«

Pri združeni ekipi Lucinica, Farre in Torriane Millennium igra letos tudi dolgoletna podajalka Vala in Govolleya Tamara Visintin, ki je sicer zaposlena pri uvozno-izvoznem podjetju, obenem pa zaključuje dveletno specializacijo iz prevajalstva (ruščina). Njena ekipa je dosegla osvojila 23 točk in je trenutno na šestem mestu, v soboto pa se je Slogi List maščevala za poraz iz prvega dela prvenstva.

**Slogašice so trenutno na 12. mestu in se borijo za obstanek v ligi. Misliš, da jim bo uspelo?**

»Upam, da ja. Mislim, da niso slaba ekipa, tako da lahko gotovo še dosežejo potrebne točke.«

**Kakšno se ti zdi prvenstvo?**

»Je zelo izenačeno. Nempremagljivih ekip v bistvu ni, čeprav zgledajo močne nekatere boljše od ostalih. Prvi del prvenstva je vsekakor dokazal, da lahko tudi na papirju slabši nasprotniki premagajo višje postavljene ekipe, tako da je nemogoče vnaprej napovedovati rezultate. Nivo pa je tak, da moramo me absolutno ciljati na mesto v play-offu. Prvenstvo smo začele slabše, v nadaljevanju pa se je stanje izboljšalo, vsaj kar se rezultativi tiče. Naša igra pa še vedno ni na zadovoljivi ravni, sposobne smo igrati precej boljše. Pred kratkim je spet začela igrati tudi Viviana Zotti, ki bo lahko v nadaljevanju gotovo lahko na marsikateri tekmi odločilna. Me nestrpočno čakamo, da bo dosegla pravo formo.«

**Več slovenskih goriških odbojkarjev nastopa letos pri italijanskih društvinah v C ali D ligi, Govolley pa je z mlado postavo uspešen v 1. diviziji. Kaj ni škoda, da ni slovenske ekipe na deželni ravni?**

»Res je škoda. Ko sem igrala pri Govolleyu in smo nastopale v B2 in B1 ligu, so bila to najlepše sezone v moji karieri. Zato mi je še posebno žal, da ni več tako. Ne vem, če bi lahko imeli v naslednjih letih na Goriškem spet tako ekipo. Ne vem, če igralke to zanima, poleg tega pa jih mora tudi društvo znati privabiti in jih nato zadržati.« (T.G.)



#### 1. ŽENSKA DIVIZIJA - Na Tržaškem

# Kontovel zimski prvak

Proti Volley clubu uspešne devetič zapored - Neroden poraz Brega Bora ZKB

Kontovel – Volley Club 3:0 (25:15, 25:8, 25:14)

KONTOVEL: Antognoli, Balzano, Cassanelli, Lisjak, Micussi, Pertot, Verša, A. in V. Zuzič, Kapun (L). Trener: Lajris Žerjal

Kontovelke so tudi v zadnjem krogu prvega dela prvenstva slavile in tako dosegle že deveto zaporedno zmago. V prvem delu so skupno izgubile le eno točko in štiri sete, tako da so povsem zaslужeno na prvem mestu in so tako glavni kandidat za napredovanje v D ligo, iz katere so izpadle lani. Sobotno srečanje je bilo za Kontovel le lažji trening, saj se jim nasprotnice niso pretirano upirale. Domačinkama pa je šlo prav vse do rok. Svojih nasprotnic niso podcenjevale in se niso prilagodile njihovi igri, bile pa so tudi praktično brezhibne. Na igrišču so se zvrstile vse odbojkarice razen Veronike Zuzič, ki je zaradi drugih obveznosti na tekmo prišla kasneje.

Poggi 2000 – Breg/Bor Zadružna kraška banka 3:0 (27:25, 25:16, 25:21)

BREG/BOR ZADRUŽNA KRAŠKA



Neža Kapun (Kontovel)

KROMA

koc poraz proti ekipi, ki je bila na lestvici da-leč za njimi. Poggi 2000 je sicer zaigral zelo zbrano predvsem v obrambi, plave pa so preveč grešile in se borile le v prvem setu. Slabo so servirale in branile, tako da niso imeli veliko možnosti za protinapad. Mogoče bi zmaga v prvem nizu nekoliko spremeniла potek tekme, tako pa je združena ekipa povsem popustila in je bilo tekme že v drugem setu dejansko konec. Po tem neprirčovanem porazu so Richiardiyeva in soigralke na lestvici zdržale za eno mesto navzdol (trenutno so četrte, lahko pa bi jih prehitela še Oma, ki mora nadoknatiti srečanje z Alturo), v boju za obstanek pa imajo pred drugim delom sedem točk prednosti pred predzadnjeuvrščenim Volley Clubom.

**Ostali izid:** Libertas – Volley 3000 0:3, Altura – Oma preložena, Virtus – Rojana/Gretta/Barcola bo danes.

**Vrstni red:** Kontovel 26, Virtus 21, Volley 3000 15, Breg/Bor Zadružna kraška banka 14, Oma 13, Libertas 12, Altura 11, Poggi 2000 8, Volley Club 7, Rojana/Gretta/Barcola 2 (Altura, Oma, Virtus in Rojana/Gretta/Barcola s tekmo manj).

#### MOŠKA D-LIGA IZIDI 14.

**KROGA** Cordenons – Cervignano 3:1 (25:22; 18:25; 25:20; 25:23); Mossa – Altura 3:1 (25:22; 25:23; 18:25; 25:22; 22:25); Tarcento – Martignacco 0:3 (23:25; 18:25; 25:22; 22:25); Bua – Val Imsa 3:2 (25:19; 21:25; 14:25; 25:17; 15:11); Soča – Porcija 3:1 (25:23; 25:13; 23:25; 25:21); Rigutti – Tabor 1:3 (18:25; 23:25; 28:26; 20:25); Cus – San Vito 1:3 (17:25; 25:15; 23:25; 20:25).

**Tabor Televita** 14 12 2 39:15 34

Natisonia 14 12 2 37:16 33

Basiliano 14 11 3 35:15 31

Il Pozzo 14 10 4 35:18 29

San Vito 14 10 4 33:19 29

Bua 14 8 6 33:26 25

Prata 14 7 7 31:26 23

Cus 14 6 8 26:27 21

Porcija 14 6 8 26:28 19



**MLADINKE** - Finalni pokrajinski četveroboj za naslov na Tržaškem

# Prvak Libertas, Kontovel 4.

Varovanke trenerke Tanje Cerne tako v polfinalu kot na tekmi za 3. mesto niso igrale najbolje

Igralke Libertas San Giovanni so po finalnem četveroboju v telovadnicah Dom Milani in Vascotto po pričakovanjih osvojile naslov tržaških prvakinj med mladinkami, zanj pa so se morale zelo potruditi in odigrati kar deset setov: tako v polfinalnem obračunu proti Alturi kot v finalnem proti Virtusu so namreč zmagale še le po petih setih igre. Libertas je imel v svojih vrstah kar nekaj igralk, ki že redno nastopajo v deželnem C-ligi, vseeno pa mu je trda predla. Rivalnost med mestnimi klubji Libertas, Altura in Virtus je tako velika, da se je učinkovito »preselila« tudi na odbojkarških pravokotnikih in nasprotnice favorizirane ekipe se niso kar tako zlepila v svojo usodo. Četrti udeleženec finala, to je Kontovel, je bil tokrat žal statist. Za varovanke trenerke Cerne je bil cilj sicer dosežen že s tem, da so prišle do finalne faze, vseeno pa so po tistem upale, da bi se lahko vsaj prebolele v finale za 1. mesto. Žal pa jim je načrt spodletel že na določnem tekmi na Alturi proti igralkam Virtusa, ki jih od letos trenira Lorenzo Robba. Treba je priznati, da je bil poraz zaslужen, saj so Kontovelke na tekmi ves čas le zasledovalo svoje nasprotnice. Precej je odpovedal spre-

jem servisa, tudi servis ni bil najboljši, nekatere od najboljših Kontovelkih igralk pa tokrat niso igrale na višku svojih sposobnosti. Treba je reči, da je Virtus bolj homogena ekipa, predvsem pa se ji pozna, da v enakem sestavu trenira in tudi igra v 1. divizijski, medtem ko je Kontovelova ekipa sestavljena iz igralk dveh različnih skupin. To se je na igrišču tudi poznalo. Edino pravo rekacijo op Kontovelke pokazale v zadnjem setu, ko so z delnim izidom 8:1 nadoknadle zaostanek 14:7, vendar so nato spet popustile.

Brez osvojenega seta se je za Kontovel končal tudi popoldanski tolažilni dvoboja za 3. mesto proti Alturi, čeprav so naše igralke tokrat pokazale boljšo igro kot proti Virtusu.

**Izidi:** Kontovel - Virtus 0:3 (19:25, 20:25, 21:25); Altura - Libertas 2:3; za 3. mesto: Altura - Kontovel 2:0 (25:15, 25:23), finale: Libertas - Virtus 3:2.

**KONTOVEL:** Giulia Antognoli, Vera Balzano, Mojca Briščik, Ilenia Cassanelli, Valentina Cibic, Barbara Ferluga, Asja Gregori, Tina Ravbar, Nika Škerlavaj, Ivana Starc, Karin Turco, Tadeja Zavadlal. **TRENER:** Cerne.

Kontovelke po osvojeni točki, nasprotniki pa so jih v nedeljo dosegli več

KROMA



**UNDER 18 MOŠKI** - Združena ekipa Sloga Multinvest

# Proti Prati za las ob zmago

Pred tekmo bi se osvojene točke veselili, po vodstvu z 2:0 pa jim je žal, da niso zmagali - Uspešni štirinajstletniki

**UNDER 18 MOŠKI**

**Sloga Rast Multinvest - Stilbagno Prata 2:3 (25:20, 25:20, 18:25, 25:27, 11:15)**

**SLOGA RAST MULTINVEST:** Butkovič 8, Devetak 1, Dussich 15, Ilić 15, Juren 17, Košuta 4, Škerlavaj 0, Žerjal 0, Guštin (libero) 1. **Trener:** Ivan Peterlin

V nedeljo je naša združena ekipa gostila Prato in ji odvzela točko. Pred tekmo same bi prav gotovo vsi pristali na tak rezultat, saj so igralci iz Prate fizično res dobri, visoki in izraziti napadalci. Žal pa ostaja pri naši ekipi prav gotovo nekaj grenkobe, saj se jim je zmaga izmaznila zaradi nekaj povsem nepotrebnih naivnih napak v končnici četrtega seta. Gostje so sicer v prvem setu takoj visoko poveli s 6:1. Odbojkarji združene ekipe se niso predali malodušju, začeli so bolje braniti in napadati ter zasluzeno osvojili uvodni set in nato še drugega, v katerem je bil odločilen delni izid 9:0 (od 12:14 na 21:14). V tretjem so nato nekoliko popustili, Prata je zasluzeno niz osvojila in tudi v četrtem vodila do 18. točke. Sloga Rast Multinvest je izenačila, nato je Prata s točko ali dvema vodila skoraj do konca, ko so ji naši igralci iznizčili dve set žogi, prav v končnici pa so nato bili premalo odločni na mreži in set je splaval po vodi. Ta neuspeh jih je potrl v in odločilnem nizu je Prata že vodila s 6:2. Naši odbojkarji so nato izenačili pri 10. točki, v nadaljevanju pa je Prati le uspelo vsiliti svojo premoč na mreži. (Inka)

**Ostali izidi:** Cordenons - Altura 3:1, Aurora Volley - Vbu 3:0, Gemona - Fincantieri 0:3. **Vrstni red:** Cordenons 11, Fincantieri 9, Altura in Prata 8, Sloga Rast Multinvest 5, Aurora Volley 4, Gemona 3, Vbu 0.

**UNDER 16 MOŠKI**

**Soča Rast - Futura Cordenons 0:3 (23:25, 15:25, 12:25)**

**SOČA RAST:** A. Čavdek 0, Š. Čavdek 2, Dussich 15, Fiorelli 0, Juren 2, Kovic 2, Riosa 4, Škerlavaj 3. **Trener:** Boris Jelavič

Naša združena ekipa je tokrat v Soči vodnjah gostila prouvvrščeno Futuro. Ekipa iz Cordenonsa odločno starta na osvojitev deželnega naslova: in je doslej izgubila le dva seta. Soča Rast je bila torej pred zelo težko nalogu, saj bi se lahko naši odbojkarji Cordenonsu zoperstavljal le z res odlično igro. Verjetno pa so se Jelavičevi varovanci vdali v poraz že pred samim začetkom tekme, ki je bila izenačena le v prvem setu. Soča Rast je znala izkoristiti vrsto napak, ki so jih zagrešili gostje, ki pa so bili vsekakor v končnici bolj-

Dober nastop združene ekipe Sloga Multinvest proti Prati

KROMA



ši. V nadaljevanju se je Cordenons razigral, Soči Rast pa je vpadel pogum, tako da je zaigrala veliko manj natančno in naši odbojkarji so vse preveč grešili, da bi lahko upali na ugodnejši izid. (Inka)

**Il Pozzo - Sloga 3:0 (25:12, 25:19, 25:18)**

**SLOGA:** Calzi 1, Castellani 1, Micali 0, Pečar 9, Rupel 1, Ugrin 0, Tanteri 1, Taučer 6. **Trener:** Marko Kralj

V prvem povratnem kolu so Slogaši gostovali v Pradamantu. Domači Il Pozzo zaseda četrto mesto na lestvici in na začetku so naši odbojkarji domačine kar preveč »spoštovali«. V nadaljevanju so se opogumili in v naslednjih dveh setih nudili boljšemu nasprotniku kar dober odpor, nekaj časa tudi vodili z rahlo prednostjo, vendar je Il Pozzo pravčasno urenil svoje vrste in znal uveljaviti svojo premoč na mreži. Kljub porazu so Slogaši opravili soliden nastop in trener Kralj, ki je nadomeščal Ivana Peterlinja, je bil z njihovim pristopom kar zadovoljen. (Inka)

**Gemona - Olympia Hlede A.I. 0:3 (17:25, 19:25, 23:25)**

**OLYMPIA HLEDE A.I.:** Palazzo, Capparelli, Culot, Gomisceh, Hlede, Komjanc, Gatta, Lango. **Trener:** Claudio Conz

Olympia je tudi na povratnem srečanju premagala odbojkarje iz Humina, pa čeprav je moralna tokrat igrati brez Vizina, ki si je med tednom zvili gleženj. Na centru ga je zelo dobro nadomestil Gabrijel Lango. Olympia je v vseh treh setih prečiščljivo vodila, tako da ni bila njena zmagata nikoli pod vprašajem. V tretjem nizu so naši odbojkarji več grešili, tako da so

se jim nasprotniki lahko do konca upirali, presenetili pa jih niso mogli.

**Ostali izidi:** Triestina Volley - Fincantieri 0:3, Volleybas - Cervignano 1:3, San Vito - Altura 0:3. **Vrstni red:** Cordenons 36, Altura 32, Olympia Hlede A.I. 29, Gemona 21, Olympia in Il Pozzo 22, Cervignano in Soča Rast 21, San Vito 12, Volleybas 9, Sloga in Fincantieri 6, Triestina Volley -3.

**UNDER 14 MOŠKI**  
**Sloga Rast - Aurora Volley 3:0 (25:21, 25:20, 25:16)**

**SLOGA RAST:** Guštin 4, Kovic 19, Krečič 10, Pelikan 2, Riosa 5, Šturman 0, Trento 14. **Trener:** Ivan Peterlin.

Naša najmlajša združena ekipa je kljub nekoliko okrnjeni postavi povsem zasluzeno premagala videmsko Aurora Volley. Nasprotniki so resna na zadnjem mestu na lestvici, vendar so zelo pozrtovovalni in predvsem v obrambi tudi zelo učinkoviti. Vendar so naši najmlajši od vsega začetka zaigrali zelo zbrano. Dober sprejem je omogočil podajalcema, da sta dobrotalgal svoje napadalce, ki so bili tokrat zelo učinkoviti, še zlasti pa se je izkazal Luka Kovic. Nekoliko površni so bili naši odbojkarji v obrambi, vendar si za svoj nastop zaslужijo pohvalo. (Inka)

**Coselli - Olympia Ferstyle 1:3 (21:25, 25:8, 15:25, 21:25)**

**OLYMPIA FERSTYLE:** Persolja, Princi, Cobello, Winkler, Palazzo, Vogrič, Terpin, Brusa. **Trener:** Leon Horvat

Olympia je tokrat gostovala pri tržaškem Coselliju, s katerim si je pred tekmo

mo delila četrto mesto. Naši odbojkarji so razen v drugem setu, ko so veliko grešili predvsem na servisu, igrali zelo dobro in so tako povsem zasluzeno osvojili vse tri točke. Zelo pomembna je bila reakcija v tretjem setu, ko so po začetnem vodstvu Tržačanov uredili svoje vrste in v nadaljevanju prikazali precej boljšo igro.

**Ostali izidi:** Win Volley - Cervignano 3:1, Prata - Torriana 2:3, Gemona - Cordenons 3:0. **Vrstni red:** Gemona 24, Torriana 19, Olympia Ferstyle 18, Prata 17, Coselli 15, Cervignano 8, Cordenons 7, Sloga Rast 6, Win Volley 5, Aurora Volley 1.

**UNDER 13 MEŠANO**  
**Na Tržaškem**  
**Skupina B**

**Coselli S. Andrea - Bor Co.A.La 3:0 (25:20, 25:21, 25:13)**

**BOR CO.A.LA:** Pozzo, Rabak, Giannotti, Furioso, Zonch, Costantini, Olivo, Ghersi, Buldrin. **Trener:** Andreja Koren

Površčeni Virtus A je bil tudi v drugem delu precej boljši od mladih Borovih odbojkaric, ki so igrale sicer zelo pozrtovovalno, a se mu vseeno niso mogle enakovredno upirati.

**Vrstni red:** Virtus A 23, Oma B 19, Sokol Bar Igor 15, Azzurro 13, Kontovel 8, Bor Co.A.La 6, Altura 0 (Sokol s tekmo manj, Azzurro s tekmo več).

**Skupina B**  
**Coselli - Sloga 3:0 (25:11, 25:9, 25:7)**

**SLOGA:** Cabrelli, Čok, Krizmančič, Goruppi, Grgić, Hrovatin, Kralj, Malalan, Stranjsčak. **Trener:** Franjo Drasić

Slogašice so se tokrat pomerile s prouvvrščenim Cosellijem, ki je v vseh elementih boljši od njih in predvaja že zelo dovršeno igro. Domačanke so naše igralke večkrat spravile v težave tudi s servisom. Tekma je bila povsem enosmerna, čeprav so se slogašice do konca borile.

**Breg - Lucchini 1:3 (16:25, 25:15, 17:25, 16:25)**

**BREG:** Barut, Kalin, Klun, Kraljčič, Preprost, Zaccaria. **Trener:** Daniela Zeriali

Brežanke so neprtičkovano izgubile proti Lucchiniju, ki so ga v prvem delu gladko premagale. Poznalo se je, da so v zadnjem obdobju zaradi bolezni in zimovanja zelo malo trenirale, poleg tega je bilo na tekmi le šest igralk. Domače igralki so v vseh elementih večkrat grešile, igrale pa so tudi premalo borbeno. Izjemo je predstavljala drugi set, v katerem so si s Preprostovo, ki je nastopila kljub slabemu pocutju, na servisu priigrale deset točk prednosti.

**Ostala izida:** Sloga - Virtus B 3:0 (o tekmi smo že poročali), Altura 0:3, Coselli s igral. **Vrstni red:** Coselli 24, Breg 19, Sloga Dvigala Barich 17, Lucchini 15, Oma A 9, Libertas 6, Virtus B 0 (Coselli, Sloga in Oma A s tekmo manj).

**Na Goriškem**  
**Soča - Mossa 1:3 (27:29, 25:19, 19:25, 22:25)**

**SOČA:** Berlot, Braini, Černic, Cotič, M. in S. Devetak, F. in M. Malič, Mosetti, Peresini. **Trener:** Cotič.

Sočanke so proti Mossi, porazu navkljub, potrdile napredek. V prvem deluu prvenstva so proti njej gladko izgubile, v soboto pa so ji bile povsem enakovredne. Tekma je bila zelo borben, sočanke pa bi lahko osvojile že prvi set. Preden so položile orožje so stalno vodile in imele na voljo tudi dve zaključni žogi. Še bolj preprljivo so igrale v zmagovitem drugem setu, v nadaljevanju izenačene tekme pa so bile nasprotnice v končnici bolj zbrane. Sočanke zaslužijo vsekakor za nastop vso pohvalo.

**Vrstni red:** Ronchi 32, Lucinico Bianco 25, Mossa 21, Soča 19, Staranzano 16, Cormons 14, Torriana in Fincantieri 12, Pieris 5, Lucinico Rosso 0.



**PROMOCIJSKA LIGA** - Po 19. krogu

# Kras Koimpex znova na +13 Vesni jo je zagodla izključitev Pri Juventini so zaskrbljeni



Za kriško Vesno je častni gol dosegel Nicola Venturini

KROMA

Poraz v Marianu je bil za repenski Kras Koimpex muha enodnevica. Reakcija varovancev trenerja Alessandra Musolina je bila takojšnja. V nedeljo so namreč »rdeči« premagali kotirani Virtus Corno in tako obdržali oziroma še povisali visoko prednost na lestvici. Kras ima pred drugovrščenim Pro Cervignanom prednost tri najstih točk. »V prihodnjih dveh krogih nas čakata dve pomembni tekmi. Če bomo zbrali šest točk, potem se nam bodo na stežaj odprla vrata elitne lige,« je prepričan trener Musolino. »V soboto nas čaka derbi proti Vesni, ki bo zelo motivirana in bo skušala popraviti slab nedeljski vtis iz Latisane ter tudi poraz v Repnu v prvem delu prvenstva. Nato bomo v Repnu gostili še Lignano.« Krasov trener je takole ocenil nedeljski nastop: »Pred tekmo sem bil nekoliko živčen in hkrati zelo radoveden, saj nisem vedel, kako bodo fantje reagirali po prvem sezonskem porazu. Reakcija je bila zelo pozitivna. Proti močnemu nasprotniku smo igrali dobro. V drugem delu smo imeli malo sreče, vsekakor smo zelo malo tvegali. Po drugem golu je bilo tekme konec. Tokrat bi pohvalil Marca Bertocchija, ki je v zelo dobrimi formi. Obakrat je odločilno podal pri zadetku. Škoda le, da tudi sam nima sreče pred golom.«

Precjer razočarani so pri kriški Vesni, ki je v nedeljo visoko izgubila (4:1) proti Pertegadi v Latisani. »Pravzaprav smo začeli zelo dobro in v uvodnih minutah smo imeli vsaj tri zelo dobre priložnosti za gol. V nadaljevanju pa smo žal zgrešili v obrambi in gostitelji so povedli. Pravi mejnik pa je bila izključitev Riccarda Bertocchija (tretja letosinja) na začetku drugega polčasa,« je dejal športni vodja Paolo Vidoni. Po izključitvi so

gostitelji še enkrat premagali vratarja Carlija in Vesni ni uspelo znižati zaostanka. »Sodnik je nato mogoče spregledal enajstmetrovko v našo korist, ki bi lahko znova »odprla« tekmo. Po tretjem golu Pertegade pa smo tudi mi popustili in tekme je bilo dejansko konec,« je še dodal Vidoni. Po dveh zaporednih zmaga in petih tekma brez poraza se je tako prekinila Vesnina pozitivna serija. »V soboto nas čaka pomemben derbi proti Krasu. Žal bosta odsotna Bertocchi in Leone. Kljub temu pa sem prepričan, da bomo dali vse od sebe,« je napovedal Vidoni.

Zelo razočarani pa so pri štandreški Juventini, ki je povsem zasluženo izgubila v San Giorgu di Nogaru. »Že po eni minutti je Sangiorgina vodila 1:0. Igrali smo zelo slabo in sploh nam ni šlo od rok, čeprav je trener Tomizza postavil na igrišče tisto postavo kot pred tednom dni, ko smo igrali neodločeno proti Ponziani. Fantje v nedeljo niso bili motivirani. Edini, ki zaslubiš pozitivno oceno, je Manuel Peteani, ki v napadu da vse od sebe, čeprav mu ne uspe zatreći nasprotnikove mreže, s katerimi je ocenil športni vodja Gino Vinti. »Še dobro, da sta izgubili Centro Sedia in Mariano, drugače bi se položaj na lestvici zelo poslabšal,« je še dodal Vinti, ki je poudaril, da se društvo trudi in skuša motivirati celotno ekipo.

## 3. AMATERSKA LIGA Mladost ni igrala

V Aielli je bilo igrišče razmnoženo in pogoj za igranje so bili zelo slabci oziroma nemogoči. Tekmo 19. kroga 3. AL Aiello - Mladost so tako preložili na kasnejši datum.

## V PROMOCIJSKI IN 2. AL Krasova reakcija in ... Jernej Kapun

Kras Koimpex je odločno reagiral in poraz v Marianu je dober le še za statistike. Musolinovi varovanci so premagali nič manj kot Virtus Corno, ki je za mnoge bil druga sila skupine B promocijske lige. Če bo Kras nadaljeval v tem stilu in obdrža prednost 13 točk, bodo v Repnu lahko že konec marca praznovali skok v elitno ligo. Bolj natanko 29., po gostovanju proti Santamarii. Do takrat pa je pot še dolga. Pravi »top« je ta konec tedna bil tudi nogometni Primorja Jernej Kapun, ki je dosegel svoj prvi »hat-trick« (tri zadetki). Zadetki nogometnika iz Devinščine so bili tokrat več kot odločilni.

## 1. AMATERSKA LIGA Sovodenjci celo na 4. mestu

V 1. amaterski ligi so se že v soboto veselili tako nogometni Primorci kot nogometni Sovodenjci. Novih treh točk in novega kisika so se veselili predvsem v Trebčah, ki so tako nekoliko izboljšali položaj na lestvici, čeprav ostaja še vedno kritičen. Sovodenjci pa so se z novo zmago prebili celo v ospredje, na četrto mesto, sicer skupaj s San Giovannijem. Belo-modri so zmago prav gotovo posvetili predsedniku Zdravku Custrinu, ki je bil prejšnji teden zaradi srčnega napada sprejet v videmsko bolnišnico. Vsi mu želimo, da bo čimprej okreval.

## JUTRI - Ob 15. uri Zarja Gaja v Trebčah s Fiumicellom

Zarja Gaja bo v jutrišnjem zaostalem krogu 2. amaterske lige v Trebčah ob 15. uri igrala proti Fiumicellu, ki ima na lestvici le tri točke manj (24) od ekipe vzhodno-kraškega društva. Trener Giacomo Di Summa bo jutri imel na razpolago vse nogometnike.

**V SOBOTO - Promocijska liga:** Vesna - Kras Koimpex, Juventina - Pro Cervignano; **2. AL:** Primorje Interland - Opicina.

## PROMOCIJSKA LIGA

**IZIDI 19. KROGA** Pro Gorizia - Capriva 1:0; Santamaria - Centro Sedia 2:0; Sangiorgina - Juventina 3:1; Staranzano - Lignano je bila preložena; Cervignano - Ponziana 3:0; Trieste - Mariano 2:0; Pertegada - Vesna 4:1; Kras - Virtus Corno 2:0.

**Kras** 19 15 3 1 37:9 48

Cervignano 19 10 5 4 31:15 35

Virtus Corno 19 9 7 3 26:17 34

Lignano 18 9 6 3 27:17 33

Trieste 19 9 3 7 33:23 30

Pro Gorizia 19 8 5 6 26:22 29

Sangiorgina 19 8 4 7 24:19 28

**Vesna** 19 6 8 5 19:22 26

Pertegada 18 6 7 5 24:20 25

Ponziana 19 5 9 5 20:24 24

**Juventina** 19 4 7 8 14:21 19

Centro Sedia 19 5 4 10 16:25 19

Mariano 19 4 7 8 13:24 19

Staranzano 17 5 3 9 16:24 18

Santamaria 19 3 4 12 17:34 13

Capriva 19 2 2 15 10:37 8

**PRIHODNJI KROG** Vesna - Kras; Juventina - Cervignano.

**2. AMATERSKA LIGA** - Konec dober vse dobro

# Primorje zmagalo po pravi drami Zarja Gaja dobro



Potem ko je Jernej Kapun dosegel tri odločilne gole, so njegovi soigralci na spletni strani facebook že ustvarili skupino Jernej Kapun »Er mago« fans club, ki je do včeraj zvečer štel 34 članov

KROMA

V nedeljo so se prav gotovo najbolj zabavali na igrišču Ervatti pri Briščikih, kjer je **Primorje** s 4:3 premagalo Rudo. Še deset minut pred koncem tekme so gostje vodili s 3:1. Nato je sledil neverjeten preobrat v režiji enega nogometnika, Jerneja Kapuna, ki je dosegel vse tri zadetke. »Takih občutkov nisem doživel niti na cirkuški predstavi,« je uvodoma dejal predsednik Primorja Roberto Zuppin. »Še eno uro po tekmi Jernej ni verjal, da mu je uspelo kar trikrat zatresti nasprotnikovo mrežo. Bil je pravi junak. Tekma pa je bila res čudna, saj smo stalno držali vajeti igre v svojih rokah, gostje pa so zadeli po naših napakah. Bilo je že 2:0 in nato 3:1. Preobrat je bil skoraj nemogoč in nekateri navijači so že zapustili igrišče. V zadnjih desetih pa neverjetni epilog in veliko veselje. Zbrali smo tri zelo pomembne točke,« je še povedal Zuppin.

Tekma Torre - **Breg** (0:0) pa prav gotovo ni bila tako zanimiva kot pri Briščikih, kjer je **Primorje** s 4:3 premagalo Rudo. Še deset minut pred koncem tekme so gostje vodili s 3:1. Nato je sledil neverjeten preobrat v režiji enega nogometnika, Jerneja Kapuna, ki je dosegel vse tri zadetke. »Takih občutkov nisem doživel niti na cirkuški predstavi,« je uvodoma dejal predsednik Bregove nogometne sekcije Giuliano Prašelj. Najboljši na igrišču je bil Christian Gustini. Negativna novica pa je, da se je poškodoval Poljšak (zvon gležnja).

Tri pomembne točke pa je vknjila **Zarja Gaja**, ki je v Villi Vicentini zmagala z 1:0. »Pohvaliti moram vse fante, saj smo tokrat igrali dobro in učinkovito. Veseli me, da je odločilni zadetek dosegel Aron Mihelčič, ki se po dolgem mirovanju vrača v pravo formo. Zelo dobro pa je igral tudi vratar Jaš Grgić, ki je odločilni ubrani zelo nevaren nasprotnikov strel,« je povedal trener Giacomo Di Summa.

## 2. AMATERSKA LIGA

**IZIDI 19. KROGA** Begliano - Opicina je bila preložena; Chiarbola - Castions 3:0; Fiumicello - Esperia je bila preložena; Primorje - Ruda 4:3; Romana - Porpetto 1:2; Torre - Breg 0:0; Villa - Zarja Gaja 0:1; Zaule - Fogliano 3:0.

Fogliano 19 13 3 3 48:30 42

Zaule 18 11 3 4 42:23 36

Porpetto 18 10 5 3 33:20 35

**Breg** 19 8 6 5 28:19 30

Opicina 18 8 6 4 35:21 30

Esperia 18 9 3 6 26:24 30

**Zarja Gaja** 18 7 6 5 24:20 27

Chiarbola 19 7 5 7 24:26 26

Fiumicello 17 6 5 6 33:34 24

**Primorje** 19 5 8 6 29:28 23

Castions 19 4 11 4 20:20 23

Romana 19 4 5 10 20:31 17

Ruda 19 4 4 11 24:46 16

Villa 19 3 6 10 22:34 15

Begliano 18 3 6 9 21:32 15

Torre 19 3 3 13 12

**PRIHODNJI KROG** Breg - Zaule; Opicina - Primorje; Zarja Gaja - Romana.

## Postave in izidi

### PROMOCIJSKA LIGA

**IZIDI 19. KROGA** Pro Gorizia - Capriva 1:0;

Ronchi - Domio 1:0; Turiaco - Gradišče 1:0; San

Giovanni - Pro Romans 0:0; Pieris - San

Canzian je bila preložena; Medea - Sistiana je

bila preložena; San Lorenzo - Sovodnje 0:1;

Isonzo - Villesse 0:0.

Villesse 19 10 8 1 28:9 38

Ronchi 19 7 9 3 28:22 30

Pro Romans 19 7 8 4 28:21 29

San Giovanni 19 7 7 5 26:23 28

**Sovodnje** 19 7 7 5 24:24 28

Turiaco 19 7 6 6 28:25 27

Costalunga 19 7 5 7 28:24 26

Medea 18 7 4 7 25:28 25

Isonzo 19 5 9 5 20:20 24

San Lorenzo 19 6 6 7 20:22 24

Domio 19 5 8 6 25:27 23

Gradišče 19 5 7 7 27:27 22

**Primorec** 19 5 7 7 24:26 22

San Canzian 18 6 3 9 24:35 21

Sistiana 18 3 8 7 19:26 17

Pieris 18 1 8 9 13:28 11

### 2. AMATERSKA LIGA

**Torre - Breg 0:0**

BREG: Barbato, Gustini, Degrassi, Apollonio, Zidarich, Medda (matelj), Pernorio, Erbi (Isaia), German (Pedarra), Poljšak, Cermelj, trener Vitulčič.

**Primorje Interland - Ruda 4:3 (0:1)**

STRELCA: v 70. Pipan, 80., 91



**SMUČANJE** - Tekma SK Brdina za podjetja in Primorski pokal

# Tekma, zimska idila in dobro razpoloženje

Na progji je pred tekmo zapadlo 30 cm svežega snega

## Izidi

**SUPER VETERANI B (1944 in starejši):** Jože Inocente (Gemini) 47,24.

**SUPER VETERANI A (1945-1953):** Alojz Faletič (R Linea) 32,80.

**VETERANI (1954-1963):** Alex Corbatto (Koimpex) 32,25.

**SUPER DAME (1959 in starejše):** Vesna Matelič (Gemini) 42,86.

**DAME (1960-1969):** Sabina Slavec (Koimpex) 41,04.

**AMATERJI (1964-1969):** Robert Gomišek (R Linea) 31,53.

**SUPER BABY (2002-2009):** Alex Ostolidi (Koimpex) 1:18,93.

**SUPER BABY (2002-2009):** Rena Krstič (Gemini) 57,56.

**BABY MOŠKI (2000-2001):** Enrico Rožič (Alternativa sport) 46,87.

**BABY ŽENSKE (2000-2001):** Neja Seražin (LMP Postojna) 39,98.

**CICIBANI (1998-1999):** Žan Rot (LMP Postojna) 36,09.

**CICIBANKE (1998-1999):** Katrin Don (Koimpex) 38,40.

**DEČKI (1996-1997):** ernej Cigoj (LMP Postojna) 37,75.

**DEKLICE (1996-1997):** Lara Cigoj (LMP Postojna) 39,60.

**NARAŠČAJNIKI (1994-1995):** Štefan Žužek (Kompex) 33,53.

**NARAŠČAJNICE (1994-1995):** Vanessa Strain (Koimpex) 35,88.

**MLAJŠI MLADINCI (1989-1993):** Luka Jedrejčič (Gemini) 31,62.

**MLJAŠE MLADINKE (1989-1993):** Lara Purič (Alternativa sport) 33,51.

**ČLANI (1979-1988):** ernej Dolenc (Gemini) 32,28.

**ČLANICE (1979-1988):** Irena Dolšek (Koimpex) 39,10.

**ČLANIA (1970-1978):** Aljoša Gorjan (R Linea) 32,69.

**ČLANICE A (1970-1978):** Barbara Toros (Alternativa sport) 47,37.

## Absolutna moška lestvica

1. Robert Gomišek (R Linea 1965) 31,53; 2. Luka Jedrejčič (Gemini, 1993) 31,62; 3. Matej Doljak (R Linea 1969) 21,14; 4. Alex Corbatto (Koimpex, 1959) 32,25; 5. Jernej Dolenc (Gemini, 1981) 32,28; 6. Robi Podgoršek (Gemini, 1961) 32,63; 7. Aljoša Gorjan (R Linea, 1976) 32,69; 8. Peter Bijuklič (Gemini, 1985) 32,77; 9. Alessio Sibilla (Alternativa sport, 1988) 32,80; 9. Alojz Faletič (R Linea, 1948) 32,80; 11. Gašper Matelič (Gemini, 1979) 32,97; 12. Matej Faganel (Gemini, 1972) 33,08; 13. Bor Zušjan (R Linea, 1969) 33,11; 14. Alex Pernarčič (Alternativa sport, 1976) 33,46; 15. Aleš Sirca (Gemini, 1977) 33,49

## Absolutna ženska lestvica

1. Lara Purič (Alternativa sport, 1993) 33,51; 2. Meri Perti (Koimpex, 1991) 34,41; 3. Vanessa Strain (Koimpex, 1994) 35,88; 4. Astrid Corbatto (Koimpex, 1989) 36,60; 5. Alessia Fantini (Alternativa sport, 1995) 37,00; 6. Neža Cigon (LMP Postojna, 1994) 37,59; 7. Katrin Corbatto (Koimpex, 1989) 37,69; 8. Ivana Škerk (Alternativa sport, 1995) 37,75; 9. Dana Purič (Alternativa sport, 1991) 38,10; 10. Katrin Don (Koimpex, 1998) 38,40

V sklopu pobud svojega praznovanja 20-letnice delovanja je SK Brdina v sodelovanju ZSŠDI v soboto 7. februarja organiziral v Forni di Sopra promocijsko tekmo v veleslalomu za 9. pokal Zadružne kraške banke za podjetja iz Furlanije Julisce krajine, Koroške in Slovenije.

Že od samega začetka tedna so bile vremenske napovedi dokaj razburljive, a so se organizatorji tekme trdno odločili, da bo tudi ta druga preizkušnja Primorskega smučarskega pokala stekla brezhibno. In tako se je zima v soboto odela v svojo najznačilnejšo belo obleko in postregla z idilično kuliso vsem zagnanim tekmovalcem Primorskega pokala - 5. pokala Alternativa sport. Upravitelji Promoturja iz Forni di Sopra so se tudi tokrat potrudili in pripravljali progo že od zgodnjih jutranjih ur, saj je bilo na njej čez noč nasutega več kot 30 cm novega snega. Takih snežnih razmer domačini ne pomnijo in zanimivo je tudi to, da so razen v Forni di Sopra, kjer se je odvijala tekma za osvojitev Pokala ZKB, po vsej deželi odpovedali ostala tekmovalanja zaradi izrednih snežnih razmer. To je organizatorjem sporočil sam predsednik deželnega odbora FiSi Franco Fontana, ki jim je obenem čestital za vztrajnost.

Klub močnemu sneženju se je na startu predstavilo 170 tekmovalcev in se odločno podalo po zasneženi proggi »Cimacuta«, ki je bila zaradi razmer speljana med 25 vrtati. V smučarski areni pa je medtem pisana množica dežnikov in pelerin v veselem razpoloženju spremljala nastopajoče. Med samim potekom tekme so morali organizatorji, katerim so prišli na pomoč uslužbenci



Promoturja, trenerji in predstavniki društev stalno gladiti progo, saj je neprekinoma gosto snežilo. Po prvem spustu so se Brdinini organizatorji sestali s predstavniki podjetij, s predsednikom smučarske komisije ZSŠDI Enniom Bogatzen na čelu in določili, da zaradi varnostnih razlogov ne speljejo drugega spusta, za katerega je bil predviden paralelni slalom. Zaradi tega ni nihče protestiral, saj je v Brdininem kiosku medtem že zadišalo po topli pašašuti, kuhanem vinu in čaju. Oglasil se je še glas harmonike in vzdusje se je stopnjevalo v pričakovanju razglasitve zmagovalcev. Zaradi nenehnega sneženja so morali pripraviti zmagovalni oder pod streho občinske televodnici, ki jo je občinska uprava iz Forni di Sopra posodila organizatorjem tako, da je nagrajevanje lahko nemoteno steklo. Veleslalomska tekma se je torej zaključila samo s prvim spustom in sestavljenega lestvica po kate-



Zimska idila v Forniju

MAVER, L. PRINČIČ



**MLADINSKI NOGOMET** - V pokrajinskem prvenstvu najmlajših

# Zmagali in veliko zgrešili

Najmlajši Pomladci so ustvarili številne priložnosti za gol a nasprotnikovo mrežo zatresli le enkrat - Naraščajniki brez moči

**DEŽELNI NARAŠČAJNIKI Cormor - Pomlad 4:0 (1:0)**

POMLAD: Mattiassich, Rossone, Potleca, Pečar, Purich, Žerjal, Hoffer, Carli, Vidoni (Cerkvenic), Kuret, Segulin. TRENER: Tommasi.

Naraščajniki Pomladci so bili na blatenem igrišču pri Vidmu brez moči. Varovanci trenerja Dina Tommasija so v prvem polčasu delno kljubovali nasprotniku, čeprav je Cormor povedel po napaki v oranžno-plavih obrambi. Nogometni Pomladci so se sicer borili in potrudili. V drugem polčasu so gostitelji še trikrat zatresli Mattiassichevo mrežo. V skupini A so v nedeljo odigrali le to tekmo. Vse ostale so zaradi razmočenih igrišč preložili na kasnejši datum.

Pomlad bo prihodnji četrtek v Žavljah (ob 19. uri) igrala zaostalo tekmo proti ekipi Extra. V nedeljo pa čaka oranžno-plave težka tekma proti Pordenonu.

**Vrstni red:** Donatello, Pordenone, Brugnera 38, Virtus Corno 35, San Lui-

gi, Sanvitese 31, Cormor 20, Extra 16, Pro Cervignano 15, Valnatisone 14, Fincantieri 7, Pomlad 2.

**NAJMLAJŠI NA TRŽAŠKEM Pomlad - Montebello Don Bosco 1:0 (1:0)**

STRELEC: Paoletti. POMLAD: Vidoni (Ghira), Vallon, Sedmak (Daneu), Verni, Simeoni, Porro (Skupsk), Paoletti, Bolognani, Krasniqui (Kerpan), Arduini, Rebula (Perco).

Na razmočenem kriškem igrišču sta obe ekipe igrali zelo borbeno in požrtvovalno. Edini gol na tekmi je zabil Christian Paoletti, ki je močno streljal izven kazenskega prostora. Pomlad je sicer imela številne priložnosti za gol, ki pa jih ni izkoristila. Tudi gostje so igrali dobro in so se nekajkrat približali vrati oranžno-plavih.

**Ostali izidi:** Cgs A - Sistiana 2:1, Esperia - Cgs B 2:1, Opicina - Domio 2:0, S. Andrea - Roianese 0:2

**Vrstni red:** Cgs A 32, Opicina 26,



Najmlajši Pomladci na arhivskem posnetku

KROMA

**DEŽELNI MLADINCI - Vrstni red:**

San Luigi 40, Monfalcone 34, Muggia 32, Trieste Calcio 31, Torviscosa 30, Venzone 27, Pro Gorizia, Kras 26, Ponziana 23, Fincantieri 21, Juventina 20, Sevegliano 14, Staranzano 8, Domio 5. Pri-

hodnji krog: Kras - San Luigi, Juventina - Ponziana, Sevegliano - Vesna.

**NA GORIŠKEM** - Pro Gorizia - Juventina preložena.



**ALPSKO SMUČANJE** - V Franciji včeraj ženski smuk un moška superkombinacija

# Vonnova premočna, 3. Fanchinijeva Svindal ugnal Grangerja in Millerja

Prese netljiva bronasta kolajna Hrvata Natka Zrnčića-Dima

**VAL D'ISERE** - Na svetovnem prvenstvu v alpskem smučanju, ki v teh dneh poteka v francoskem Val d'Isereju, imamo že kandidata oziroma kandidatko za osebnost prvenstva. Američanka Lindsey Vonn je namreč bila najhitrejša tudi v smuku in je tako po zmagi v superveleslalomu osvojila še drugo zlato odlicje prvenstva. Potem ko je bila po slalomu za superkombinacijo v petek diskvalificirana in je tako ostala brez srebra, je včeraj prepričljivo smučala do zmage. Vonnova se je tako pridružila rojakinja Andrei Mead kot edini Američanki, ki je na SP osvojila dve zlati odlicji. Meadowa je osvojila zlato v slalomu in veleslalomu na olimpijskih igrach leta 1992 v Oslo, ki so štele tudi za SP. Potem ko je 24-letna Američanka pred dvema letoma na SP v Aareju osvojila dve srebrni odlicji, se je izenacila tudi z rojakino Tamaro McKinney, ki ima prav tako štiri kolajne s SP. Ob tem pa je dosegla tudi svojo vzornico Picabo Street, ki je bila v smuku najboljša na SP leta 1996 v španski Sierra Nevada (Hilary Lindh je zmago slavila leta 1997 v Sestrieru). »Na progi so bile izjemno težke razmere in pred tekmo sem bila zelo živčna,« je po nastopu razkrila Vonnova in zadovoljno dodala: »Vendar pa sem ves čas verjela vase in se borila do ciljne črte. Za menoj je izjemno dan!«

»Odpeljala sem sanjsko tekmo! Po diskvalifikaciji v superkombinaciji sem bila precej potrta, a obiskal me je mož in mi pomagal, da sem se pred današnjim tekmo lahko sprostila,« je še povedala Vonnova.

Zmaga Američanke je bila kar prepričljiva, saj je progo presmučala s časom 1:30,31, to se pravi več kot pol sekunde hi-

treje od drugouvrščene Švicarke Gut. Razloge za veselje pa imajo tudi v italijanskem taboru, saj se je na najnižjo stopničko povzpela Nadia Fanchini, ki je od Gutove zaostala le pet stotink sekund. »Počakala sem do spusta zadnje tekmovalke. Bilp je res mučno. Vedela sem, da mi lahko uspe, saj je letošnja sezona zame uspešna. V superveleslalomu se mi tveganje ni oprestovalo, tokrat pa sem bila hitra, a mirna,« je povedala 23 let starca tekmovalka iz Montecampiona v pokrajini Brescia, ki je pogumno dekle. Pred tremi leti je prestala težko operacijo kolena, lani jo je CONI ustavil zaradi težav s srcem.

Slovenke se na progi Rhone-Alpes niso dobro znašle. Najboljša je bila Tina Maze, ki pa se je moralza zaostankom +2,33 zadovoljiti s skromnim 14. mestom. Maruša Ferl je bila 22., Mateja Robnik pa 25.

Včeraj je bila tudi moška superkombinacija, prvaka pa je postal 26-letni Norvežan Aksel Lund Svindal. Nasledil je Švicarja Daniela Albrechta, ki je po hudi poškodbi še vedno v umetni komi. Andrej Jerman petega časa z dopoldanskega kombinacijskega smuka v finalnem slalomu ni ubranil. Na koncu je bil 12., kot edini z Slovenije je sploh pripeljal v cilj. Svindal, ki je kot specialist za hitre discipline vodil že po prvem delu superkombinacije (smuka), je v ciljni areni za skoraj sekundo (+0,90) prehitel Francoza Julianen Lizeroux, slalomskega zmagovalca Kitzbühla. Senzacionalno tretji je bil Hrvat Natko Zrnčić-Dim (+1,58), ki je imel po smuku šesti čas.

V dramatičnem razpletu tekme sta denimo odstopila dva izmed favoritov: najboljši slalomist zime Francoz Jean-Baptiste



Hrvat Natko Zrnčić-Dim je v superkombinaciji prese netljivo osvojil bronasto odlicje

Grange in ameriški smučarski zvezdnik Bo-de Miller z drugim časom po kombinacijem skum.

Razočaran je bil »azzurro« Peter Fill, ki je bil peti, a si je kolajno zapravil s slabim smukom. V svoji paradni disciplini je bil namreč samo šestnajsti.

**Izidi ženskega smuka:** 1. Lindsey Vonn (ZDA) 1:30,31; 2. Lara Gut (Švi) 1:30,83; 3. Nadia Fanchini (Ita) 1:30,88; 4. Elisabeth Görgl (Avt) 1:31,24; 5. Marion Rolland (Fra) 1:31,45; 6. Marie Marchand-Avier (Fra) 1:31,51; 7. Andrea Fischbacher (Avt) 1:31,88; 8. Wendy Siropas (Ita) 1:32,31 itd.

**Izidi moške superkombinacije:** 1. Aksel Lund Svindal (Nor) 2:23,00 (1:30,99-52,01); 2. Julien Lizeroux (Fra) + 0,90 (1:33,92-49,98); 3. Natko Zrnčić-Dim (Hrv) + 1,58 (1:32,59-51,99); 4. Silvan Zurbriggen (Švi) + 1,59 (1:32,94-51,65); 5. Peter Fill (Ita) + 1,96 (1:33,23-51,73); 6. Sandro Vileta (Švi) 2,07 (1:33,21-51,86) in Thomas Mermilliod Blondin (Fra) + 2,07 (1:33,88-51,19); 8. Romed Baumann (Avt) + 2,21 (1:32,74-52,47); 9. Kjetil Jansrud (Nor) + 2,30 (1:32,70-52,60); 10. Aleksander Horošilov (Rus) + 2,91 (1:33,94-51,97); 12. Andrej Jerman (Slo) + 3,32 (1:32,30-54,02).

**NOGOMET** - Državna reprezentanca mladih do 21 let v Trstu

# Casiraghi zaupa Balotelliju

Na junijskem EP Italija cilja na 1. mesto - Selektor »azzurrov«: Udinese se še lahko bori za pokal Uefa



Pierluigi Casiraghi z Balotellijem med treningom v Bazovici

## NOGOMET - Člani Brazilija in Italija za prestiž

Niti prijateljska tekma ni navadna tekma, če si nasproti stojita Italija in Brazilija. Najbolj uspešni nogometni reprezentanci v zgodovini svetovnih prvenstev (Brazilija je petkrat slavila, Italija enkrat manj) se bo stava danes (ob 20.45, TV raiuno) v Londonu na stadionu Emirates še trinajstič pomerili med sabo, med reprezentancama pa vladala doslej popolno ravnotesje. Vsaka od ekip je v dosedanjih medsebojnih srečanjih zmagala 5-krat, 2-krat se je tekma zaključila neodločeno. Popolnoma izenačen je tudi izkupiček golov: 19:19.

Nekateri v Italiji so celo zahtevali, da do tekmne ne bi prišlo zaradi diplomatskega spora, ki je nastal med državama zaradi afere Battisti. Brazilija je namreč dala zatočišče nekdajnemu teroristu rdečih brigad Cesareju Battistiju, politični azil južnoameriškega velikana pa so v Italiji interpretirali kot hudo žalitev. A sport je nazadnje prevladal nad politiko, tako da do športnega spektakla bo drevi vseeno prišlo.

Tudi za trenerja Italije Marcela Lippija bo današnja tekma posebno pomembna. Trener svetovnih prvakov naskakuje namreč 32 zaporedno tekmo brez poraza, kar bi bil svetovni rekord za nogometne selektorje. Zaradi poškodbe, ki jo je stakanil v soboto, pri Braziliji ne bo Kakaja, a klub temu bo šlo za pravo tekmo zvezd. Ne gre za finale svetovnega prvenstva kot leta 1994? Res je, a nihče ne izključuje, da bi lahko to bil finale tudi prihodnje leto...

**V naši deželi imamo A in B-liga. Kako bi doslej ocenili nastope Udineseja in Triestine?**

Udinese je očitno našel izhod iz krize. Sicer sploh nisem imel dvojna, da bo Marinovo moštvo znova uspešno. V Vidmu imajo solidno ekipo, ki se lahko uvrsti tudi v polfinal Uefa. Imajo tudi nekaj zanimivih mladih igralcev, ki bi lahko prišli v poštive za našo reprezentanco. Tudi Triestini bi dal visoko oceno, čeprav je v soboto nerodno izgubila proti Ascoliju.

**Kaj pa A-liga? Ali bo Inter nova postal državni prvak?**

Inter je glavni kandidat za naslov. Mogoče jim kako poleno pod noge vrzeta le Juventus in Milan.

**DANES** - Italijanska izbrana vrsta U21 bo Bazovici, v športnem centru Zarja, trenirala še danes ob 15. uri. Gledalci pa si bodo lahko ogledali le prvi del treninga (prvi petnajst minut). V sredo zjutraj pa bo trening zaprt javnosti. (jng)

## TENIS

### Chelsea odstavl Scolarija

LONDON - Chelsea je dva tedna pred dvobojem Lige prvakov z Juventusom odstavil portugalskega trenerja Scolarija. Za zdaj ga bo nadomestil njegov dosedanji pomočnik Ray Wilkins. Prihod Roberta Manciniča v London zaenkrat izključujejo.

#### Pokal FED: Italija naprej

Ženski teniški reprezentanci Rusije in Italije sta se z maksimalnim izkupičkom uvrstili v polfinale pokala Federacij. Branilke naslova so doma v Moskvi s 5:0 ugnale Kitajke, Italijanke pa v gosteh z enakim izidom Francozinje. V polfinale so se zmagalo s 4:1 proti Španiji uvrstile tudi Čehinje in Američanke, ki so s 3:2 premagale Argentino. Rusinje se bodo v polfinalu pomerile z Italijankami, ki so bile prav tako stootstotine v svojem četrfinalnem dvoboju. Italijanke so bile proti Francozinjam favoritinja, toda nihče ni pričakoval tako gladke zmage.

#### Hooker vrhunsko

BOSTON - Avstrialec Steven Hooker, olimpijski zmagovalec iz Pekingja, je na atletskem mitingu v Bostonu v ZDA v skoku s palico preškočil 6,06 metra in postal drugi najboljši vseh časov v tej disciplini. Boljši od njega je le še svetovni rekorder Sergej Bubka iz Ukrajine, ki je februarja 1993 preškočil 6,15 metra. Tudi v ženskem skoku s palico je padel zgodovinski dosežek. Američanka Jennifer Stuczynski, olimpijska podprvakinja, je preškočila 4,82 metra in postala tretja vseh časov na dvo-ranskih tekmovanjih. Več sta skočili le Rusinji Jelena Isinabajeva (4,95 m) in Svetlana Feofanova (4,85 m).

#### Zöggelerju srebro

LAKE PLACID - V Lake Placidu se je končal posamični del svetovnega prvenstva v sankanju na umetnih progah. Pri moških je naslov ubranil 19-letni Nemec Felix Loch, sicer najmlajši svetovni prvak v zgodovini tega športa, drugo mesto je zasedel olimpijski prvak Italijan Armin Zöggeler, za presečenje pa je s tremi mestom poskrbel Avstrijec Daniel Pfister.

#### Nov polom Slovencev

WILLINGEN - Avstrijec Gregor Schlierenzauer je klub slabšemu finalnemu nastopu zmagovalec tekme svetovnega pokala v smučarskih skokih v nemškem Willingenu. Drugi je bil njegov izzivalec, Švicar Simon Ammann, ki mu je v finalu uspel da ljava dneva. Slovenci so spet ostali brez finala. Jernej Damjan, ki je bil lanian na tekmi v Willingenu drugi, predlanai pa tretji, je tokrat kot najboljši slovenski skakalec pristal na 36. mestu.

#### Gonzalez slavil

VINA DEL MAR - Čilenec Fernando Gonzalez, prvi nosilec teniškega turnirja ATP z nagradnim skladom 496.750 dollarjev v Vina del Maru, je še četrtič v karieri osvojil turnir pred domaćimi navijači. V finalu je gladko s 6:1 in 6:3 premagal četrtega nosilca in zmagovalca iz leta 2006, argentinka Josefa Acasusa. Gonzalez je tako na peščenih igriščih ubranil lanski naslov, skupaj pa osvojil še 11. turnir v karieri.

#### Sagadin trener Zadra

ZADAR - Slovenski strokovnjak Zmago Sagadin je novi trener košarkarjev Zadra. Pogodbo je z Dalmatinci podpisal do konca sezone, ekipo pa bo prvič vodil v danes na tekmi eurocupa proti Unicsu iz Kazane. Šestinpetdesetletni Celjan bo na čelu Zadra nasledil Denisa Plesliča, ki je ekipo po odhodu Aleksandra Petovića vodil le nekaj tednov.

#### 29 točk Benja Udriha

Slovenski košarkarski reprezentant Beno Udrih se je v ligi NBA v dvoboju proti Oklahoma Cityju z 29 točkami, šestimi skokki in tremi asistencami vpisal med najboljše košarkarje moštva Sacramento, ki je sicer izgubilo. Udrih je za eno točko zgrešil svoj osebni in tudi slovenski strelski rekord v ligi NBA.



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**ZAGRAJ** - Zaradi smrti slovenskega delavca sodijo sedmim osebam

## »Varnostne naprave pokvarjene in pomanjkljive«

*David Brumat iz Renč se je smrtno poškodoval v opekarni Fornaci Giuliane leta 2003*

V opekarni Fornaci Giuliane v Zagruju je bilo pokvarjenih in pomanjkljivih preko sto varnostnih naprav, od katerih vsaj deset na stroju za drobljenje gline, v kolesiu katerega je 28. oktobra leta 2003 ostal ujet 34-letni delavec iz Renč David Brumat. Moški je v delovni nesreči zadobil tako težke poškodbe, da je umrl kmalu po prihodu v goriško bolnišnico.

Huda kršitev varnostnih predpisov v zagrajskem obratu podjetja Fornaci Giuliane, ki ima svoj sedež v Krmrinu in spada v holding Stabile iz Vicenze, je prišla na dan med včerajšnjo obravnavo na goriškem sodišču. Pred sodnico Caterino Brindisi se je pred otožbo sodelovanja pri nenamerneh umoru zagovarjalo sedem oseb, in sicer poverjeni upravitelji podjetja Matteo Stivanello, albanski delavec Gonxha ter odgovorni zadružnik Alba in Minerva, ki sta delali v opekarni, Paolo Zotti, Adriano Ruchini in Valdina Puntin. Trije osumljeni so pred časom izbrali skrajšani sodni postopek; direktor tovarne Walter Cugnal je bil obsojen na eno leto in pol kazni, njegov namestnik Bruno Odorico in odgovorni za varnost v obratu Silvano Polmonari pa vsak na po eno leto in pet mesecev kazni. Predsednik upravnega sveta družbe Fornaci Giuliane Giuseppe Morandini je bil oproščen.

Včeraj je imel na goriškem sodišču glavno besedno izvedenec tožilstva, inženir Franco Paravano, ki je pripravil 300 strani dolgo eksperimento. Njeno vsebino je predvajal s pomočjo projektorja, pri tem je seveda svojo pozornost usmeril v pomanjkljivo varnost v tovarni. Varnostne naprave so bile namreč v tako slabem stanju, da je podjetje Fornaci Giuliane po smrtni nesreči in po tehničnem pregledu zdravstvenega podjetja, plačalo globo 135.000 evrov. Paravano je pojasnil, da so bile varnostne naprave zelo pomanjkljive tudi na stroju, pri katerem se je smrtno ponesrečil Brumat. 28. oktobra leta 2003 se je stroj nenadno blokirjal, ker je bil na tekočem traku preveč kos gline. Kolesje ga ni uspelo zdrobiti, zato ga je delavec iz Renč skušal premakniti. Ko je storil, se je naprava naenkrat spet poginala in moški je postal ujet z nogama v mehanizmu stroja. Ko je poselil osebje službe 118, je bil delavec še živ, vendar je zadobil hudo poškodbo in izgubil veliko krvi. Takoj po prihodu v bolnišnico so ga operirali, a med kirurškim posegom je njegovo srce nehalo biti. Izvedenec tožilstva je ugotovil, da je bil rdeč gumb, s pritiskom katerega naj bi se stroj ustavljal, pokvarjen. Ob njem so celo namestili žiči, ki naj bi preprečili njegovo uporabo. Če bi vse delovalo, kot bi moral, bi se stroj moral ustaviti ob pritisku na rdeči gumb. Ker je bil le-ta pokvarjen, se to ni zgodilo. Ob tem je bil drug delavec, ki je upravljal stroj, v takšnem položaju, da ni videl vsega tekočega traku. Prikrit pogled je med drugim imel tudi na vrata, skozi katere je na trak padala gлина. Če je kdo stopil na trak, ga delavec za konzolo enostavno ni mogel videti.

**GORICA** - Finančni stražniki izsledili nepoštenega gostinca

## Bed&Breakfast na črno

*Moški zaslužil preko pol milijona evrov in državi utajil 65.000 evrov - Kuharje in natakarje plačeval po 6 evrov na uro*

Na svoji domačiji je uredil Bed&Breakfast, vendar svoje dejavnosti ni prijavil in torej zanjo ni imel vseh potrebnih dovoljenj. Kljub temu je nudil prenočišča, kuhal kosila in večerje, spona pa je sklenil več pogodb z raznimi zdarskimi podjetji in njihovim delavcem zagotavljal obede po posebno ugodni ceni. Moški je svojo nezakonito dejavnost razvil v eni izmed občin goriške pokrajine, vendar ga je finančna straža izsledila in ugotovila, da je bil Bed&Breakfast kar dobro vpeljan. Z njim je moški zaslužil preko pol milijona evrov in državi odtegnil okrog 65.000 evrov neplačanih davkov. Finančni stražniki so

ugotovili, da je moški na črno zaposilil 15 kuharjev in natakarjev; plačeval jih je do 6 do 7 evrov na uro, seveda ni poskrbel za socialno zavarovanje in plačilo pokojninskih prispevkov.

Finančni stražniki so uspeli ugotoviti, koliko je moški zaslužil s svojo nezakonito gospodarsko dejavnostjo, ker je le-ta vse stroške in prihodke redno vpisoval v dnevnik. Vsak večer je namerč napisal, kolikšen je bil dnevni zaslužek in kolikšni so bili stroški za osebje. Beležke so finančni stražniki zasegli, zdaj pa bo moški na podlagi zapisanih izračunov moral poravnati svoj dolg z državno blagajno.

**GORICA** - Poulični pretep v noči med soboto in nedeljo

## Tri aretacije, pet prijav

*Danes odločitev o nadaljnjem priporu in o morebitnem zaprtju lokala Casinò*

S tremi aretiranimi in petimi prijavljenimi osebami se je zaključil pretep, ki je v noči med soboto in nedeljo, okrog 4.15, »poživil« goriško mestno središče. Aretacije so policisti opravili včeraj, in sicer potem ko so v nedeljo s pomočjo prič in udeležencev rekonstruirali dinamiko nočnega pretepa.

Skupini mladih sta se sprli v javnem lokalnu Casinò v ulici Crispi. Visoka stopnja alkohola v krvi je pripomogla, da so se mladeniči začeli zmerjati, ob izhodu iz lokala pa so se eni drugih lotili s pestmi in z brcami. V obeh skupinah so bili tako Goričani kot priseljenci po rodu s Kosova, ki že več let živijo v Gorici. V pretep je bilo udeleženih približno deset mladeničev, med katerimi je bilo tudi nekaj mladoletnih. Alarm je sprožil stanovalec ene izmed bližnjih hiš, ki sta ga prebudila hrup in kričanje. Na kraju je takoj posredovalo osebje goriške kvesture; nekaj mladih je našlo pred bencinsko črpalko AGIP v ulici Crispi. Ležali so na tleh in potrebovali zdravniško pomoč, saj je nekaterim iz ran na obrazu tekla kri. Drugi mladeniči so ob prihodu policistov skušali zbežati, vendar so jih agenti prijeli v ulicah Roma in Mazzini. Na oddelek za prvo pomoč goriške bolnišnice so nato prepeljali pet mladeničev; za okrevanje bodo potrebovali od sedem do petnajst dni.

Udeleženci pretepa so stari znanici policije, zato pa so jih včeraj tudi aretirali in jih prepeljali v zapor v ulici Barzellini. Danes bo sodnik za predhodne obravnave odločil, ali bodo še naprej ostali priprti, ali bodo na sojenje čakali na prostosti. Ravno tako danes bodo na kvesturi odločali o zaprtju lokala Casinò, ki je bil v soboto odprt preko dovoljenega urnika.



Prizorišče krvavega pretepa v mestnem središču

BUMBACA

**NOVA GORICA** - Gledališče

## Štirinajst kandidatov za umetniškega vodjo

*Ime izbranca bo predvidoma znano do konca prihodnjega tedna*

Na razpis za umetniškega vodjo Slovenskega naravnega gledališča (SNG) Nova Gorica, ki se je iztekel včeraj, je prišlo štirinajst prijav. O imenih v gledališču ne želijo govoriti, je pa svojo prijavo pred časom napovedal razrešeni dosedanjem umetniški vodja Primož Bebler. Vsi postopki naj bi bili končani do konca prihodnjega tedna.

»Do roka je prispelo štirinajst prijav. Kdo se je prijavil, ne želimo izdati. Vloge bo pregledal direktor gledališča Mojmir Konič in se odločil, koga bo predlagal, nato pa bo neobvezujoče mnenje podal še strokovni svet,« je povedal odgovoren za odnose z javnostmi Borut Bašin. Ker je Ko-

njič pred časom napovedal, da naj bi se strokovni svet sestal 17. februarja, bi bilo ime novega umetniškega vodje lahko predvidoma znano do konca prihodnjega tedna.

Kot je znano, je Konič dosedanjega umetniškega vodja Beblerja zaradi pomanjkljivega načrtovanja dela 19. januarja najprej razrešil in ga poslal na prisilni dopust, nato pa mu izrekel še izredno odgovod pogodb o zaposlitvi. Bebler, ki je napovedal pritožbo, pa tudi prijava na razpis za novega umetniškega vodjo, tako ni več zaposlen v gledališču. S SNG Nova Gorica sodeluje po pogodbi, saj bo reziral naslednje premiero sezone, drama Čudež v Šarganu.

**NOVA GORICA**  
**Hude stiske sicer še ni, a jo prav vsi pričakujejo**

Novogoriški župan Mirko Brulc se včeraj srečal s predstavniki Centra za socialno delo, Rdečega kriza, goriške Karitas, društva Ozara, materinskega doma Šolkan in novogoriške enote Šenta. Namen sestanka je bil, da se skupaj preveri, ali so v zadnjem času v omenjenih ustanovah zaznali povečanje iskanja pomoči s strani ljudi, in da se pregleda različne oblike pomoči, ki jih lahko zgoraj naštete institucije nudijo občanom v primeru poglabljanja aktualne gospodarske krize.

Brulc je uvodoma povedal, da na mestni občini do zdaj niso zaznali povečanega povpraševanja po pomoči zaradi poslabšanja razmer. S tem so se splošno strinjali tudi vsi prisotni, ki pa že čutijo, da se to pripravlja. Predstavniki Centra za socialno delo so na primer poudarili, da je imelo veliko podjetje pogodb sklenjene ali podaljšane do konca minulega leta, kar pomeni, da so vsi, ki so izgubili službo, zdaj ravno en mesec brezposelnici. Ker je pogoj za iskanje pomoči pri njih ta, da morajo biti ljudje najmanj mesec dni brezposelnici, pričakujejo še le zdaj vloge s tega naslova. Opozorili so tudi na birokratske probleme, s katerimi se soočajo, ker morajo strogo upoštevati cenzuse. Poudarili so, da se velikokrat zgodi, da nekdo pomoči ne dobi samo zato, ker za en evro presega določeni cenzus, pa čeprav bi bil po strokovnih kriterijih pomoči potreben. S strani Karitas je prišlo opozorilo, da marsikdo stisko skriva, ker mu je težko ali nerodno. V materinskom domu v Solkanu pa so že v drugi polovici prejšnjega leta beležili povečano število prošenj za pomoč. Razlog za to naj bi bile povečane napetosti v družinskih okoljih zaradi izgub zaposlitve. Predstavnik Rdečega kriza je poudaril, da so lani v celiem letu zabeležili 150 prošenj za finančno pomoč, letos pa so jih prejeli samo v januarju 73, tako da jih v prihodnje pričakujejo še več. Glede oblik pomoči so predstavniki vseh ustanov povedali, da je obutev, oblike in hrane zaenkrat za vse, ki to potrebujejo, dovolj, oz. da v Novi Gorici trenutno ni nikogar, ki bi bil lačen ali brez primernih oblačil. Poudarili pa so, da so problemi drugi: v tem, da ljudje ne uspejo plačevati polnoč in dodatnih stroškov, do katerih prihaja pri šolanju otrok.

Na sestanku sta bila na pobudo Rdečega kriza sprejeti tudi dva sklepa. Prvi sklep predpostavlja oblikovanje koordinacije vseh prisotnih ustanov s področja socialne problematike, kjer naj bi si med seboj izmenjivali izkušnje in si pomagali, da ne bi prihajalo do kakšnih podvajanj ali podobnih zpletov; odgovornost za delo koordinacije so prevzeli na mestni občini. Drugi sklep pa se tiče izdaje zgibanke, v kateri bodo vse ustanove, ki nudijo pomoč, predstavljene z vsemi ustreznimi podatki in kontaktnimi številkami ter s kratkim opisom oblike pomoči, ki jo ljudje pri njih lahko dobijo. Za to so se odločili, ker so predstavniki zbranih ustanov ugotovili, da veliko ljudi, ki so v stiski, sploh ne ve, kam točno naj se obrnejo po pomoč. »Odločili smo se, da je treba to zgičanko čimprej sestaviti in izdati, na voljo pa naj bi bila na vseh vidnejših javnih mestih,« je pojasnila občinska svetovalka za stike z javnostmi Mirka Križnič in dodala, da so tudi odgovornost za izdajo zgibanke prevzeli na občini. Poudarila je tudi, da na občini že izvajajo nekaj oblik pomoči, kot je na primer plačevanje zdravstvenega zavarovanja ali plačilo vrtca za tiste, ki tega res ne zmorejo, o morebitnih dodatnih oblikah pomoči pa naj bi bilo več znanega na zasednji koordinaciji, ki naj bi se prvič sešla zadnji teden v februarju. Napovedala je tudi, da bo v prostorih mestne občine 23. februarja posvet o možnih oblikah pomoči za obrtnike in podjetnike, ki ga na občini pripravljajo skupaj z zavodom za zaposlovanje in območno obrtno zbornico. Na posvetu bodo predstavljene vse možnosti za najem kreditov in brezobrestnih kreditov ter drugih razpisov.

Nace Novak

ACROSS THE BORDER

konzert

## ANTIDOTUM TARANTULAE

DANES, 10. februarja, ob 20.45  
v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass, 20)

Info in predprodaja: Kulturni dom Gorica (tel. 0481 33288).



**ŠTMAVER** - Kljub dežju vse tri dni dober obisk

# Tridnevno praznovanje srečno spravili pod streho

*Veliko obiskovalcev je pritegnila tudi razstava o starem mizarskem orodju*



Briška godba in občinstvo v zavetju velikega ogrevanega šotorja, ki ga je na prireditvenem prizorišču postavilo kulturno društvo Sabotin

BUMBACA



Tridnevno praznovanje sv. Valentina so Štmaverci srečno spravili pod streho. Ravno beseda »streha« je tokrat več kot na mestu, saj bi bil praznik brez velikega šotorja nad glavo moker in okrnjen. Domačini so se namreč letos odločili, da praznično dogajanje ne bo več odvisno od vremena. Zadeli so v polno, tako da je bil klub tridnevemu dežju praznik uspešen.

Obisk v Štmarvu je bil vse tri dni dober. Veliko mladine se je zbral v petek, ko sta za zabavo in ples skrbela ansambla The Maff in Simplex. Nič manj zabavno ni bilo v soboto, ko so piščanci, čevapčiči in štruklji šli dobro v slast ob zvokih skupine Happy day. Zelo veselo je bilo tudi v nedeljo, ko so bili kioski s krajevnim dobrotami odprtih pred poldne ter se je marsikdo odrekel kuhanju kosila doma in se raje napotil v gostoljubno vas na pobočjih Sabotina. Prijet-

no je bilo tudi v nedeljo popoldne. Po maši bi morala pred cerkvijo zaigrati godba na pihalna Brda, a so morali zaradi dežja nastop in sprevod do prireditvenega prostora odpovedati. Orkester je nato pod vodstvom Marka Vendramina zaigral pod šotorom. Pol drugo uro dolgemu koncertu je prisostvovalo veliko ljudi, glavnina pa se je v Štmarvu zadržala tudi po nastopu. Valentino praznik se je namreč zaključil s plesom ob glasbi skupine Mega Mix. Vse tri dni je bila na ogled tudi razstava o starem mizarskem orodju, ki jo je postavil vneti in strokovno podkovani zbiralec Zdravko Gruden iz Solkana. Po podpisih v spominski knjigi izhaja, da je prikaz še do pred nedavnim uporabnega orodja pritegnil res veliko ljudi, pa tudi mojster Gruden, ki je bil prisoten vse tri dni, nam je povedal, da so se obiskovalci zelo zanimali za tudi ali oni mizarski pripomoček. Pristavl je

tudi, da so nekateri ljudje iz domačih roponaric prinesli nekaj primerkov orodja.

Štmaverci si torej ob tolikšnem uspehu lahko manj roke. Upravičeno zadovoljstvo izhaja iz ugotovitve, da so pravilno

razmišljali in se še bolj pravilno odločili za pokritje prireditvenega prostora. Kljub temu da najeti šotor ni poceni zadeva, se ob končnem obračunu praznika račun ugodno izteče. (vip)

**GORICA** - Bianchini zapustil SKP in vztraja na svojem mestu v občinskem svetu

# »Zastopal bom novo stranko«

*Criscitiello: O nadaljnji prisotnosti Bianchinija v občinskem svetu bodo odločali člani strankinega krožka*

## GORICA Nova družba za čezmejni elektrovod

Podjetja Acegas-APS, Enel in Tei so ustanovila novo družbo, ki naj bi s čezmejnima podzemnima elektrovodoma povezala slovensko in italijansko električno omrežje. Ustanovno pogodbo so podpisali prejšnji četrtek, včeraj pa so sporocili, da se bo nova družba imenovala Adria Link in da bo sedež imela v Gorici.

Trije ustanovni člani bodo imeli v novi družbi enake deleže in pojasnjujejo, da bo Adria Link poskrbala za povezavo slovenskega in italijanskega električnega omrežja. To naj bi storila z gradnjo dveh podzemnih elektrovodov; prvega naj bi uresničila med Žaljiami in Dekani, drugega pa med Redipuljo in Vrtojbo. Nova čezmejna elektrovoda naj bi omogočila pretok 250 megavatov električne energije, medtem ko naj bi predvidena naložba znašala 31 milijonov evrov. V tej vsoti so že predvidena tudi sredstva za omiljenje negativnih učinkov gradnje na okolje. Preliminaryna projekta obeh čezmejnih elektrovodov sta že prejela pozitivno mnenje upraviteljev obeh državnih električnih mrež.

Nova družba bi z gradnjo elektrovodov uresničila direktive dekreta Scajola, ki spodbuja čezmejno povezovanje med evropskimi državami na področju oskrbe z električno energijo. Boljša povezava med električnimi omrežji posameznih držav naj bi namreč občuteno znižala stroške za proizvodnjo energije in tudi za jeno distribucijo.

Livio Bianchini, ki je skupaj z Marjanom Sosolom zapustil Stranko komunistične prenove, ne namerava odstopiti od mesta goriškega občinskega svetnika. »V občinskem svetu bom predstavljal novo levicostrško stranko, ki jo ustavlja Nichi Vendola,« je včeraj poudaril Bianchini, medtem ko je o njegovih nadaljnji prisotnosti v občinskem svetu spregovoril tudi občinski tajnik SKP Roberto Criscitiello in dejal, da bodo o njej odločali člani goriškega krožka Komunistične prenove. Pred dnevi je sicer Criscitiello izrazil prepričanje, da bi moral Bianchini odstopiti od svetniške funkcije, saj je bil izvoljen na listi SKP, zdaj pa predstavlja drugo stranko. Criscitiello ob tem ugovavlja, da je bil uspeh SKP na zadnjih ob-

činskih volitvah katastrofalen, čeprav je imela stranka med upravo Vittoria Brancatija tri svetnike in enega odbornika. Za slab rezultat SKP so po besedah Criscitiella krive zgredene strateške izbire, sploh pa je bila stranka med vso volilno kampanjo v ozadju. Slabemu rezultatu so sledili spori znotraj občinskega krožka, nekateri člani so odšli, medtem ko je do trenj prišlo tudi s koalicjskimi partnerji. Po mnemu Criscitiella je treba zato takoj na državni kot na krajevni ravni spet postaviti na noge stranko, pri čemer občinski tajnik polemično pomirja Bianchinija in Sosola, da se ni politično formiral leta 1917, pač pa v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja z branjem Marcuseja in Che Guevere. Bianchini in Sosol po drugi strani pre-

cej drugače ocenjujeta izid zadnjih občinskih volitev. Po njunih besedah je levica zbrala 19 odstotkov glasov, kar je za Gorico zgodovinski rezultat. »Dosegli smo, kar smo si zavstavili: uveljavitev levice, ne glede na posamezen rezultat SKP,« poudarjata Bianchini in Sosol, ki jima ni po godu kritika, ki jima jo je pred dnevi izrekel Criscitiello. Občinski tajnik je namreč dejal, da se politike ne dela v baru. Bianchini in Sosol odgovarjata, da je treba ljudem prisluhniti tudi v javnih lokalih. »Je bolje se med štirimi židovi pogovarjati o marksizmu in leninizmu ali na cesti prisluhniti ljudem in stiski,« se sprašuje Bianchini in Sosol ter poudarjata, da želite pomagati slehernemu posamezniku, pa čeprav bo njuna pomoč zelo majhna. (dr)

## GORICA - 54-letna Maria Fina Ingalo se je za vedno poslovila

# Posvečala se je fotografiji, za njo žalujejo v Skupini 75

Za posledicami nezdravljive bolezni je v nedeljo zvečer v goriški bolnišnici preminila 54-letna Maria Fina Ingalo, višja uslužbenka pri goriški davčni upravi, sicer pa neumorna kulturna delavka zlasti na področju fotografije. Z možem Sergiom Culotom je bila namreč že nekaj let članica goriškega fotokluba Skupina 75. Zkonca sta bila zelo navezana na svoj klub in na naše kulturne dejavnosti nasploh. Čeprav jima slovenščina ni bila domača, sta se rada udeleževala prireditiv in sta bila v fotoklubu zelo dejavnna. Zlasti se je v klubsko delovanje vključila Maria Fina, ki se je izkazala za izjemno poznavalko fotografije. To se je odražalo predvsem v pripravah prospektov in katalogov za razstave. Vsi teksti, vse kritične note in razlage razstavljenih fotografij so prihajali izpod njenega peresa. Maria Fina je namreč bila izjemna poznavalka umetniških tokov, ki se zrcalijo v fotografiji. Bila je tudi odličen fotograf, svoje posnetke pa je razstavljala v številnih galerijah tako doma kot v tujini. Ljubezen do fotografije je nadgradila z зна-

njem, ki ga je pridobila na raznih strokovnih tečajih in seminarjih. Postala je docent DAC (»Dipartimento attività culturali«) pri italijanski zvezi FIAF, kar je omogočilo poučevanje fotografiske umetnosti in strokovno prenašanje znanja na mlajše rodone.

Maria Fina je bila po rodu s Sicilije. Z bodočim možem Sergiom, Furlanom po rodu, sta se spoznala, ko je na Siciliji služil vojaški rok. Po poroki sta si dom uredila v Gorici, v zakonu pa se jima je rodila hčerka Erika, ki je stara 24 let. Pred ka-

kim letom se je Maria Fina Ingalo lotila raziskovalnega dela in je zbrala veliko gradiva o razvoju fotografije na Slovenskem. Za italijansko tržišče je namreč nameravala pripraviti publikacijo o zgodovini slovenske fotografije. Žal bo njeno delo ostalo nedokončano.

V petek so člani Skupine 75 uradno predajali namenu svoj novi sedež na Butkovju v Števerjanu. Ob veselju, ki je spremljalo dogodek, pa je bilo občutiti zaskrbljenost ob slabih vesteh o zdravstvenem stanju članice. Vsi so vedeli, da ji je neizprosna bolezen hudo načela zdravje, a niso izgubili upanja. Nazadnje jo je bolzen premagala. Mario Fino bodo pri Skupini 75 zelo pogrešali, za njo pa žalujejo vse, ki so jo poznali in cenili njeno razgledanost. Pogreb bo jutri, 11. februarja, ob 10. uri iz mrljške veže goriške splošne bolnišnice v župnijsko cerkev v Podturnu. Žalostno vest sporočajo z goriških židov dvojezične osmrtnice - slovenske in italijanske -, kar tudi razovedva navezanost pokojnice in njenega moža na slovenski živelj. (vip)

**GORICA** - Sončnica

# Za Lahom na vrsti Spazzapan in odvisnost



P. PETER LAH

BUMBACA

Gost prvega izmed predavanj, ki jih letos spomladi prireja skupnost družin Sončnica v goriškem domu Franca Močnika, je bil v torek minulega tedna p. Peter Lah. Slovenski jezuit mlajše generacije, ki je po študiju filozofije v Ljubljani in teologije v Frankfurtu leta 2004 doktoriral iz komunikologije na Northwestern University v Chicago, je predaval na več univerzah v ZDA, v lanskem akademskem letu na Fakultete za uporabne družbene vede v Novi Gorici, trenutno pa je dekan Fakultete za medije v Ljubljani; je avtor vrste strokovnih člankov in študij o medijih in novinarstvu, občasno objavlja tudi v časopisih, kot so Dnevnik, Financije in Družina.

Po uvodnem pozdravu Anastazije Milanesi, podpredsednice Sončnice, je p. Lah najprej povedal, da človek preprosto ne more brez komunikacije, saj »vse naše delo in ravnanje je komunikacija«. Glavni model komunikacije je psihološki: ta predvideva, da nekdo govori, drugi posluša, nekaj se pretaka med njima. Ta model se najbolj obnese v javnem nastopanju, na predavanjih, pa tudi v medijih, manj v medosebnih ali družinskih odnosih. Komuniciranje je sicer lahko uspešno ali neuspešno. Če se zatika, se ta lahko izboljša z empatijo oz. v slogu (besede, drža, geste), ki je primeren za sogovornika. Drug pogled na komunikacijo je konstruktivističen: komunikacija je namreč družbeni konstrukt večje ali manjše skupine ljudi, ki ima svojo kulturo, govorico in vrednote; ena in ista beseda lahko ima v različnih kontekstih različen pomen. Če hočemo torej razumeti človeka, moramo vzeiti v poštev skupnost in kulturo, v kateri je zrasel. V tem modelu pa se skriva nevarnost relativizma: če smo pozorni zgolj na to, kar je družbeno sprejemljivo, niti ne pomislimo na to, ali je neko vedenje dobro ali slabo. Poleg omenjenih je p. Lah orisal tudi pragmatični (tipično ameriški) in kulturni (neo-marksistični) model komuniciranja, na koncu pa je obrazložil še nekaj oblik vpliva medijev in oglaševanja, ki na bolj ali manj posreden način sporočajo oz. »določajo«, kaj vsega moramo storiti ali biti, da bi bili bolj »in«, sicer pa smo »out«. Živimo namreč »v morju« oglasov, ki imajo vsi isto sporočilo: kipi, to je pot do srečel!«.

Posegu je sledila razprava, v katero je poseglo več udeležencev večera. To je bila lepa priložnost za izmenjavo tudi različnih mnenij glede komunikacije, ki je lahko fizična ali pa virtualna. Slednja lahko res privede do patoloških primerov zasvojenosti, predavatelj pa je poudaril, da so različne sodobne oblike internetnega povezovanja lahko tudi zelo koristne, kot vsaka oblika nove tehnologije pa prinaša s sabo tudi probleme. Za medije velja, da je t.i. slaba novica, ki pritegne pozornost, zanje dobra novica, saj je za medije prvenstveno, da se prodajajo. Elektronski mediji v glavnem razbijajo skupnosti in silijo posamezniki v osamljenost, pač po načelu »deli in vladaj!«, da tako lažje dosežejo svoje cilje. Kako izvira tega? »Pomagati si moramo sami,« sicer pa je izkušnja zdrave družine ali lepega krogja prijateljev gotovo močnejša od medijskega bombardiranja.

Ciklus predavanj v organizaciji Sončnice, ki potekajo z začetkom ob 20.30 v domu Franca Močnika v ulici San Giovanni, ob sedežu slovenske duhovnije v Gorici, se bo nadaljeval danes. Predaval bo psihiatrer Bernard Spazzapan, ki bo posredoval svoje ugotovitve s področja starih in novih odvisnosti v iskanju sreče. Spazzapan je bil do leta 2008 direktor centra za odvisnosti SERT pri goriškem zdravstvenem podjetju; tudi po upokojitvi je še vedno aktiven in se ukvarja s svetovanjem v ambulanti za preprečevanje odvisnosti v Novi Gorici.



**RENČE-VOGRSKO** - Mušičevega leta ob stoletnici rojstva

# Bukovica mu posveča šolo, galerijo in spominski park

*Vendar nihče v kraju natančno ne ve, v kateri hiši se je Zoran Mušič rodil*

V četrtek bo minilo sto let od rojstva Zorana Mušiča, enega največjih slovenskih slikarskih, risarskih in grafičnih mojstrov sodobne Evrope. Bil je edini slikar slovenskega porekla, ki se je v 20. stoletju prebil v elitne kulturne kroge v Italiji in Franciji, poseljel v Benetkah in Parizu, kjer je preživel večino svojega zrelega življenja.

Malokdo ve, da je bil Mušič, ki je umrl 25. maja 2005 v Benetkah, rojen v Bukovici, v bližini Renč. Večini knjig o njem je namreč kot kraj rojstva imenovana le Gorica. V Bukovici je s starši in bratom živel do prve svetovne vojne. Njegov oče je bil upravitelj tamkajšnje šole, mati pa tudi šolana učiteljica. V občini Renče-Vogrsko se bodo mojstru upodabljanja krajin, tihotij, portretov in avtoportretov, beneških vedut ter Krasa ob stoletnici rojstva poklonili z več prireditvami in akcijami, ki bodo potekale celo leto. Kot je povedala Vladka Gal, koordinatorka uvodne in osrednje prireditve, ki bo v četrtek, 12. februarja, na dan Mušičevega rojstva, potekala v telovadnici podružnične šole Bukovica, pripravljajo slovensost, na kateri bodo skušali osvetliti življenje in delo velikega umetnika. Kot slavnostni govornik bo nastopil Gojko Zupan z ministrica za kulturo, ki je velik poznavalec Mušičevih del, župan Aleš Bucik pa bo predstavljal projekt ureditev spominskega parka in galerije v Bukovici. Sledil bo podpis protokola o poimenovanju spominskega parka, galerije in podružnične osnovne šole v Bukovici po Zoranu Mušiču. Protokol bosta podpisala župan občine Renče-Vogrsko in Vanda Mušič, edina umetnikova še živeča krvna sorodnica, ki živi v Ljubljani in je v svojem imenu ter v imenu Mušičeve žene podala vsa soglasja za poimenovanja, pa tudi za izdajo spominske pisemske ovojnici in osebne znamke s podobo Zorana Mušiča. Na osebni znamki in pisemski ovojnici je na željo Vande Mušič upodobljen slikarjev avtoportret (olje) iz leta 1948.

Prireditve, ki se bo začela ob 17. uri, bo imela tudi glasbeni program, na ta dan pa bo pošta v Volčji Dragi vse pošiljke žigosala s priložnostnim žigom z napisom »100 let rojstva Zorana Mušiča«. Še vse slednjih štirinajst dni bodo poštne pošiljke poleg rednega žiga žigosane tudi s tem poštnim žigom. Župan je pojasnil, da namerava

Osnovna šola v Bukovici, v spodnji Vipavski dolini, ki jo bodo poimenovali po Zoranu Mušiču

FOTO N.N.



vajo spominski park urediti na območju od spomenika NOB do cerkve in kulturnega doma ter s tem povezati kulturno-zgodovinske objekte v kraju, galerija pa naj bi svoj prostor našla v stavbi kulturnega doma v Bukovici, kjer ima svoj sedež tudi občina. Podaril je še, da nameravajo kulturni dom prenoviti. Investicija znaša 1,6 milijona evrov; od tega naj bi tretjina sredstev prišla iz evropskih skladov, preostanek pa bodo morali zbrati na občini. Projekt, ki naj bi se izvajal štiri leta in vključuje ureditev spominskega parka in galerije, je župan predstavil tudi ministrici za kulturo Majdi Šircu, ki ga je naročoma podprt kot dobro zastavljen projekt.

V zvezi z Mušičevim rojstvom v Bukovici je zanimivo omeniti tudi to, da nihče v kraju natančno ne ve, v kateri hiši se je umetnik rodil. Na občini so svetovali, naj o tem povprašamo župnika, ta pa je pojasnil,

da so v kraju od Mušičevega rojstva dvakrat spreminali sistem številčenja hiš, tako da je težko ugotoviti, v kateri od hiš je bil dejansko rojen. Nesporočno dejstvo pa je, da je Mušič za seboj ustrelil bogat opus del. Edina njegova stalna zbirka, v katero so vključene njegove povojne grafike, je od leta 1991 na ogled na Gradu Dobrovo v Goriških Brdih, v Sloveniji pa so njegova dela vključena še v stalne zbirke Moderne galerije v Ljubljani, umetnostne galerije Maribor in Kambičeve zbirke v Metlikah, na ogled pa so tudi v nekaterih drugih manjših galerijah. Z njegovimi deli se ponašajo tudi v tujini. V Italiji so njegova dela vključena v različne zbirke v Bolzoni, Benetkah in v Rimu, najti pa jih je mogoče tudi drugod po svetu od Švedske, Izraela, Španije, Velike Britanije, Nemčije, Švicarske, Nizozemske pa do ZDA.

Nace Novak

**KOPRIVNO** - V golfskem klubu predstavili najnovejšo pridobitev, »Birdie book«

# Osemnajst vinarjev posvojilo golf

Formentini: »Golf utegne pritegniti od šest do sedem milijonov evrov vsakoletnega zasluga za teritorij« - Slovenci med privrženci popularnega športa



Filippo Formentini v klubu za golfiste pri Koprivnem predstavlja sodelovanje z vinarji in gostinci (levo), tamkajšnje golf igrišče (desno)

BUMBACA

»Golf utegne pritegniti od šest do sedem milijonov evrov vsakoletnega zasluga za teritorij.« S tem podatkom je Filippo Formentini, iz števerjanskega grofovskoga rodu, nagovoril goste, ki so se v nedeljo zbrali na posebni priložnosti v klubu golfistov ob graščini Spessa pri Koprivnem. Predstavil je namreč sodelovanje, ki mu ga je uspelo splesti med golfovim klubom, vinarjem in gostinci s čezmejnega področja, rezultat tega pa je »Birdie book«, priročni golfski vodič, kakršnega premorejo vsa golf igrišča, ki so vredna tega imena.

Formentinijev vodič je nekaj posebnega. Izdali so ga v italijanski, nemški in slovenski različici (slovenščina sicer ni zgledna, napovedana pa je tudi angleška verzija), v njem je

z učinkovitim ilustracijami prikazanih vseh osemnajst luknenj tamkajšnjega igrišča, novost pa je v tem, da je vsako luknjo posvojilo eno od sodelujočih vinarskih podjetij, ki luknji daje tudi svoje ime. Gre seveda za marketinško potezo, ki ji Formentini priznava pečat izvirnosti, ima pa obenem prednost, da je povezava v mrežo oz. sistem zasebnike - vinogradnike in gostince -, ki »bolehajo« za samozadostnost in se običajno otepajo kategrega koli povezovanja. To je posebej naglašila Paola Prizzi Merljak, goriška publicistka, ki se je zadnja dva meseca posvetila snovanju takšne mreže in je spremljala rojevanje vodiča. Po začetnem obotavljanju so kmalu našli posvojitelje vseh osemnajstih luknenj - to so Villanova, Felluga, Venica, Collavini, Tiare,

Caccese, Buscemi, Luisa, Keber, Ronchetto, zadružna klet Krmin, Rubijski grad, Cociancig, Schioppettino, Muzic, Attems, Russiz Superiore in Skok -, ki se jim je pridružilo še 22 partnerjev, med katerimi so slovenski gostinci tako iz Italije (Kovač, Lokanda Devetak, Polač) kot iz Slovenije (Pikol, Vinoteka Brda, Dam, Kempinski Palace Portorož). Slovenci so namreč med uporabniki golf igrišča pri Koprivnem; tamkajšnji klub, ki mu Formentini predseduje, je odpril vrata slovenskim članom leta 2001. Ob Slovencih in Italijanh skozi vse leto uporabno igrišče sredi prelepega briškega okolja obiskujejo tudi Avstriji, vse bolj pogosto pa kapljajo tudi Nemci, Angleži, Irci, Skandinavci in celo Rusi.

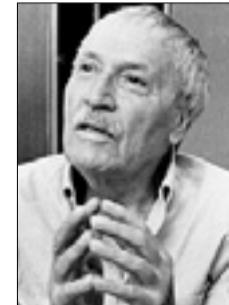
V nedeljo so se v klubu poslovili od do-



sedanjega učitelja, Marka Nicklessa, ki se vrača v ZDA, in predstavili so novega, Italijana Andreja Ferlito. Nagradili so tudi prvi dve osebnosti meseca, ki jih izbirajo med svojimi golfisti; za januar si je naslov prislužil Slovec Silvano Merljak. Nato so golfske vodice izročili vsem partnerjem, ki jih bodo uporabljali za promocijo sebe in golfa. »Uspelo

## STOLETNICA

# V knjigi Mušičev odnos do Goriške



ZORAN MUŠIČ

Ob stoletnici Mušičevega rojstva je Pilonova galerija v Ajdovščini izdala publikacijo Zoran Mušič na Goriškem s svežimi podatki o njegovem življenju in z viri, ki so bili doslej povsem ali le delno poznani. Osredotočili so se na umetnikov odnos do rojstnega kraja in kulturnega prostora, ki si ga delita dve državi, zato je tudi integralno besedilo v publikaciji v slovenskem in italijanskem jeziku. Catalog so soustvarili Gojko Zupan, Alenka Puhar, Irene Mislej, Maja Marinovska. Tekstom naštetih avtorjev so dodali tudi dolgo skrita, neupoštevana, zaležana besedila Mušičevih prijateljev Vena Pilona in Alojza Bizjaka. Ob izidu publikacije bodo v Pilonovi galeriji postavili intimno razstavo o likovnih odmevih prijateljstva med Mušičem in Venom Pilonom; gre za medsebojno portretiranje, pisma in druge dokumente, ki pričajo o intenzivnem dialogu med obema ustvarjalcema. Publikacijo bodo predstavili danes ob 19. uri v Pilonovi galeriji, istočasno pa bodo predstavili tudi publikacijo z naslovom Zbirka del Pilonovih prijateljev.

V kratkem bodo na Goriškem še vsaj tri z Mušičem povezani dogodki. V četrtek, 12. februarja, ob 20. uri bodo v Hitovem paviljonu v Novi Gorici odprli razstavo šestnajstih njegovih del, ki so v zasebni lasti na Goriškem; slike je življenje in njegova dela bo predstavila Nelida Nemec. Prireditve s predstavljajo dokumentarnih filmov o Mušiču iz arhiva RTV Slovenija in Pokrajinskih muzejev iz Gorice bo v petek, 13. februarja, ob 19. uri na Gradu Dobrovo. V sredo, 18. februarja, ob 18. uri pa bo počastitev stolnici še v Gorici. V palači Attems Petzenstein bodo predstavili publikacijo Zoran Mušič na Goriškem; prireditelji so Pokrajinski muzeji, Pilonova galerija in državna knjižnica, govorila bosta Irene Mislej in Saša Quinzi.

nam je povezati zasebne partnerje zunaj kačkih institucionalnih okvirjev s ciljem, da skupaj pospešimo razvoj teritorija, kar je nekaj izjemnega. Golf je v svetu zelo popularen šport, saj ga prakticira 80 milijonov ljudi, letno pa bi njegovi privrženci lahko pripeljali na Goriško od šest do sedem milijonov evrov zasluga,« je prepričan Filippo Formentini. (ide)



10. FEBRUAR - Dan spominjanja

# Svečanosti in polaganje vencev

V raznih krajih goriške pokrajine bodo danes potekale svečanosti ob dnevu spomina na vojbe in na eksodus iz Istre, z Reke in z Dalmacijo. V Gorici bo ob 9. uri kvestor Antonio Tozzi položil venec pred obeležje na goriški kvesturi. Ob 17.15 bodo ob prisotnosti župana Ettoreja Romolija in prefektinje Marie Auguste Marrosu položili venec pred spomenik na oširku Žrtev voj. Ob 17.30 bo v deželnem auditoriju svečanost v priredbi prefektur in združenj Lega Nazionale in ANVGD, med katero bo prefektinja izročila spominska priznanja sorodnikom žrtvam voj.

V Tržiču bodo danes ob 11.30 v spomin na eksodus in vojbe poimenovali novo ulico po Istri. »Via dell'Istria« se nahaja na območju bivše bolnišnice, kjer so uredili novo stanovanjsko naselje. V prihodnjih dneh bodo namestili tudi spominsko tablo. Občinska uprava ob dnevu spomina ni priredila posebnih kulturnih dogodkov, vendar je drevišnji koncert iz abonmaške sezone občinskega gledališča posvetila »žrtvam voj in etničnega čiščenja, ki so ga doživelji Italijani v Istri, na Reki in v Dalmaciji«, je povedala tržička občinska odbornica za kulturo Paola Benes. Ob 18.45 se bo na trgu Cavour začela boklada, ki bo obšla mestno središče in se zaključila pred spomenikom padlim.

Ob 10. uri bo svečanost na spomeniku Ara Pacis v Medeji; ob prisotnosti prefektinje in predstavnikov civilnih in vojaških oblasti bodo predstavniki raznih združenj ezulov k spomeniku položili vrečke z zemljoi iz nekaterih voj, ki se danes nahajajo v Sloveniji in na Hrvaškem. V Krmnici bodo ob 10.45 slovesno dvignili italijansko trobojnicu, medtem ko v Gradežu bodo ob 12. uri položili venec pred obeležje na trgu, ki je posvečen žrtvam voj.

V imenu zvezze VZPI-ANPI je Silvano Poletto poudaril, da je treba dan spomina na vojbe in eksodus vključiti v širše razmišlanje o polpretekli zgodovini, ki mora nujno upoštevati tudi vojne dogodke in okupatorsko vlogo Italije. Po mnenju Poletta je nujno treba bolje raziskati obdobje osvoboditev Gorice, dalje 10. februar leta 1947, ko so podpisali pariško mirovno konferenco, in 16. september, ko so ezuili prišli v Gorico, Tržič, Ronke, Fossaloni in Faro.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
MARZINI, korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU**  
SORC, trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
REDENTORE (Ternoviz), ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

**DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU**  
LUCIANI, ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

## Solske vesti

**VPISOVANJE V OTROŠKE VRTCE IN PRVI RAZRED OSNOVNE ŠOLE** poteka na ravnateljstvu v ul. Brolo 21 v Gorici do 28. februarja od ponedeljka do petka med 11. uro in 13.30, ob sobotah med 11. in 12.30, ob torkih in sredah tudi med 15. in 17. uro; informacije na tel. 0481-531824.

**RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** sporoča, da poteka vpisovanje v prve letnike otroških vrtcev in prve razrede osnovne šole na tajništvu v Doberdobu, trg Sv. Martina 1, do 28. februarja. Uradni so odprtji od ponedeljka do četrtega med 7.45 in 9.45, ob petkih med 11. uro in 13.45, ob sobotah med 7.45 in 9.45, ob sredah popoldne med 15. in 16. uro (tel. 0481-78009).

**SLOVENSKE VIŠJE SREDNJE ŠOLE V GORICI** vabijo na dan odprtih vrat poklicno-tehničnega pola v

## ŠTANDREŽ Preplah zaradi kozice

Pozabili so jo na štedilniku

Goriški gasilci so včeraj pod večer posredovali v stanovanjski hiši ob štandreškem trgu. Iz okna sta uhajala dim in neznosen smrad, tako da so mimošodiči in stanovalci sosednjih hiš mislili, da so se v stanovanju razbesneli plameni. O domnevnom požaru so obvestili gasilce, ki so na kraj prihiteli z avtocisterno in z gasilskim vozilom. Nemudoma so vstopili v hišo in takoj ugotovili, da je bil preplah odveč. Moški je pozabil na štedilniku kozico, ki se tako osmodila, da je iz nje uhajal gost dim. Gasilci so se vrnili v kasarno, ne da bi posegli; moški je namreč sam ugasnil ogenj pod kozicico in odprl okno, da je prezračil kuhinjo, smrad pa se je še nekaj časa zadrževal na trgu.

## Sedemdeset kraj

V Tržiču so tatoči v zadnjih mesecih obiskali okrog sedemdeset stanovanj. Konec tedna so nezaželeni obisk doživelji štirih stanovanj v ulicah Terenziana in Aulo Manio ter v Pancanu. Preiskovalci so na delu, vendar došle storilcev še niso odkrili. Baje gre za tolpo tatoči iz vhodne Evrope, ki kradejo denar in zlato.

## Raštel prevozen

Zaradi gradbišča na goriškem Travniku je občinski odbor začasno in delno odprl promet v Raštelu. Po njem lahko vozijo motorna kolesa, sile javnega reda in reševalna vozila, med 8. in 10. ter med 13. in 15. uro pa tudi tovornjaki, ki dostavljajo blago do trgovin, so včeraj sporocili na goriški občini.

## Goriški svilogoči

V Goriškem muzeju na gradu Kromberk bo drevi ob 20. uri predstavitev knjige Murve in »Kavalirji« - Svilogočvo na Goriškem; govorili bosta avtorica Vesna Mia Ipavec in Petra Kolenc. (nn)

petek, 13. februarja, od 17. do 19. ure v višješolskem centru v ulici Puccini 14 v Gorici. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolo, profesorji pa jim bodo nudili informacije o posameznih študijskih smereh in bodo na razpolago za individualne pogovore.

## Kino

### GORICA

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Ex...«  
Dvorana 2: 17.40 »Operazione Valchiria«.  
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.45 - 20.00 - 22.00 »Baby Love«.  
**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Ex...«  
Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Operazione Valchiria«.  
Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Revolutionary Road«.  
Dvorana 4: 17.45 »Space Chimps«; 20.00 - 22.10 »Il dubbio«.  
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Valzer con Bashir«.

## Koncerti

**PD VRH SV. MIHAELA** razpisuje 9. Srečanje otroških in mladinskih pevskih zborov Zlata grla 2009. Revijalni del srečanja bo v soboto, 4. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah, tekmovalni del pa v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v nedeljo, 5. aprila, ob 17. uri. Vpisovanje bo potekalo do 5. marca; informacije na tel. 333-3461368 (Mirko Ferlan) ali na naslovu

elektronske pošte pdvrhsvmihaela@yahoo.it.

**REGIJSKO TEKMOVANJE MLADI GLASBENIKOV PRIMORSKE** bo potekalo danes s tekmovanjem kitaristov (od 9.30 dalje) in skupin s pihali (od 15. ure dalje) v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo danes, 10. februarja, ob 20.45 v okviru niza »Across the border 2009« koncert skupine Antidotum Tarantulae iz Apulje; informacije na tel. 0481-33288.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU** bo danes, 10. februarja, ob 20.45 koncert violončelista Stevena Isserlisa in pianista Olliija Mustonen; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369).

**Izleti**

**DRUŠTVOM PROSTOVOLJNIH KRVDAJALCEV SOVODNJE** organizira izlet z letalom na Portugalsko (Fatima, Porto, Lizbona) od 31. maja do 5. junija; informacije in vpisovanje do 28. februarja na sedežu krvodajalcev v Gabrijah ob ponedeljkih od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087 (Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

**DRUŠTVOM PROSTOVOLJNIH KRVDAJALCEV SOVODNJE** organizira v sklopu nacionalnega kongresa krvodajalcev od 13. do 17. maja avtobusni izlet v Rim s sprevodom v nedeljo, 17. maja, do trga Sv. Petra in z mašo s papežem; informacije in vpisovanje na sedežu krvodajalcev v Gabrijah ob ponedeljkih od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087 (Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

**DRUŠTVOM SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja na dan žena, v nedeljo, 8. marca, izlet v Vicenzo za ogled pomembnih kulturnozgodovinskih zgradb in spomenikov ter romarske poti Berico. Vpisujejo Saverij R. (tel. 0481-390688), Ivo T. (0481-882024), Dragica V. (0481-882183), Ana K. (0481-78061), Ema B. (0481-21361).

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** organizira od 4. do 6. junija tridnevni avtobusni izlet na jezero Maggiore; informacije na tel. 0481-78398 (pri Miliji), tel. 0481-78000 (gostilna Peric), tel. 380-4203829 (Miloš).

## Čestitke

Danes praznuje svoj 16. rojstni dan **BORIS iz Štnavra**. Vse naj, naj... veliko uspeha v šoli in da bi se mu izpolnile prav vse želje mu želijo nona Milojka, sestrica Alexandra in vsi, ki ga imajo radi.

## Obvestila

**DRUŠTVOM KARNIVAL** vabi skupine in društva, ki bi rada sodelovala na pustni povorki v nedeljo, 22. februarja, naj kličejo na tel. 0481-882119 ali naj pišejo na naslov elektronske pošte info\_karnival@yahoo.com. Društvo prireja tudi delavnico za oblikovanje pustnih mask v štirih srečanjih in bogato loterijo; srečke so že v prodaji. Pustovanje v Sovodnjah bo trajalo tri dni in se bo začelo v petek, 20. februarja, s plesom v pokritem šotoru ob glasbi skupine New York. V soboto, 21. februarja, bo nastop skupine Kingston, v nedeljo, 22. februarja, pa bo po pustni povorki nastopila skupina The Maff.

**RIBIŠKI ZAVOD ETP** goriški okoliš št. 1 prireja v sodelovanju z ribiškim društvom Vipava v nedeljo, 15. februarja, čistilno akcijo na bregovih reke Vipave. Zbirališče bo na parkirišču občinske telovadnice v Sovodnjah ob 08.30. Na prireditve so vabljeni vsa društva in vsi ljubitelji čiste narave.

**DRUŠTVOM SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo na srečanje na valentinovo, v soboto, 14. februarja, odpeljal v Prvačino prvi avtobus ob 17. uri iz Doberdoba, nato s postanki na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah in Štandrežu. Drugi avtobus pa bo odpeljal ob 17. uri s trga Medaglije D'oro (blizu ul. Catterini), nato s postanki pri pevskem mostu-pri vagi, pri telovadnici v Podgori in Štandrežu. Priporoča se točnost.

**KD DANICA** vabi vse otroke na Veseli pustni popoldan, ki bo v soboto, 14. februarja, v prostorih kulturnega centra Danica na Vrhu ob 15.30 dalje. Poskrbljene bodo zabava, animacija, glasba in še marsikaj.

**OBČINA MARIANO** prireja v četrtek, 12. februarja, ob 20.30 v prostorih šole v Marijanu večer z alpinistoma Andrejem Olivierijem in Alessandrom Simonazzijem, ki bosta predstavila posnetke in film z naslovom Illimani, med Bolivijsko in Perujem.

**ARS GALERIJA**

## DRUŠTVO ARS

Vljudno vabi na odprtje razstave

## VOJKO GAŠPERUT ISTRSKA TIHOŽITJA

O slikarju in njegovem delu bo spregovoril Jurij Paljk

**Galerija Ars na Travniku, Gorica  
DANES, 10. februarja 2009, ob 18. uri**

4. leta starosti, med 17. in 18. uro za otroke od 5. do 7. leta starosti; informacije na tel. 328-0309219 (Tanja Gaeta).

**ANAG** (Vsedržavno združenje pokuševalcev žganja) vabi v petek, 13. februarja, ob 19.30 na degustacijski večer v restavraciji Palace v Gorici. Proizvajalec Stefano Bottega bo predstavil »Prosecco«, vina, žganja in distilate, ki jih bodo uporabili tudi v kuhinji za prípravo jedi; informacije in vpisovanje na tel. 0481-82166 ali 32283 in po elektronski pošti p.friuliv@anag.it.

**SEKCIJA SSK** iz Sovodenj bo zasedala danes, 10. februarja, ob 20.30 v dvorini proslavnega društva Rupa-Peč, pod cerkvijo v Rupi.

## Prireditve

**GLASBENA MATICA** vabi na goriško ponovitev osrednje proslave ob Dnevu slovenske kulture In čujem te, klavir igra... v četrtek, 12. februarja, v Kulturnem domu v Gorici. Vstop je možen samo z vabili, ki so na razpolago v Kulturnem domu v Gorici od 10. do 13. in od 16. do 18. ure.

**KINOATELJE IN TRANSMEDIA** prireja predpremiero filma Leteča brata Rusjan v petek, 13. februarja, ob 20.45 v Kinemaxu v Gorici.

**KINOATELJE** organizira Prešernovo proslavo v četrtek, 12. februarja, ob 20.45 v Kinemaxu v Gorici.

**AŠKD KREMENJAK** iz Jamelj vabi na Dan slovenske kulture v petek, 13. februarja, ob 20.30 v jameljskem večnem centru. Sodelovali bodo mladinska plesna skupina Kremenjak, otroški pevski zbor Kremenjak in mešani pevski zbor F.B. Sedež iz Števerjana. Slavnostna govornica bo kulturna delavka Luisa Gergolet, Dario Frandočič bo predstavil knjigo Abela Kornela Krasa, knjiga o Soči.

**KNJIGARNI UBIK** na korzu Verdi v Gorici bo v četrtek, 12. februarja, ob 18. uri predstavitev publikacije »Il Palazzo Municipale di Gorizia. 1908-2008«.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU** prirejajo društvo Jadro in Tržič ter Združenje staršev in ZSKD Prešernovo proslavo v soboto, 28. februarja, ob 20. uri.

**SKRD JEZERO** prireja Prešernovo proslavo v nedeljo, 1. marca, ob 17. uri na sedežu društva v Doberdalu



**STRASBOURG** - Po podatkih Expressa Italijani največji »lenuhi«

# Južni Tirolec Sepp Kusstatscher najbolj marljiv evropski poslanec

Dobra »uvrstitev« tudi za predstavnika Južnotiolske ljudske stranke Michla Ebnerja

STRASBOURG - Južni Tirolec Sepp Kusstatscher je najbolj marljiv evropski poslanec iz Italije. To izhaja iz uradnih podatkov evropskega parlamenta, ki jih je v zadnji številki objavil tednik Espresso. Za italijanske evropske poslance in za ves italijanski politični razred so ti podatki zelo nespodbudni, saj pričajo, da so Italijani v povprečju najmanj prisotni in najmanj delavni v evropski skupščini.

62-letni Kusstatscher, doma iz bocenske pokrajine, je bil v Strasbourg izvoljen na listi zelenih. V volilnem okrožju vzhodne Italije, v katerega sodi tudi Furlanija-Julijnska krajina, je na Zeleni listi nasledil svetovno znanega alpinista Reinholla Messnerja, ki je tudi doma z Južne Tirolske. Kusstatscher je bil navzoč na kar 99 odstotkih vseh plenarnih zasedanj evropskega parlamenta. Do srede letosnjega januarja je evroparlament zasedal 274 krat, Južni Tirolec pa je bil prisoten na kar 272 sejah. Skratka zelo resen in marljiv politik, ki si je očitno zaslužil priznanje svojih volivk in volivcev.

Druga na lestvici najbolj marljivih italijanskih evropskih poslancev je Pasqualina Napoletano iz vrst Demokratične levice, ki je bila navzoča na 96 odst. sej v Strasbourg. Tretji na »le-



Evropslanci iz Italije niso ravno navezani na »stolček« v evropskem parlamentu v Strasbourgu



SEPP  
KUSSTATSCHER



MICHL EBNER

stvici marljivosti« je Roberto Musacchio (94 odst. navzočnost) iz vrst Stranke komunistične prenove, ki je bil izvoljen v našem volilnem okraju. Razmeroma dobro se je obnesel tudi evroposlanc Južnotiolske ljudske stranke Michl Ebner (79 odst. prisotnosti na sejah), ki je na zadnjih evropskih volitvah pri nas doživel tudi podporo stranke Slovenske skupnosti.

Zadnji na lestvici, ki jo objavlja Espresso, je socialist in bivši zunanj minister Gianni De Michelis. V evropskem parlamentu je bil navzoč le na polovici plenarnih zasedanj, kjer je posegel le trikrat. Slabo se je obnesel tudi znani novinar RAI Jaš Gawronski (Forza Italia), ki je bil prisoten na 67 odst. plenarnih sej evroparlamenta.

Italijanski poslanci niso samo najbolj plačani v Strasbourg, so tudi tisti, ki so v tej mandatni dobi najpogosteje odstopili. Med temi sta znana televizijska novinarka Lili Gruber in Michele Santoro, med tistimi, ki je nadomestila kolego v Strasbourg, pa je pevka Iva Zanicchi (Forza Italia), ki se je doslej udeležila le polovice sej. Ko jo je novinar Espresso zaprosil za mnenje, je bila Zanicchijeva v Sanremu, kjer v teh dneh vadi za bližnji pevski festival.

Skratka zelo klavrna slika, kot odkrito ugotavlja bivši predsednik vlade Romano Prodi. Po njegovem gre za pravo sramoto, zato predлага, da evropski parlament z denarno globo kaznuje vse neupravičene odstotnosti poslancev. Prodi za takšno stanje krivi tudi zelo nizko evropsko zavest Italije in Italjanov.

**LJUBLJANA** - Proti le poslanci SNS in SLS

## Državni zbor prepričljivo ratificiral vstop Hrvaške v Nato

LJUBLJANA - Državni zbor (na posnetku desno med včerajšnjo razpravo) je včeraj podprt ratifikacijo protokola o vstopu Hrvaške v zvezo Nato. Za je glasovalo 75 poslancev, proti pa jih je bilo 11. Vstopa Hrvaške niso podprli le v poslanskih skupinah SLS in SNS.

Vodja poslanske skupine SNS Zmago Jelinčič je znova opozoril, da bi Hrvaška morala v procesu vključevanja v Nato podati tudi določene zemljevide, ki bi lahko prejudicirali slovensko-hrvaško mejo. Radovan Žerjav pa je v imenu poslanske skupine SLS pojasnil, da podpirajo vstop Hrvaške v Nato, a le ob določenih pogojih. Tudi on je spomnil, da bi morali biti v dokumentaciji, v katero so imeli vpogled poslanci, zemljevidi, a jih ni bilo.

Na drugi strani pa je premier Borut Pahor poslancem zagotovil, da v dokumentaciji ni spornih stvari, zaradi katerih ne bi podprli ratifikacije vstopa Hrvaške v Nato. Poudaril je, da gre



v primeru približevanja Hrvaške v EU za usklajevanje pravnih redov, medtem ko gre pri vključevanju v Nato za drugačen proces in usklajevanje pravnih redov ni potrebno. Pahor je po-

udaril še, da pri odločanju o vstopu Hrvaške v Nato nacionalni interesi niso ogroženi in zato ni ovir za ratifikacijo pristopnega protokola.

Pred glasovanjem o hrvaškem vstopu v Nato so poslanke in poslanci soglasno potrdili ratifikacijo vstopa Albanije v Nato. Za je namreč glasovalo vseh 78 prisotnih poslancev. Tako v primeru Hrvaške kot v primeru Albanije je bila za ratifikacijo potrebna dvotretjinska večina.

Po včerajšnji ratifikaciji vstopa Hrvaške v Nato so v SLS posredno zagrozili z naknadnim zakonodajnim referendumom, ki pa bi po mnenju predsednika državnega zbora Pavla Gantarja težko uspel. "Mislim da je slovensko javno mnenje že drugič zaporek pokazalo, da je naklonjeno vstopu Hrvaške v Nato in ne verjamem, da bi referendum uspel," je dejal.

Hrvaško ministrstvo za zunanje zadeve in evropske integracije pa je že pozdravilo včerajšnjo odločitev državnega zabora, so sporočili s sedeža hrvaške diplomacije v Zagrebu. Dodali so, da je Slovenija kot 21. izmed 26 članic severnoatlantskega zavezništva sprejela omenjeni protokol. Hrvaška pričakuje, da bodo protokol kmalu potrdili tudi v preostalih državah članica Nata, v Grčiji, Luksemburgu, Islandiji ter na Nizozemskem in Portugalskem. Zagreb računa, da bo Hrvaška kot polnopravna članica Nata sodelovala na vrhu zavezništva, ki bo aprila letos v Strasbourg in Kehlu, so na hrvaškem zunanjem ministrstvu še zapisali v sporočilu za javnost.

## UNABOMBER Zaslišali karabinjerje in policiste

BENETKE - Sojenje policistu Eziju Zernarju, ki je obtožen, da je manipuliral osrednji dokaz v preiskavi o bombnem atentatorju unabomberju, se je včeraj nadaljevalo s pričevanji predstavnikov policijskih sil. Nastopili so polkovnik forenzičnega oddelka karabinjerjev RIS Luciano Garofano, polkovnik oddelka za posebne operacije karabinjerjev ROS Francesco D'Auria in načelnik mobilnega oddelka policije iz Benetk Alessandro Giuliano. Vprašanja so jim zastavljali javna tožilka, obtoženec v preiskavi o unabomberju, tržaško tožilstvo pa je zahtevalo prekinitev preiskave. Zornitta zahteva sedaj odškodnino. Včerajšnja obravnava v Benetkah je zadevala vlogo Ezija Zernarja v preiskavi o unabomberju in ostale dokaze, ki so pozornost preiskovalcev usmerili na Zornitto.

## EVROPSKE VOLITVE Lojze Peterle nosilec liste NSi

LJUBLJANA - Izvršilni odbor (IO) NSi je na tajnjem glasovanju soglasno potrdil evropskega poslanca Lojzeta Peterleta za nosilca liste kandidatov NSi za volitve v Evropski parlament. Na listi bodo še predsednica NSi in evropska poslanka Ljudmila Novak, bivša ministrica Mojca Kucler Dolinar, Anton Kokalj, Alenka Šverc, Klemen Žumer in Ksenija Kraševci. Kot je na novinarski konferenci po seji IO NSi pojasnila Novakova, delajo na tem, da bo rezultat na junijskih volitvah čim boljši ter "da bo kar se da primerljiv s prvimi volitvami". Na prejšnjih volitvah v Evropski parlament je NSi osvojila dva poslanska mandata. Glede na to, da imajo "še več prepoznavnih ljudi z evropskimi izkušnjami kot na prejšnjih evropskih volitvah, verjamemo, da bomo tudi tokrat uspešni", je napovedala predsednica Novake. Kar zadeva kritje stroškov za kampanjo, pa je Novakova dejala, da bodo znova zaprosili najprej članstvo za podporo, »potem pa seveda tudi vse tiste, ki želijo, da zastopamo njihov glas v Evropskem parlamentu.«

**KOROŠKA** - Volitve

## Prednost BZÖ pred SPÖ vse bolj kopni

CELOVEC - Slabih 20 dni pred veliko volilno nedeljo 1. marca 2009 na Koroškem najnovejše javnomnenjske ankete napovedujejo tesno odločitev med BZÖ, torej Haiderjevimi dediči, in socialdemokrati (SPÖ) za položaj najmočnejše stranke v deželnem zboru in za osvojitev stolčka koroškega deželnega glavarja.

V nedeljo objavljena anketa časnika Kleine Zeitung potrjuje izide prejšnjih anket, po katerih se razlika med BZÖ in SPÖ občutno manjša. Na vprašanje, koga bi volili, če bi bile v nedeljo deželne volitve na Koroškem, je 38% anketiranih navdvo BZÖ, 36% pa SPÖ. Ljudska stranka (ÖVP) bi dobila 12% glasov, Zeleni sedem, svobodnjaki pa pet. Novembra lani, torej mesec dni po Haiderjevi nenadni smrti, je BZÖ z novim deželnim glavarjem Gerhardom Dörflerjem vodil še za skoraj deset odstotkov pred socialdemokratimi.

Razlog za padec podpore BZÖ analitični vidijo predvsem v notranjih konfliktih gibanja nekdanjega deželnega glavarja Haiderja ter v osebi Gerharda Dörflerja, ki postaja vse bolj sporen ne le znotraj lastne stranke temveč tudi pri opoziciji in v javnosti. Tako vse ostale stranke napovedujejo, da tudi v primeru, da bi BZÖ ubranil pozicijo najmočnejše stranke, ne bodo podpeli vnovične izvolitve Dörflerja za deželnega glavarja. BZÖ naj zato že sedaj poišče novega kandidata.

Vse resnejši tekme za BZÖ oz. desne glasove pa postaja glavni kandidat svobodnjakov (FPÖ), Haiderjev prijatelj Mario Canori. Čeprav ankete Canoriju, ki je zamenjal stran, zaenkrat napovedujejo komaj 5% glasov, je njegov potencial med 10 in 15%, so prepričani politični opozovalci na Koroškem. Zato tudi sploh še ni rečeno, da ne bo dosegel tega nivoja in celo osvojili sedež v kolegiu koroške deželne vlade. Vsekakor je Canori že napovedal, da se ima za politika, ki bo spet združil BZÖ in FPÖ in na Koroškem spet oblikoval »močno in enotno desnico«, ki bo odbila ofenzivo socialdemokratov, ki hočejo prvič po letu 1989 spet osvojiti položaj deželnega glavarja. Njihov glavni kandidat je Reinhart Rohr, namestnik deželnega glavarja v vladu Gerharda Dörflerja.

Pomembna vloga pri odločitvi, kdo bo novi koroški deželni glavar, bo oceno pripadla ÖVP, ki 1. marca lahko računa na boljši rezultat kot leta 2004 (11%). Želi si vsaj 15%, glavni kandidat ÖVP Josef Martinič pa niti ne izključuje, da bi lahko postal deželni glavar. Tak primer je bil na Koroškem že v letih 1991 do 1999, ko je Christof Zernatto kot predstavnik še tretje najmočnejše stranke s podporo socialdemokratov kar dvakrat postal deželni glavar.

Na deželnih volitvah slovenski kandidati/ke kandidirajo pri SPÖ, Zelenih in pri Komunistični stranki (KPA). Pri socialdemokratih ima povsem realne možnosti za izvolitev Ana Blatnik, ki že sedaj zastopa Koroško v zveznem svetu, drugemu avstrijskemu parlamentu, pri Zelenih pa učiteljica Zalka Kuchling. Slednja kandidira na tretjem mestu kandidatne liste, trije mandati pa so tudi cilj stranke, ki ima v deželnem zboru že dva poslance. Na vstop v deželni zbor sicer upa tudi KPA, čeprav zato resnih možnosti nima (manj kot odstotek na volitvah 2004).

Na veliki volilni nedelji 1. marca 2009 bo nad 420.000 Korošcev in Korošč na isti dan volilo deželni zbor, občinske svete in tudi župane vseh 132 občin v deželi.

Ivan Lukan



**PRIMER ENGLARO** - Okrog 20.10 je njeno srce v bolnišnici La Quiete »nepričakovano« prenehalo utripati

# Eluana je sinoči v Vidmu umrla, polemike pa se nikakor niso polegle

*Vlada in Vatikan govorita o »umoru« - Leva sredina brani predsednika republike*

VIDEM, RIM - Eluana Englaro je umrla. Njeno srce je prenehalo utripati sinoči ob 20.10 v videmski bolnišnici La Quiete, kjer so jo v soboto odklopili od naprav, ki so jo ohranjale pri življenu. S tem se je končalo 17 let dolgo vegetiranje v komi, v katero se je tedaj 20 let stara Englarova pogreznila, potem ko je leta 1992 v prometni nesreči utrpela hudo poškodbo možganov. Polemike, ki so pospremile zadnji del njenega življenga, niso utihnilne niti ob njeni smrti.

Da je Eluana umrla, je njenemu očetu Beppiniu Englaru sporočil anestezist Amato De Monte, ki je v videmski bolnišnici vodil postopek prekinitev umetnega hranjenja v skladu z razsodbo milanskega prizivnega sodišča. »Res je, zapustila nas je,« je kmalu potem v Leccu izjavil 73-letni oče. »Toda nič neč povedati, rad bi bil sam,« je pristavl.

Sicer pa kaže, da je Eluanima smrt prenenetila tudi same zdravnike, ki so ji bili ob strani v bolnišnici La Quiete. Še včeraj popoldne so namreč sporočili, da je njeno zdravstveno stanje »stabilno«. Sploh je prevladovalo prepričanje, da se bo vegetiranje še nekaj dni nadaljevalo. Videmsko javno tožilstvo je takoj po smrti zaseglo klinično dokumentacijo. Javni tožilec Antonio Biancardi bo predvidoma danes dopoldne na osnovi mnenj sodnega zdravnika in drugih strokovnjakov sprejet sklep, ali izvesti obdukcijo. Med drugim bo moral presoditi, ali so v bolnišnici La Quiete pravilno izvedli razsodbo milanskega prizivnega sodišča, ki je Beppinu Englaru priznalo pravico, da svoji hčerkki omogoči smrt. Očitno bo treba pojasnititi, zakaj je Eluana umrla »nepričakovano hitro«.

Ob Eluanini smrti so v Vidmu zaznili zvonovi številnih cerkva, pred bolnišnico La Quiete pa se je zbrala množica ljudi, med njimi tisti, ki so v teh dneh manifestirali, pa naj bo v znak solidarnosti z očetom Beppinom ali pa proti prekinitti umetnega hranjanja.

Novica o Eluanini smrti je seveda takoj odjeknila po vsej državi. V senat je prišla prav med razpravo o zakonskem osnutku, s katerim je vlada nameravala preprečiti njeni smrti. Premier Silvio Berlusconi je obzaloval, da je smrt »prehitela« parlament. Senat je prekinil obravnavo in se Eluanu poklonil z enominutnim molkom, takoj za tem pa se je obravnavna nadaljevala, in to hudo polemično.

Načelnik senatorjev Ljudstva svobode Maurizio Gasparri je namreč izjavil, da smo priče primeru evtanazije, ki je italijanska zakonodaja ne dovoljuje, pri čemer so bili po njegovih besedah odločilni tisti, ki »niso hoteli podpisati«. Gasparri se je očitno obregnil ob predsedniku republike Giorgiu Napolitanu, ki v petek ni hotel podpisati vladnega odlo-

ka za preprečitev prekinitev umetnega hranjenja. Na to pa je odločno reagirala načelnica demokratov v senatu Anna Finocchiaro, češ da je Gasparri napadel državnega glavarja na nesprejemljiv način. Takšnih polemičnih izmenjav je bilo potem še veliko. Oglasil se je tudi predsednik Napolitano ter vse povabil k molku, ki naj bi bil še najpričnejša oblika žalovanja.

A kot kaže, se razmere ne bodo tako kmalu umirile. Sinoči so se med drugimi oglašili visoki predstavniki Vatikana in italijanske Cerkve, od predsednika italijanske škofovske konference Angela Bagnasca do vatikanskega »ministra za zdravje« kardinala Javiera Lozana Barragana, ter brez dlak na jeziku povedali, da smo priče umoru. Odvetnik Carlo Taormina je napovedal, da bo na rimske sodišča vložil tožbo zaradi namernega umora. V Furlaniji-Juliji krajinai pa se je med drugimi oglašil vladni podstajnik za okolje Roberto Menia, sicer desničarski prvak, ter poklical na odgovornost tudi predstavnike deželnih oblasti s predsednikom Renzom Tondom na čelu, češ so s svojim zadržanjem sodelovali pri tem »umoru«.

## PRIMER ENGLARO Poziv proti hudemu kršenju ustavnih načel

RIM - Skupina vidnih osebnosti iz kulturnega in političnega življenga je javnosti naslovila poziv v obrambo kršenih načel republike ustave. Podpisniki se sklicujejo na tragični primer Eluane Englaro, predmet njihovega poziva (njegovo vsebino objavlja spletna stran rimskega dnevnika La Repubblica) pa so zadnji institucionalni zapleti, katerih protagonist je bil ministrski predsednik Silvio Berlusconi.

Med podpisniki apela (do sinoči ga je podpisalo že več kot sto tisoč Italijank in Italijanov) je tudi tržaški pisatelj in germanist Claudio Magris. Slednji je v družbi drugih uglednih italijanskih osebnosti, kot so pisatelj Umberto Eco, arhitektka Gae Aulenti, pravnik Gustavo Zagrebelsky in novinarka Sandra Bonsanti.

**MESTRE** - Odpri nov 32-kilometrski odsek

## Avtocestna obvoznica sprostila promet Na stari cesti 40-odstoten upad števila vozil

BENETKE - Po četrto stoletju trajajočih prizadevanjih in zavlačevanjih ter po štirih letih dela je avtocesto A4, ki povezuje Trst z Milanom, obogatila obvoznica pri Mestrah. S tem naj bi se končalo obdobje dolgih kolon, ki so se redno ustvarjale na stari hitri cesti pri Mestrah. Zadnji zastoji, med hujšimi v zgodovini, so se pojavili ravno v soboto, dan pred slovesnostjo: zaradi zaprtja avtoceste so se vozila pomikala v koloni tudi po šest ur.

Novi odsek je dolg 32 kilometrov, gradnja je terjala približno milijardo evrov stroškov. Prve pozitivne učinke so zabeležili že včeraj: glede na običajno število vozil (ob ponedeljkih je povprečje znašalo 80.000), je bil upad prometa na stari hitri cesti 40-odstoten. Nedeljske slovesnosti se je ob predsednikih deželnih uprav Veneta in FJK Giancarlu Galanu in Renzu Tondu udeležil lep del ministrskega sveta (prištoni so bili ministri Brunetta, Sacconi, Zaia in Matteoli), s predsednikom vlade Berlusconijem na čelu. Slednji je ob tej priložnosti potrdil prizadevanja za izgradnjo mostu med Sicilijo in Kalabrijo.



Štirje ministri, Berlusconi in predsednik Veneta Galan pozdravljajo voznike

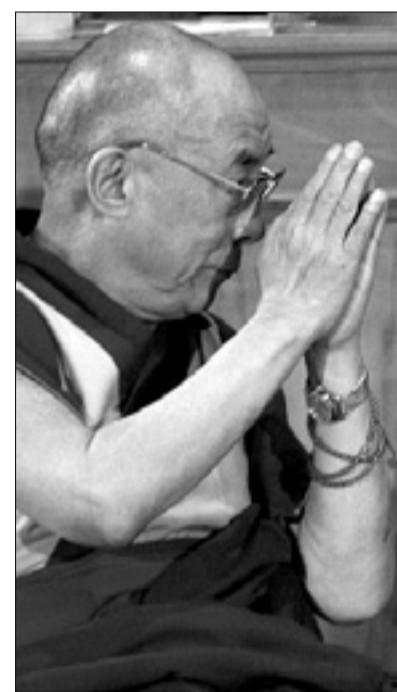


Množica pred  
videmsko  
bolnišnico La  
Quiete, v kateri je  
Eluana Englaro  
sinoči umrla

ANSA

**RIM - Tibetanski verski voditelj**

## Dalajlama od včeraj častni rimski občan



Dalajlama Tenzin Gyatso

RIM - Rimski občina je včeraj tibetanskemu duhovnemu voditelju dalajlamu zaradi njegovih prizadevanj za rešitev razmer v Tibetu in zagovarjanja človekovih pravic podelila častno meščanstvo. Kot je septembra lani sklenil rimski občinski svet, je 14. dalajlama Tenzin Gyatso, ki od leta 1959 živi v izgnanstvu v indijski Dharamsali, naziv prejel zaradi svojega prizadevanja pri iskanju mirne rešitev za Tibet ter zaradi poudarjanja načela človekovih pravic in iskanja mirnih rešitev sporov med narodi.

Dalajlama bi bil moral častno meščanstvo, ki mu ga je včeraj podelil rimski župan Gianni Alemanno, prejeti že lani jeseni, a so morali dogodek zaradi njegovih zdravstvenih težav odpovedati. Tibetanski verski voditelj se je v Rimu sestal tudi s predsednikom medparlamentarne skupine za Tibet in radikalnim poslancem Matteom Mecacciem.

V pogovorih s časnikarji je dalajlama izrazil tudi svoje mnenje o primeru Eluane Englaro. »Če obstaja možnost, da bi pacientka prišla k zavesti in obnovila svoje duševne dejavnosti, potem bi morali nadaljevati z zdravljenjem; če gre za ohranjanje telesa pri življenu, pa se je treba ustaviti,« je menil.

Kot je na svoji spletni strani zapisalo Združenje Italija-Tibet, bo dalajlama danes obiskal še Benetke, kjer mu bo tudi tamkajšnji župan Massimo Cacciari podelil častno meščanstvo. Iz Benetk se bo dalajlama odpravil v Nemčijo, kjer bo v mestu Baden-Baden prejel nemško medaljico nagrade. Tibetanski duhovni voditelj se bo s prvega letosnjega potovanja izven meja Indije predvidoma vrnil v sredo.

Dalajlama je Italijo zadnjič obiskal leta 2007. Zaradi omenjenega zasebnega 11-dnevnega obiska, ko se ni sestal z nobenim članom takratne levsoredinske italijanske vlade Romana Prodija niti s papežem Benediktom XVI., je uradni Peking vložil pritožbo na italijanskem zunanjem ministrstvu.

Kitajska namreč ostro nasprotuje dalajlamovim srečevanjem s tujimi političnimi voditelji, saj ga obtožuje prizadevanja za osvoboditev Tibeta. Nazadnje je Peking obsodil njegovo srečanje s francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozyjem decembra lani v Gdansku ob koncu slovesnosti ob 25. obletnici podelitev Nobelove nagrade za mir nekdanjem poljskemu predsedniku Lechu Wałensi. Omenjeno srečanje je uradni Peking označil za nespameten korak, ki spodkopava prizadevanja za popravo odnosov s Pekingom.

## Famiglia Cristiana: Italija tone v rasne zakone

RIM - Italija kot edina zahodna država tone v brezno rasnih zakonov. Tako piše v uvodniku zadnje številke katoliškega tednika Famiglia Cristiana glede ukrepov proti nezakonitemu priseljevanju. Zaščita življenga in dobrostanstva človeške osebe, piše tednik, velja tudi za priseljence, brezdomce in vse reveže na robu družbe. Famiglia Cristiana očita večini in premieru podrejenost Severni ligi, katoličanom v tej večini pa pomanjkanje ogorčenja in nepoznavanje družbenega nauka Cerkve.

## Brazilsko vrhovno sodišče za izročitev Cesareja Battistija

BRASILIA - Večina članov brazilskoga vrhovnega sodišča Stf (Supremo Tribunal Federal), ki bo na teden vzel v pretres primer Cesareja Battistija, naj bi bila naklonjena izročitvi nekdanjega terorista italijanskim oblastem, vendar naj bi to odprlo pot neštetim privozom. Po pisiju lokalnega tiska podpira pet članov Stf izročitev, medtem ko jih trije nasprotujejo. Temu gre še dodati predsednika sodišča Gilmarja Mendesa, ki se doslej o tem še ni izrazil. Stvar je vsekakor vse prej kot enostavna. Če bodo hoteli sodniki (ki imajo v Braziliji status ministra) dovoliti izročitev, bodo morali pred tem razveljaviti pravni akt, na osnovi katerega je pravosodni minister Tarso Genro podelil Battistiju status političnega begunca. Nato bodo morali na podlagi dokumentacije italijanske vlade dokazati, da Battistijevi zločini niso bili politične narave, da so bile razsodbe italijanskih sodišč »demokratične« in ne »politične« ter da ga v Italiji »ne čaka preganjanje«. Na obzorju so vsekakor prizivi Battistijevih odvetnikov, sam minister Genro pa bi mu lahko po morebitni odločitvi za izročitev ponovno podelil status političnega begunca.

## Plaz ponovno terjal življenje

AOSTA - Snežni plaz je včeraj pri Valnonteyu v Dolini Aoste s seboj odnesel plezalca, ki sta plezala po ledenu slapu. Gorski reševalci so s helikopterjem odpeljali enega od ponesrečenih v bolnišnico, za drugega pa ni bilo več pomoći. To je že druga smrtna nesreča v gorah zaradi plazu, potem ko je le dan prej pri Sondriu v Lombardiji umrl planinec. Na Južnem Tirolskem je - vedno zaradi plazu - le za las ušel smrtni smučar, v Venetu pa so sodstvu prijavili tri norveške smučarje, ki so s svojimi smučanjem zunaj proge povzročili plaz. Nevarnost plazov ostaja visoka v celotnem alpskem loku.



**EU** - Včeraj sta se o njem dogovorila Topolanek in Barroso

# V pripravi neformalnem vrh o krizi konec februarja

Formalno zasedanje je sicer že predvideno 19. in 20. marca v Bruslju

BRUSELJ - Češko predsedstvo EU pripravlja neformalni vrh vseh 27 držav članic EU o soočanju s finančno in gospodarsko krizo, ki naj bi bil proti koncu februarja, so včeraj sporočili v Evropski komisiji. To bi bila "pripravnalna izmenjava mnenj" pred marčnim vrhom, je pojasnil tiskovni predstavnik komisije Johannes Lai-tenberger.

Voditelji držav članic EU se bodo 19. in 20. marca sestali na formalnem srečanju v Bruslju, ki bo osredotočeno na ukrepe za premagovanje finančne in gospodarske krize. Na vprašanje, zakaj je potrebno še eno srečanje pred tem vrhom in kakšna bo razlika med tem srečanjema, je Lai-tenberger odgovoril, da je razlika prav v besedi "neformalno". To prvo neformalno srečanje konec februarja naj bi utrlo pot do dogovoru na formalnem srečanju marca. Na neformalnem vrhu naj bi EU ocenila prizadevanja, ki potekajo v državah članicah, in presodila, kaj bi bilo koristno napraviti za okrepitev teh prizadevanj, so pojasnili v Evropski komisiji.

Za takšno srečanje sta se včeraj po telefonu dogovorila predsedniki EU, češki premier Mirek Topolanek in predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso. Datum neformalnega vrha bosta predvidoma določila po srečanju to sredo, ko bo češki premier v Berlaymontu obiskal Barroso.

Predlog za neformalni vrh sedmih vlad je bil razkrit dober teden po tem, ko je francoski predsednik Nicolas Sarkozy predlagal čimprejšnje srečanje voditeljev držav v evrom. Temu je nasprotovala Nemčija, takšnim srečanjem pa ni naklonjeno niti češko predsedstvo - Češka še ni uvedla evra -, saj pomeni odločanje brez upoštevanja mnenja vseh članic.

Neformalni vrh držav članic EU naj bi bil torej pripravnalno srečanje za vrh marca in za srečanje najrazvitejših držav na svetu G20, ki bo 2. aprila v Londonu in ki se ga bo udeležil tudi novi ameriški predsednik Barack Obama. O tem bodo v torek govorili tudi finančni ministri EU na zasedanju v Bruslju. (STA)

**ŠVICA** - Razširjen prosti pretok oseb na Bolgarijo in Romunijo

## V kantonu Zürich konec davčnih olajšav za bogate tujce



Zürich v snegu

ŽENEVA - Švicarji so na nedeljskem referendumu odobrili razširitev sporazuma z Evropsko unijo o prostem pretoku oseb tudi na novi članici Bolgarijo in Romunijo. Za razširitev prostega pretoka oseb je glasovalo 59,6 odstotka volivcev, 40,4 odstotka jih je bilo proti. Razširitev prostega pretoka oseb dobila večinsko podporo v 22 od skupno 26 švicarskih kantonov.

Češko predsedstvo Evropske unije je izid referendumu že pozdravilo. Zadovoljen je bil tudi predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso, ki je izid referendumu v izjavi za javnost označil za "odličen rezultat". Izrazil je tudi prepir-

anje, da ta "odpira vrata za nadaljnjo krepitev tesne mreže" odnosov med Švico in EU na področju skupnih interesov.

Volvici v švicarskem kantonu Zürich, ki velja za dom švicarskega bančništva, pa so se v nedeljo na referendumu presenetljivo odločili za ukinitve davčnih olajšav za bogate tujce, ki živijo tam. Podprlo levo usmerjene Alternative liste je podprlo 52,9 odstotka volivcev oz. več kot 216.000 ljudi, poročajo tujce tiskovne agencije.

Davčne olajšave so v Švico privabile številne znane športnike, poslovneže in zvezdnic. Po podatkih švicarske tiskovne agencije ATS je davčne olajšave leta 2006

koristilo 137 bogatih tujcev. V več kantonskih alpskih državah se bogati tujci, ki ne delajo v Švici, z lokalnimi oblastmi lahko dogovorijo za tajno davčno olajšavo na osnovi njihovih izdatkov, namesto da bi plačevali dohodnino. Ta praksa je sicer pogosto tarča kritik v državah, od koder prihajajo bogataši, češ da gre za utajo davkov.

V Alternativni listi so po referendumu izrazili upanje, da bodo zgledu kantona Zürich sledili še drugi od skupno 26 kantonov. Švicarska vlada in parlament sicer nasprotuje ukinitvi davčnih olajšav za tujce bogataše in svarita, da bi se ti utegnili izseliti iz alpske države.

**BLIŽNJI VZHOD** - Predvolilne ankete napovedujejo obrat na desno

## Na današnjih predčasnih volitvah v Izraelu boj med desničarskim Likudom in sredinsko Kadimo

BENJAMIN NETANJAHU



CIPRI LIVNI



podvojil sedanjih 12 mandatov. Kadima bi dobila od 22 do 23 poslanskih sedežev, medtem ko jih sedaj zaseda 29. Desničarska stranka Izrael Bejtenu Avigdora Libermana bi zasedla od 18 do 19 sedežev, medtem ko jih sedaj zaseda 11, laburisti pa od 14 do 17, kar bi bil njihov najslabši rezultat v zgodovini. Sedaj imajo 19 mandatov.

Glede na ankete Netanjahuju kaže bolje od Livnijeve, vsekakor pa bodo jeziček na tehtnici za prihodnjo koalicijo predstavljale manjše stranke, predvsem desničarske oz. verske, to so poleg Izrael Bejtenu še Šas, Združeni judaizem tote in Ma'afot. Če bo Likud oblikoval koalicijo z omenjenimi strankami, se obeta zasuk na desno in občutna spremembra v politiki do Palestinev, s katerimi je Livnijeva v miруlem letu vodila mirovna pogajanja, ki sicer niso prinesla otipljivih rezultatov.

Netanjahu je pred volitvami obljubljal oblikovanje vlade narodne enotnosti, sicer pa je njegova ključna beseda varnost. Glavni cilj njegove politike bo odbiti iransko grožnjo, obljubljal pa je tudi

poraz gibanja Hamas, ki ni po njegovem mnenju nič drugega kot podaljšek Irana, glavnega sovražnika judovske države. S Hamatom se tako Netanjahu nikakor ne namerava pogajati, pa tudi sicer so Palestinci - razdeljeni med Hamas in gibanje Fatah palestinskega predsednika Mahmuda Abasa, s katerim se je pogajala sedanja vlada - po njegovem mnenju prešibki, da bi bilo z njimi mogoče doseči mirovni dogovor.

Netanjahu že tako ni bil pripravljen popuščati Palestinecem pri najbolj perečih vprašanjih. Zanj je Jeruzalem, ki ga tudi Palestineci zahtevajo za prestolnico svoje prihodnje države, nedeljiv. Gradnje novih judovskih naselbin na Zahodnem bregu, kar je ena najspornejših točk v izraelsko-palestinski sporu, sicer ne načrtuje, a bi dopustil tamkajšnjo "naravno rast".

"Potoliko skrajne, z zmernimi govoriti" pa je na drugi strani dvojna strategija Livnijeve v odnosih s Palestineci. Livnijeva je tudi poudarjala, da bodo parlamentarne volitve v Izraelu glasovanje za ali proti miru. Livnijeva bi, če bi ji uspe-

lo zasesti premierski stolček, postala še druga premierka v zgodovini Izraela po Goldi Meir. Glede na ankete pa ji bo verjetno prav zaradi podpore relativno hitremu končanju ofenzive v Gazi spodeljeno. Temu je večina Izraelcev nasprotna, saj je bila bolj naklonjena nadaljevanju ofenzive.

Pred 27. decembrom 2008, ko je Izrael sprožil 22-dnevno ofenzivo proti Hamasu v Gazi, ki je terjala več kot 1300 mrtvih Palestinev, na izraelski strani pa je umrlo 13 ljudi, je šlo Livnijevi mnogo bolje. V kampanji se je zavzemala za novo, transparentno in čisto politiko, brez podkupovanja in škandalov, zaradi česar so številni Izraelci vanjo polagali upo. A ofenziva v Gazi je v ospredje znova potisnila vprašanje varnosti, ki že sicer zaseda visoko mesto v judovski državi. Kot je povedal direktor Peresovega centra za mir Ron Pundak, se Izraelci počutijo ogrožene na vseh frontah. Čeprav glede na živomnenjske raziskave večina podpira bližnjevzhodni mirovni proces, pa je Netanjahu verjetno prav zaradi trdega stališča do Palestinev postal najbolj priljubljen izraelski politik.

Za razliko od leta 2006, ko je bila v središču predvolilne kampanje razprava o tem, kako končati izraelsko-palestinski konflikt, tokrat doseganje miru ni med prioritetami. Razlog za to morda tiči tudi v zadnjih treh letih Olmertove vlade. Njen začetek je zaznamovala ofenziva proti gibanju Hezbolah v Libanonu, ki so jo v Izraelu dojeli kot neuspeh, konec pa smrtonosna ofenziva v Gazi. Dodaten ne-

## Baskovski stranki ne bosta smeli nastopiti na volitvah

MADRID - Baskovski separatisti na regionalnih volitvah v Baskiji marca prvič ne bodo imeli svojih kandidatov. Španško vrhovno sodišče je namreč v nedeljo strankama Askatasuna in DM3 zradi povezav z baskovsko separatistično organizacijo Eta prepovedalo kandidaturo na volitvah. Prepoved mora sedaj potrditi še ustavno sodišče. Vrhovno sodišče je z odločitvijo, da strankama prepreči sodelovanja na volitvah, predvidenih za 1. marec, ugodilo španski vladni tožilstvu, ki sta trdila, da sta obe stranki povezani s političnim krilom Ete Batasuno, ki je bila prepovedana leta 2003, in dvema drugima strankama, ki sta bili prepovedani lani.

## Škof Williamson ni več predstojnik semenišča

BUENOS AIRES/VATIKAN - Konservativno argentinsko semenišče je odstavilo svojega vodjo, britanskega škofa Richarda Williamsona, ki je s svojimi izjavami o holokavstu nedavno razburil javnost, so sporočili z Bratovščine sv. Pija X. v Latinski Ameriki, ki ji Williamson pripada. "Izjave Williamsona nikakor ne odražajo stališča našega reda," je v sporočilu za javnost zapisala Bratovščina sv. Pija X., ki jo je papež Benedikt XVI. 21. januarja ponovno priključil Rimskokatoliški cerkvi. Vodstvo semenišča v argentinski La Reji, ki ga je Williamson vodil od leta 2003, pa je izrazilo prepričanje, da se britanski škof, ki ga je leta 1988 brez soglasja Vatikan-a posvetil škof Marcel Lefebvre, kot cerkvena avtoriteta ne bi smel vmešavati v vprašanja, ki ne zadevajo vere ali moralnosti.

## Požar v nedokončanem hotelu v Pekingu

PEKING - V nedokončani stolnici v kompleksu novega sedeža kitajske državne televizije CCTV v Pekingu je včeraj izbruhnil velik požar. Ogenj je zajel celotno 159 metrov visoko zgradbo, v kateri naj bi letos odprli luksuzni hotel. Stolnica se nahaja le nekaj sto metrov stran od novega sedeža CCTV. 234-metrov visoko zgradbo v obliki nepravilnega slavoloka sta zasnovala nizozemske arhitekti Rem Koolhaas in nemški arhitekt Ole Schreen in je ena najbolj markantnih stolnic v Pekingu. (STA)

mir med Izraelce vnaša tudi strah, da bi lahko Iran v nekaj letih prišel do atomskih bombe.

Strah Izraelcev je politične točke prisnel tudi 50-letnemu Libermanu in njegovemu desničarskemu Izrael Bejtenu, ki želi iz države izgnati izraelske Arabce. Stranko tradicionalno podpirajo predvsem ruski priseljenci, a ofenziva v Gazi mu je morda prav zaradi skrajnih izjav, kot na primer da je treba z Gazo ravnati kot s Čečenijo in da se mora Izrael proti Hamusu boriti, kot so se ZDA z Japonci v drugi svetovni vojni - prinesla tudi druge glasove. Izrael Bejtenu si tako obeta tretje mesto na volitvah in bi lahko prehitela laburiste obrambnega ministra Ehuda Baraka. S tem bi lahko bil Liberman, v primeru zmage Likuda, odločilen človek pri odločjanju o sestavi prihodnje koalicije. Laburisti so tako kot Livnijeva zaradi ofenzive v Gazi izgubili na priljubljenosti.

Na volitvah se za vstop v parlament poteguje skupaj 34 političnih strank in list. Po napovedih bo verjetno okoli polovici uspelo prestopiti dvoosnovni volilni prag. Poleg že navedenih strank velja omeniti še levo usmerjeni Merec in arabske stranke, Balad, Hadaš in Združeno arabsko lido - Taal.

Na današnje volitve je pozvanih več kot pet milijonov volivcev, ki bodo lahko svoj glas oddali na več kot 9000 voliščih, vključno z zapori in bolnišnicami. Volišča bodo odprtia od 7. do 22. ure po lokalnem času (od 6. do 21. ure po srednjevropskem času).

Andreja Juvan (STA)



GORICA - Nocoj v Kulturnem domu

# Antidotum Tarantulae

Koncert tradicionalne glasbe bo posvečen kantavtorju iz Apulije Matteu Salvatoreju

V Kulturnem domu v Gorici (Ulica Brass 20) bo danes ob 20.45 koncert skupine Antidotum tarantuale, ki bo predstavila svojo zadnjo zgoščenko »Popolo de lu paese«, ki je v celoti posvečena znamenu apuljskemu kantavtorju iz Apicene (Foggia) Matteu Salvatoreju.

Matteo Salvatore (1925 – 2005) je s svojo ustvarjalnostjo in raziskovanjem obudil ljudsko glasbo iz Apulije, ob tem pa je bil izjemno originalen in neposreden kantavtor. Matteo Salvatore je ustvaril poseben glasbeni stil, ki se giblje med avtorsko in ljudsko glasbo. Po njem so se in se še vedno zgledujejo številni italijanski glasbeni umetniki med katerimi so tudi Teresa De Sio, Daniele Sepe in Vinicio Capossela.

Skupina Antidotum tarantulae je nastala leta 2000 v Toskani, ko sta glasbenika iz Apulije srečala dva glasbena ustvarjalca iz Arezza. Fantje so se najprej odločili za poulične nastope in z igranjem na instrumente iz ljudske zakladnice takoj poželi velik uspeh. Začeli so tako nastopati tudi na večjih odrih in medtem izdali svojo prvo zgoščenko. Njihovo glasbo zaznamujejo ritmi iz ljudske tradicije: od »pizzice« iz Salenta, do tarantelle, tammuriate in salella iz dežele Marke.

Leta 2008 je izšel njihov drugi CD z naslovom »Popolo de lu paese«, v ka-



terem igrajo repertoar apuljskega kantavtorja Mattea Salvatoreja, ki ga bodo predstavili tudi na koncertu v goriškem Kulturnem domu.

Koncert v Gorici prirejata Kulturni dom Gorica in Folkclub iz Buttria v sodelovanju z zadrugo Maja, v okvi-

ru glasbenega festivala Across the border, in s krožkom Apulijev iz Tržiča »Il Trullo«.

Cena vstopnice 10 evrov. Informacije in predprodaja: Kulturni dom Gorica, Ulica I. Brass 20, tel.št.: + 39 0481 33288, www.kulturnidom.it.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### DAN SLOVENSKE KULTURE

»...in čujem te; klavir igra...«, / Posvečeno stoti obletnici Glasbene matice v Trstu. Scenarij - Tatjana Rojc, izvirna glasba - Aleksander Ipavec, režiser - Gregor Geč. Danes, 10. februarja ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu in v četrtek, 12. februarja ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici.

#### TRST

#### Slovensko stalno gledališče

#### MALA DVORANA

Tamara Matevc: »Zaljubljeni v smrt« / Posvečeno Fulviju Tomizzi ob 10-letnici njegove smrti. Režija: Samo M. Strelec. Urnik: v četrtek, 12. ob 19.30 (z italijanskimi nadnapisi), v četrtek, 26. ob 19.30 (z italijanskimi nadnapisi), v petek, 27. ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi), v soboto, 28. ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi) ter v nedeljo, 29. februarja ob 16.00.

#### Gledališče Rossetti

Henrik Ibsen: »Casa di bambola« / Režija: Leo Muscato. Nastopata: Lunetta Savino in Paolo Besegato. Urnik: danes, 10. in jutri, 11. februarja ob 20.30.

#### DVORANA BARTOLI

Riccardo Maranzana in Massimo Sogno: »Cercivento«, / Režija: Massimo Somaglino. Urnik: od jutri, 11. do sobote, 14. ob 21.00 in v nedeljo, 15. februarja ob 17.00.

#### La Contrada

#### Gledališče Orazio Bobbio

Eduardo De Filippo: »Ditegli sempre di sì« / Nastopalo Stalno gledališče iz Kalabrije. Režija: Geppi Gleijeses. Urnik: v petek, 13. in v soboto, 14. ob 20.30, v nedeljo, 15. ob 16.30, v torek, 17. ob 16.30, v sredo, 18., v četrtek, 19. v petek, 20. in v soboto, 21. ob 20.30 ter v nedeljo, 22. februarja ob 16.30.

#### GORICA

#### Kulturni center Lojze Bratuž

V petek, 13. februarja ob 20.30 / V okviru niza »Iskrivi smeh na ustih vseh« bo nastop dramskega odseka Prosvetnega društva Štandrež s komedijo Branislava Nušića: »Kaj bodo rekli ljudje...?« v režiji Jožeta Hrovata.

#### TRŽIČ

#### Očničnska dvorana

V petek, 13. februarja ob 20.45 / Valeria Raimondi in Enrico Castellani: »Made in Italy«.

## SLOVENIJA

#### KOZINA

#### Kulturni dom

V petek, 13. februarja ob 20.00 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe ... na

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

#### Gledališče Rossetti

V četrtek, 12. februarja ob 21.00 / Biagio Antonacci, koncert - »Il cielo ha una porta sola«.

V petek, 13. in v soboto, 14. februarja ob 20.30 / Franco Battiatto, koncert - »Live in Theatre '09«.

V nedeljo, 15. februarja ob 21.00 / Vincenzo Caposella, koncert - »Solo Show«.

#### GORICA

#### Kulturni dom

Danes, 10. februarja ob 20.45 / "Across the border 2009", koncert »Antidotum Tarantulae« iz Apulije - poklon kantavtorju Matteju Salvatoreju.

#### TRŽIČ

#### Občinsko gledališče

Danes, 10. februarja ob 20.45 / Steven Isserlis - violončelo in Olli Mustonen - klavir.

## SLOVENIJA

### SEŽANA

#### Kosovelov dom

V petek, 13. februarja ob 20.00 / »Prava dekleta«, muzikal. Nastopa KUD Teater G., Celje.

#### LJUBLJANA

#### Cankarjev dom

Danes, 10. in v nedeljo, 14. februarja ob 19.30 / Ob 30-letnici glasbenega delovanja, Zoran Predin: Jubilejni tris za zaljubljene.

Jutri, 11. februarja ob 19.30, Gallusova dvorana / Iveta Apkalna - orgle.

V četrtek, 12. in v petek, 13. februarja ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Ari Rasilainen. Solistka: Hisako Kawamura - klavir.

V soboto, 14. februarja ob 18.00, Linnartova dvorana / »Imate radi Bacha?«.

Jazzovski aranžmaji glasbe Johanna Sebastiani Bacha. Nastopajo: Boštjan Gombič - klarinet, Blaž Puciha - klavir, Žiga Golob - kontrabas in Krunko Levačič - bobni.

Od petek, 13. do srede, 18. februarja ob 10.00 in 12.00, Štihova dvorana / Glasba slovenskega in balkanskega sveta s skupino Terra-folk.

#### Šentjakobsko gledališče

V soboto, 14. februarja ob 19.30 / A. Nicolaj: »Hamlet v pikantni omaki« (komedija), režija Janez Starina.

V petek, 13. februarja ob 11.00 / W. Allen: »Bog«, (komedija), režija in prizredba Gašper Tič.

V ponedeljek, 16. ob 14.00 in 16.00 ter v torek, 17. februarja ob 15.00 / A. Rozman - Roza: »Najemnina ali we are the nation on the best location« (komedija). Gostuje gledališče Rozinteater.

#### Cankarjev dom

V petek, 13. in v soboto, 14. februarja ob 20.00, Dvorana Duše Počkaj / »Kot kaplja dežja v usta molka«. Koncept in režija: Irena Tomažin. Ustvarjalca in izvajalca: Primož Bezjak in Irene Tomažin.

#### Dvorana Zavoda sv. Stanislava

#### Šentvid nad Ljubljano

V četrtek, 12. februarja ob 19.00 / »Včerji dobre glasbe«: Erika Šuler - klavir in Damir Fajfar - klarinet; Pavle Ravnhrib - dramski igralec.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Stavba nekdanjega šolskega skrbništva, (Ul Santi Martiri 3):** do 15. februarja bo na ogled razstava o Brunu Pincherleju. Odprt od torka do nedelje od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 20.00.

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarium, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjoveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografija razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Galerija Rettori Tribbio 2:** do 13. februarja bo pod naslovom »Un intimità preziosa« razstavljal slikar Tiziano Lombardini.

#### SKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### OPĆINE

**Bambičeva galerija:** do 20. februarja razstavlja Matej Sussi »Zimska idila - akvareli«. Ogled od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

**Bar tramvajske postaje:** do sobote, 18. februarja bodo na ogled bakrorezni Franke Kovacič.

#### NABREŽINA

**Kavarna Gruden:** do 18. marca 2009 je na ogled razstava »Intimnost nabrežinskih izsekov« Stefana Turka. Ogled je možen v urnikih odprtja kavarne.

**SKD Igo Gruden:** do 15. februarja bo na ogled osebna razstava »Skrivnosti Kraša« Claudie Raza. Ogled je možen ob sobotah od 10.00 do 12.00 in od 16.00 do 18.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 12.00.

#### GORICA

**Galerija Kulturnega doma:** do 16. februarja je na ogled skupinska razstava del nastalih na mednarodni likovni konkurz Monošter 2007 na Madžarskem. Razstavlja bodo Baký Péter (Madžarska), Borsos Péter (Madžarska), Paolo Cervi Kervischer (Italija), Csuta György (Madžarska), Endre Göntér (Slovenija), Goce Kalajdziski (Slovenija), Kárácsy Kata (Madžarska), Metka Kavčič (Slovenija) in Kovács Ferenc (Madžarska). Urnik: od ponedeljka do petka med 10. in 13. ter med 16. in 18. ure ter v večernih urah med prireditvami.

**Državna knjižnica, (Ul. Mameli):** do 27. februarja bo na ogled razstava udeležencev mednarodnega natečaja »Venice International Photo Contest«, odprt od ponedeljka do petka med 10. uro in 18.30, ob sobotah med 10. uro in 13.30.

**Galerija ARS (Travnik 25):** od danes, 10. februarja (otvoritev ob 18.00) bo razstavljal pod naslovom »Istrske vede« umetnik Vojko Gašperut.

#### ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi:** je na ogled stalna razstava »Vojsčaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«, od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

## SLOVENIJA

### SEČOVLJE

**Krajinski park Sečovelske soline:** odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprechod po solinski poti z obiskom multimedialnega centra. Vstopna točka je na Seči.

#### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerij na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucher), 0038665-6725028.

#### SE

# ččžšđ àèéìòù äöü ČĆŽŠĐ ÀÈÉÌÒÙ ÄÖÜ

**76**

**95**

**9 ččžšđ àèéìòù äöü**  
**6 ČĆŽŠĐ ÀÈÉÌÒÙ ÄÖÜ**

**81**

**Rai Tre**

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihuela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čegejna TV:  
Primorska kronika

**20.25** Tv Kocka:  
Kamorkoli naokoli... po Sloveniji - Reševanje v gorah

**20.30** Deželni TV dnevnik

**20.50** Čegejna TV -  
Dnevnik SLO 1

**Rai Uno**

**6.10** Nan.: Incantesimo

**6.30** Dnevnik, Cciss

**6.45** Aktualno: Unomattina (vodita E. Daniele in M. Cucuzza)

**10.00** Aktualno: Verdetto finale

**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa

**11.25** Dnevnik in vremenska napoved

**12.00** Variete: La prova del cuoco

**13.30** 17.00 Dnevnik, sledi Gospodarstvo

**14.10** Variete: Festa Italiana

**16.15** Aktualno: La vita in diretta

**17.00** Dnevnik in vremenska napoved

**18.50** Kviz: L'eredità

**20.00** 23.15, 0.55 Dnevnik

**20.30** Nogomet: Brailjila - Italija

**21.10** Variete: Dimmi la verita'

**23.15** Dnevnik, sledi Porta a porta

**0.55** Nočni dnevnik

**Rai Due**

**6.55** Aktualno: Quasi le sette

**7.00** Variete: Cartoon Flakes

**9.45** Nan.: Tracy & Polpetta

**10.00** Dnevnik, vremenska napoved in rubrike

**11.00** Variete: Insieme sul Due

**13.00** Dnevnik

**13.30** Aktualno: Costume e società, sledi Zdravje

**14.00** Resničnostni show: X Factor

**14.45** Aktualno: Italia allo specchio

**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui

**17.20** Nan.: Law & Order

**18.05** Dnevnik - kratke vesti vremenska napoved in Športne vesti

**18.30** Dnevnik in vremenska napoved

**19.00** Resničnostni show: X Factor

**19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11

**20.25** Žrebanje lota

**20.30** Dnevnik

**21.05** Nan.: L'ispettore Coliandro (i. G. Morelli, G. Soleri)

**23.00** Nočni dnevnik, sledi Punto di vista

**23.15** Dok.: Un paese chiamato Po

**0.15** Glasb.: Premio Tenco 2008

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24 vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso

**21.10** Film: Jane Eyre (dram., Vb/It/Fr, '95, r. F. Zeffirelli, i. W. Hurt in C. Gainsbourg)

**23.55** Film: Kinsey - E ora parliamo di sesso... (biogr.)

**1.55** Pregled tiska

**5**

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Prima pagina

**7.55** Dnevnik - prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar

**8.00** Jutranji dnevnik

**8.40** Aktualno: Mattino cinque

**10.00** Tg 5 - Ore 10

**11.00** Aktualno: Forum

**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved

**13.40** Nad.: Beautiful

**14.05** Resničnostni show: Grande Fratello

**14.10** Nan.. Cento Vetrine

**14.45** Aktualno: Uomini e donne

**16.15** Resničnostni show: Amici

**16.55** Aktualno: Pomeriggio cinque

**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario

**20.00** Dnevnik in vremenska napoved

**20.30** Variete: Striscia la notizia

**21.10** Nan.: R.I.S. 5 - Delitti imperfetti

**23.30** Aktualno:

**15.00** Videomotori

**15.25** Dokumentare o naravi

**17.00** Risanke

**19.00** Attenti al cuoco

**20.00** Ritmo in tour

**20.30** Deželni dnevnik

**20.55** Film: Cuore cattivo (dram., '96, i. K. R. Stuart)

**23.30** Košarka: Basket Snaidero UD vs. Fortezza Bologna

**5**

**Italia 1**

**6.15** Nan.: Still standing

**6.35** 13.40, 17.10 Risanke

**9.00** Nan.: Hope & Faith

**9.30** Nan.: Ally McBeal

**10.20** Nan.: E alla fine arriva mamma!

**11.20** Nan.: Più forte ragazzi

**12.15** Aktualno: Secondo voi

**12.25** Dnevnik in vremenska napoved, sledi Studio sport

**14.30** 19.30 Risanke: Simpsonovi

**15.00** Nan.: Paso adelante

**15.50** Nan.: Smallville

**16.40** Nan.: Drake & Josh

**18.30** 22.05 Dnevnik in vremenska napoved

**19.50** Camera café

**20.30** Kviz: La ruota della fortuna

**21.10** Film: L'era glaciale 2 (anim, ZDA, '06, r. C. Saldana)

**23.00** Variete: RTV - La tv della realtà

**23.35** Variete: Chiambretti Night - Solo per numeri uno

**1.25** Športne vesti

**4**

**Rete 4**

**7.05** Nan.: Quincy

**8.05** Nan.: Hunter

**9.00** Nan.: Nash Bridges

**10.10** Nan.: Febbre d'amore

**10.30** Nad.: Bianca

**11.30** Dnevnik in prometne informacije

**11.40** Nad.: My Life 2

**12.40** Nan.: Un detective in corsia

**13.30** Dnevnik in vremenska napoved

**14.05** Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum

**15.00** Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino

**15.55** Nan.: Sentieri

**16.10** Film: La stella di latta (western, ZDA, '73, r. A. V. McLaglen, i. J. wayne)

**18.35** Nad.: Tempesta d'amore

**18.55** 21.55 Dnevnik - vremenska napoved

**20.20** Nan.: Walker Texas Ranger

**4**

**Tele 4**

**7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik

**7.15** Klasična glasba

**8.10** Pregled tiska

**9.00** Aktualno: L'eta' non conta

**10.35** Nan.: Don Matteo 6

**11.00** Nan.: Lassie

**12.00** Kratke vesti

**12.50** Expo' Mittel School

**13.50** Aktualno: Nel baule dei tempi

**14.30** Palco, gli eventi in TV

**occhiell**

**titol**

**sommari**

- in vremenska napoved
- 23.00** Dok. serija: Sedem obdobjij rocka
- 23.55** Prava ideja! (pon.)
- 0.20** Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 10.02.1991 (pon.)
- 0.40** Dnevnik
- 1.15** Dnevnik zamejske Tv

## Slovenija 2

- 6.30** 0.20 Zabavni infokanal
- 7.40** Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 03.02.1991 (pon.)
- 8.35** Poljudoznan odd.: Sam med volkovi (pon.)
- 9.25** NLP (pon.)
- 12.50** Dober dan, Koroška (pon.)
- 13.50** Digitron (pon.)
- 13.45** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)
- 14.35** Bleščica (pon.)
- 15.10** Studio City (pon.)
- 16.00** Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 10.02.1991
- 16.30** Prisluhnimo tišini (pon.)
- 17.00** Glasnik
- 17.25** Mostovi-Hidak
- 18.00** Slovenija danes
- 18.25** Kronika osrednje Slovenije
- 18.35** Primorska kronika
- 18.55** Koncert opernih arij G Puccinija
- 20.00** Muzikajeto
- 20.30** Globus
- 21.00** Prava ideja!
- 21.30** Kratki film: Moj sin, seksualni manjak

**Primorski**

**Lastnik:** Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:** Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 email: [trst@primorski.it](mailto:trst@primorski.it)

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958 email: [gorica@primorski.it](mailto:gorica@primorski.it)

**Dopisništvo:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.it/>

**Naročniško - prodajna služba** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958 Cena: 1,00 € Naročnina za Italijo 280,00 € Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 € Letna naročnina za Slovenijo 200,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

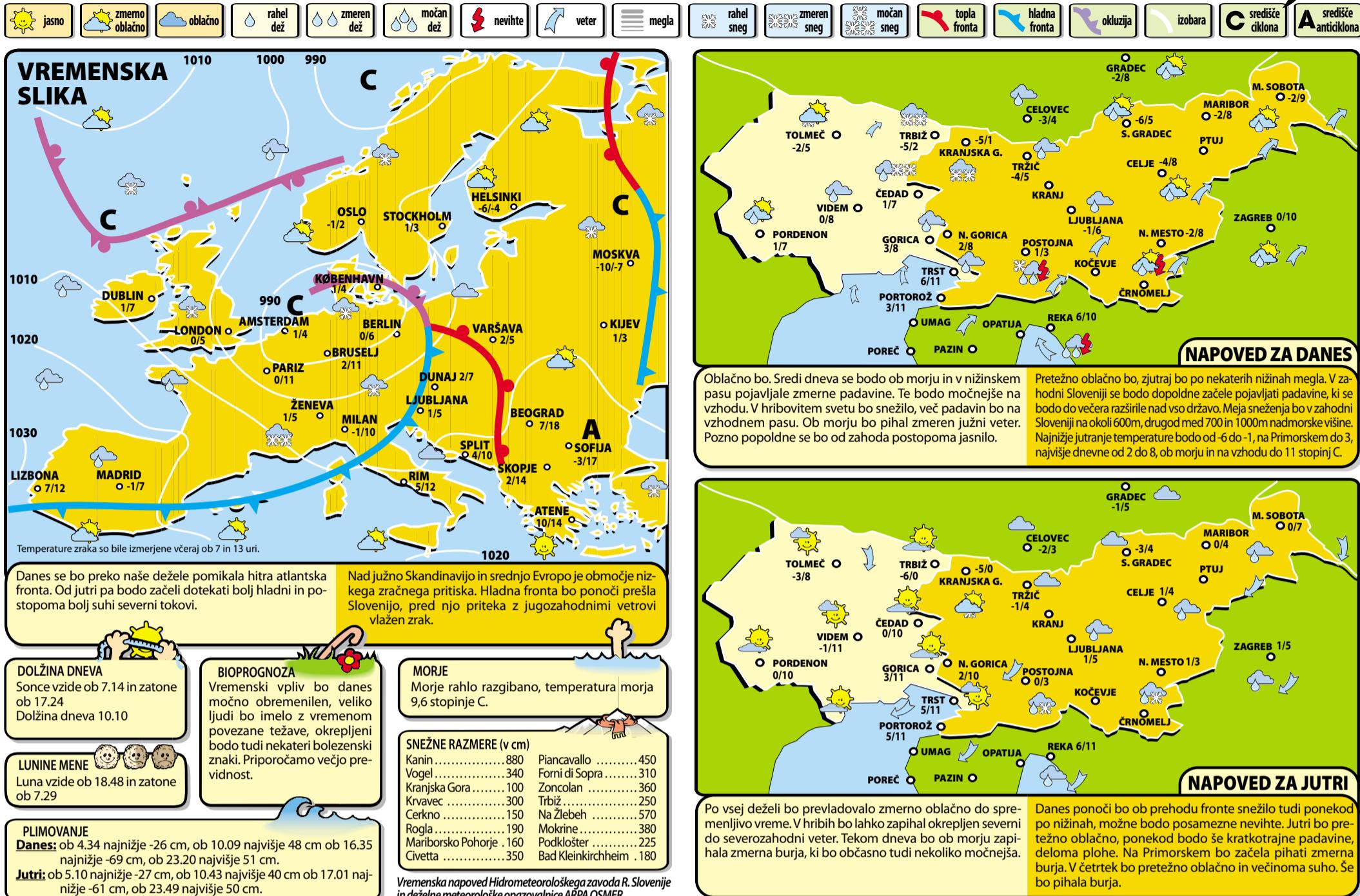
## Slovenija 1

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi
- 7.00** 8.00, 9.00, 15.00 Poročila
- 7.05** 8.05 Dobro jutro
- 9.10** Na potep po spominu
- 9.20** Lutkovna predstava
- 10.00** Otr. nad.: Ribič Pepe (pon.)
- 10.30** Igrana nan.: S soncem v očeh
- 10.45** Bukvožer
- 10.50** Velike zelene oči (pon.)
- 10.55** Zgodbe iz školjke
- 11.35** Portret dobitnika Prešernove nagrade (pon.)
- 13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 13.25** ARS 360 (pon.)
- 13.40** Umetnost igre (pon.)
- 14.05** Duhovni utrip (pon.)
- 14.20** Obzorja duha (pon.)
- 15.10** Mostovi - Hidak
- 15.45** Risana nan.: Nekoč je bilo ... življene
- 16.10** Potplatopis
- 16.30** Knjiga mene briga (pon.)
- 17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
- 17.30** Nad.: Fina gospa
- 18.00** Žrebanje Astra
- 18.10** Risanke
- 18.25** Nad.: Strasti
- 18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
- 19.55** Piramida
- 21.00** Dosje: Črni petek kazino kapitalizma
- 22.00** Odmevi, kultura, športne vesti



Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vracaamo. Dostavljeni gradivi ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



**AVSTRALIJA** - Ob suši in izredno visokih temperaturah

## Požari terjali že več kot 170 življenj Mnogi naj bi bili namerno podtaknjeni

**SYDNEY** - Obsežni požari na jugovzhodu Avstralije so od sobote do včeraj terjali že 171 življenj, reševalne službe pa ob prodiranju na prizadeta območja odkrivajo vse več trupel. Sumi, da so bili ti najhujši požari v zgodovini Avstralije, je namerno podtaknjeni, so že privedli do razglasitve nekaterih uničenih mest za kraje zločina in uvedbe uradne preiskave. Poleg smrtnih žrtev, katerih število narašča, ob tem ko se reševalci prebijajo na opustošena območja, so ognjeni zublji uničili tudi več kot 750 domov in požgali več deset tisoč hektarov zemlje. V zvezni državi Victoria je včeraj divjalo 31 požarov, ki so grozili z novim uničenjem.

Po prepričanju oblasti za nekatерimi od več kot 400 gozdnih požarov, ki so do sobote divjali po Victorii, stoji nameren požig. Policia je tako za prizorišče zločina že dolila dve mestni, Marysville in Kinglake, ob vhodu v kateri je postavila nadzorne točke. V obeh mestih je v plamenih umrlo več deset ljudi. Premier John Brumby je že napovedal, da bo razdejanje preiskovala t.i. kraljeva komisija, ki po avstralskem zakonu predstavlja najvišjo ravni preiskave. Tudi avstralski premier Kevin Rudd je izrazil ogorčenje nad morebitnimi požigalcicami in dejanje označil za množičen umor.

Komurkoli, ki je spoznan za krivega povzročitve požara, ki povzroči smrt, v Victorii grozi 25 let zapora. Obsodba za umor pa lahko pomeni tudi dosmrtno ječo. Medtem ko so bili številni požari po prepričanju oblasti podtaknjeni, pa jih je nekaj tudi posledica hude suše in vročine, saj so se temperature povzpele celo nad 45 stopinj Celzija. (STA)



Levo: televizijski posnetek enega izmed požarov v zvezni državi Viktoriji, zgoraj: v plamenih je umrlo tudi veliko živali

ANS

**BOLGARIJA** - Proti kriminalu

## »Hora legalis« za mladoletnike

**SOFIJA** - Bolgarija si za vsako ceno želi iztrebiti kriminal med mladoletniki. Prav v luči teh prizadevanj je tamkajšnji parlament v petek sprejel zakon, ki mlajšim od 18 let brez spremstva starejših po 22. uri prepoveduje gibanje na ulicah, pa tudi zadrževanje v barih in restavracijah.

V zakonu so posebej obravnavani tudi mlajši od 14 let, ki morajo ulice in lokale, če nimajo spremstva staršev, zapustiti najkasneje do 20. ure. Kot zatrjuje pristojni, namen zakona ni le poskus zmanjševanja kriminala med mladoletnimi, pač pa jih tudi ščiti, da ne bi postali žrtve kriminala.

Mladoletne osebe se bodo po 22. uri lahko gibale le v spremstvu starejše osebe. V kolikor to ne bo eden od staršev, bo ta osebo morala imeti posebno pisno soglasje staršev. Tistim, ki bi zakon prekršili, grozi kazen do 500 evrov.

Podoben zakon je v Bolgariji že veljal v letih pred drugo svetovno vojno in v času komunizma. Izkazalo se je, da je (ne)izpolnjevanje zakona zelo težko preverjati, zato ga kasneje opustili.

## Kitajski premier prizanesljiv do študenta

**PEKING** - Kitajski premier Wen Jiabao je pozval univerzo v britanskem Cambridgeu, naj ne izključi nemškega študenta, ki je med njegovim govorom na univerzi minuli teden vanj zalučal čevelj. "Izbrazba je najboljša pomoč za mladega študenta," je v izjavi sporočil Wen.

"Upam, da bo univerza študentu dala priložnost za nadaljevanje študija," je dejal Wen in izrazil upanje, da bo študent spoznal svojo napako in se potrudil razumeti "pravo in razvijajočo Kitajsko", poroča nemška tiskovna agencija dpa.

## V Španiji kampanja za zaščito slonice Susi

**MADRID** - Španska skupina za zaščito pravic živali Libera je sprožila kampanjo, s katero želi doseči, da bi slonica Susi, edinega slona v živalskem vrtu v Barceloni, premestili v safari park, saj bi drugače lahko umrla od žalosti.

Skupina Libera je sporočila, da je "življenje slonice Susi v resni nevarnosti", ker naj bi trpela za depresijo, potem ko je lani poginila njena prijateljica, slonica Alicia. S premestitvijo v safari park pa bi ji omogočili življenje v "delno svobodnem okolju".

Živalski vrt omjenjene navedbe zanika in trdi, da se slonica dobro počuti, ob tem pa napovedujejo, da bo živalski vrt prihodnje leto dobil nove slone. Slonica Susi je po navedbah skupine Libera stara 36 let, rojena pa je bila v divjinji na afriškem kontinentu.

## V Franciji uspešno ločili siamska dvojčka

**PARIZ** - Osemnesečna siamska dvojčka, ki sta bila zraščena v predelu grla in trebuba, so pred dnevi uspešno ločili v eni izmed pariških bolnišnic. Brata Imahaga in Imahalatsa, ki prihajata z Madagaskarja, se po operativnem posegu počutita dobro.

Pri operaciji je sodelovala 20-članska zdravniška ekipa, v kateri je bilo šest kirurgov in štirje anestezisti, sama operacija pa je trajala šest ur. Posseg je vodil kirurg Yann Revillon, ki je leta 2001 že uspešno ločil siamski dvojčci iz Velike Britanije. (STA)